

# DRESDNER MORGEN POST

Dienstag, 11.8.2020 1,00€ morgenpost-abo.de

Dynamo Dresden

S. 14



## Stark: „Kann eine gute Saison werden“

Foto: image images/Dennis Hetzschold

Trotz Corona-Fällen

S. 32/33



## RB darf gegen Atletico ran

Foto: dpa/Carlos Rodrigues/UEFA via Getty Images

# Erst Dürre, dann Sintflut



# Starkregen überflutet Teile Sachsens

S. 12/13

Foto: Bernd März

Mega-Investpaket!

S. 4/5



## Straßenbahnen zum Flughafen geplant

Fotos/Montage: Holm Heils/Eric Münch

Polizei jagt Tierquäler

S. 4/5



## Kätzchen gefoltert und ausgesetzt

Foto: Holm Heils

Behörden „entlarven“ Corona-Infizierte

S. 10/11



## Patientendaten an Polizei geschickt

Foto: Steffen Flügel



Nach Schließung der Wahllokale kam es zu massiven Protesten und blutigen Zusammenstößen zwischen Polizei und Demonstranten in Minsk.

**Weißrussen wittern Wahlbetrug**

# Revolte gegen Regime von Lukaschenko

**MINSK** - Nach der von blutigen Protesten überschatteten Präsidentenwahl in Belarus (Weißrussland) klammert sich Staats-Chef Alexander Lukaschenko (65) an die Macht. Zuvor hatte die Wahlkommission ihm den Sieg zugesprochen, er soll auf 80,08 Pro-

zent der Stimmen gekommen sein. Die Opposition sprach dagegen von beispielloser Wahlfälschung. Sie erkennt das Ergebnis nicht an und bereitet eine neue Protestwelle vor.

Die Demonstrationen begannen landesweit nach Schließung der Wahllokale am. Sie waren die schwersten, die das Land je gesehen hat. Sicherheitskräfte setzten Wasserwerfer, Tränengas und Blendgranaten ein. Sondereinheiten schleppten Menschen in Busse und schlugen auf Demonstranten ein. Das Innenministerium sprach von mehr als 3000 Festnahmen und fast 100 Verletzten. Es soll auch einen Toten unter den Demonstranten geben.



Oppositionskandidatin Svetlana Tichanowskaja (37) spricht von Wahlbetrug.

Lukaschenko machte das Ausland für die Proteste verantwortlich. Seine Gegnerin, Svetlana Tichanowskaja (37), warf dem Langzeitpräsidenten dagegen vor, sich nach mehr als 26 Jahren an der Macht mit Gewalt eine sechste Amtszeit sichern zu wollen. Ihr Wahlkampfstab geht davon aus, dass sie zwischen 70 und 80 Prozent der Stimmen errungen hat.



Langzeitherrscher Alexander Lukaschenko (65) erklärte sich nach den umstrittenen Präsidentschaftswahlen zum Sieger.

Foto: imago images/ITAR-TASS

**Kommentar**



## Alles für den Machterhalt

Von Friedrich Schwarz

Weißrusslands Langzeitherrscher Lukaschenko hat sich seine sechste Amtszeit gesichert. Angeblich mit 80 Prozent der Stimmen. Sein Hauptgegner war eine Hausfrau, die man nicht unterschätzen sollte. Die Herausforderin beansprucht den Sieg für sich - und dürfte nicht locker lassen

Nach dieser Chaos-Wahl und den massiven Protesten dürfte man in Minsk kaum zur Tagesordnung übergehen können. Das Regime von Europas letztem Diktator ist schwer angezählt - auch wenn Lukaschenko glaubt, alles für den Machterhalt getan zu haben. Europa muss nun nach der hoch umstrittenen Präsidentschaftswahl prüfen, ob eine Reaktivierung von EU-Sanktionen geboten ist. Klar ist: Die Hoffnungen auf mehr Rechtsstaatlichkeit in Weißrussland haben einen ganz herben Rückschlag erfahren. Freie Wahlen? Fehlanzeige! Stattdessen nur Gewalt, Einschüchterungen und Festnahmen. Diesmal hat Lukaschenko bei der Sicherung seiner Macht den Bogen überspannt.

# SPD-Spitze kürt Kandidaten Scholz will Kanzler werden



Die SPD-Chefs Saskia Esken (58) und Norbert Walter-Borjans (67) verkündeten die Nominierung von Scholz zum Spitzenkandidaten der Sozialdemokraten.



Finanzminister Olaf Scholz (62) ist SPD-Kanzlerkandidat für die Bundestagswahl 2021. Er will für seine Partei deutlich mehr als 20 Prozent der Stimmen holen.

**BERLIN/DRESDEN** - Die SPD ist als Erstes vorgeprescht und hat ihren Kanzlerkandidaten gekürt: Die Genossen wollen bei der Bundestagswahl 2021 mit Finanzminister Olaf Scholz (62) ins Rennen gehen.

Die Parteichefs Saskia Esken (58) und Norbert Walter-Borjans (67) sehen ihren Kandidaten als Krisenmanager der Bundesregierung in der Corona-Krise. „Olaf Scholz genießt hohes Ansehen in der Bevölkerung, aber auch in der Partei“, sagte Walter-Borjans bei einer gemeinsamen Pressekonferenz der drei Politiker. Scholz könne und wolle für eine sozialdemokratische Politik

kämpfen, betonte Esken. Vorstand und Präsidium der Partei hatten Scholz gestern einstimmig als Kanzlerkandidaten nominiert. Eine Bestätigung auf einem Parteitag ist danach nicht mehr nötig. Die SPD ist damit die erste im Bundestag vertretene Partei mit einem Kanzlerkandidaten für die Wahl 2021.

Scholz will die Zusammenarbeit mit der Union verantwortungsvoll fortsetzen: „Wir regieren, und das werden wir auch weiterhin tun. Der Wahlkampf beginnt nicht heute.“ Die Corona-Pandemie sei noch nicht überwunden. Zugleich machte er deutlich, dass er für die Zeit nach der Wahl nicht eine Fortsetzung der Großen Koalition, sondern eine Koalition unter Führung der SPD anstrebe.

Der SPD-Ostbeauftragte und sächsische Landesvorsitzende Martin Dulig (46) begrüßte den Beschluss der SPD-Bundesspitze, Scholz zu nominieren. Er freue sich, dass seine Partei hier früh für klare Verhältnisse Sorge, so Dulig. Mit ihm mache die SPD den Wählern das richtige Angebot, „den eingeschlagenen Weg fortzusetzen und das Land gut durch die Krise zu führen“.

Die CDU-Spitze reagiert unangenehm auf die Nominierung von Scholz: CDU-Generalsekretär Paul Ziemiak (34) erklärte, man nehme das „mal gelassen zur Kenntnis“. Er mahnte, mehr als ein Jahr vor der Bundestagswahl sollte sich die CDU auf die Regierungsarbeit konzentrieren, vor allem auf die Bewältigung der Corona-Krise. Dabei sei eine „vernünftige Zusammenarbeit mit dem Koalitionspartner wichtig. Für Wahlkampf ist jetzt nicht die Zeit.“

## Premier gibt auf Libanons Regierung vorm Aus



Am Ort der verheerenden Explosion im Beirut-Hafen gehen die Aufräumarbeiten weiter.

**BEIRUT/BERLIN** - Nach der verheerenden Explosion im Hafen von Beirut will der libanesischen Regierungschef Hassan Diab (61) seinen Rücktritt einreichen. Diab wollte noch im Laufe des Abends eine Erklärung abgeben. Sein Rücktritt würde auch das Aus der gesamten Regierung bedeuten. Zuvor hatten zwei weitere Regierungsmitglieder ihre Ämter niedergelegt und den Druck auf den Ministerpräsidenten damit noch erhöht. Viele Libanesen machen die Regierung für die verheerende Explosion am vergangenen Dienstag mit mindestens 160 Toten und mehr als 6000 Verletzten verantwortlich. Es war zu gewaltsamen Protesten gekommen. Bundesaußenminister Heiko Maas (53, SPD) kündigte an,



Libanons Premierminister Hassan Diab (61) gibt sein Amt auf.

morgen in den Libanon zu reisen. Er werde in Beirut Gespräche führen. Neben Soforthilfen, die zuletzt bei einer internationalen Geberkonferenz am Sonntag gesammelt wurden, brauche der Libanon darüber hinausgehende wirtschaftliche Hilfen. Diese könnten aber nur fließen, wenn auch Reformen, die seit Langem angekündigt seien, eingeleitet würden.

Foto: dpa/Dalati & Mohra

## Söder macht Dampf in Corona-Krise



Bayerns Ministerpräsident Markus Söder (53, CSU) will die Corona-Testkapazitäten massiv ausweiten.

**MÜNCHEN** - In ganz Bayern soll es in Kürze flächendeckend Corona-Testzentren geben. In jedem Landkreis und in jeder kreisfreien Stadt sollen solche Zentren eingerichtet werden, also rund 100 an der Zahl. Ministerpräsident Markus Söder (53, CSU) betonte, die Menschen sollten sich schnell und unbürokratisch testen lassen können und dafür nicht mehr zum

Arzt gehen müssen. Reiserrückkehrer sollten sich nach Worten Söders künftig zweimal testen lassen: Einmal an der Grenze beziehungsweise am Flughafen, und ein zweites Mal fünf bis sechs Tage später. Dazu sollen die Testkapazitäten in Bayern weiter massiv ausgebaut werden - von derzeit 55 000 pro Tag auf dann „weit über 200 000 pro Tag“. Und: Die bisherigen Corona-Testzentren an der Grenze sollen nach Worten Söders weiter professionalisiert werden, damit Testergebnisse schneller als bisher ermittelt werden und schneller übertragen werden könnten.

Foto: dpa/Peter Kreffl

Meine Meinung



Finger weg!

Von Torsten Hilscher

Die neue Geisel der Menschheit heißt... richtig: Datensammelwut. Gefühlt fünf Mal am Tag müssen wir unsere Adresse, Mail, Telefonnummer, das Alter usw. irgendwem und irgendwo hinterlassen.

Sich dagegen zu wehren, ist sinnlos. Dann bleibt das Tor zu. Sei es beim Zugang zu einer Internetseite, einem Amt oder einer Bitte um Auskunft.

Tief im Inneren haben wir uns mit der Erkenntnis arrangiert: Will ich alle Daten sofort und überall verfügbar haben, muss ich das Spiel mitspielen. Viele treiben es sogar freiwillig an, indem sie noch aus dem letzten Urlaubscfé Grübe per Bild und Nachrichten samt Koordinaten schicken.

Schon „prüfen“ die Personalchefs mancher Branche, wo sich der Favorit für die neu zu besetzende Stelle so im Alltag mit welchem Freundeskreis in welchen Hobbys herumtreibt. Auch diesen Preis zahlen gerade jüngere Generationen freiwillig, wenn ihnen auf der anderen Seite nur ja ständige Kommunikation möglich ist.

Doch nun ist eine Hintertür bekannt geworden, an die auch der sorgloseste Zeitgenosse nicht dachte: Corona-bedingt aufgenommene Daten wurden von der Polizei verwendet. Man kannte das bislang nur aus Niedersachsen. Sachsen zieht nach. Der Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge hat den Auftakt gemacht, wie jetzt bekannt wurde. Mal sehen, wer noch folgt.

Es ist ein Vertrauensmissbrauch gegenüber dem Bürger. Vor allem aber ist es Wasser auf die Mühlen derer, die dem Staat eh schon unterstellen, Corona als „Herrschaftsinstrument“ zu verwenden!

Bericht Seiten 10/11

Nachrichten

Büro geknackt - Skoda weg

LANGEBRÜCK - In der Nacht brachen Ganoven in ein Büro an der Dresdner Straße ein. Neben einem Handy und diversen Schlüsseln fanden sie den Fahrzeugschlüssel eines Firmenwagens. Mit dem Skoda Fabia fuhren sie davon. Der Stahlschaden beträgt rund 7 400 Euro.

Einbruch in Vereinsgebäude

FRIEDRICHSTADT - Einbrecher stiegen in ein Vereinsgebäude an der Hamburger Straße ein, durchwühlten die Räume. Sie erbeuteten 500 Euro Bargeld sowie ein Handy. Der Schaden ist bislang nicht beziffert.

So erreichen Sie uns

REDAKTION 0351/48 64 26 61

E-MAIL mopodd.lokales@dd-v.de

ANZEIGEN 0351/84 04 44

ABO-SERVICE 0351/48 64 26 86

„Strategiepapier 2030“ sieht auch Tram-Anbindung zum Flughafen vor

500-Mio.-€-Plan DVB stellen Weichen für die Zukunft



Von Dirk Hein

Aktuell kämpfen die DVB noch mit den Auswirkungen der Corona-Krise. Dennoch wird bereits die Zeit danach geplant. Hinter die Kulissen entstand ein echter „Wumms“: das „Strategiepapier 2030“. Eine halbe Milliarde Euro soll ausgegeben werden, damit die Verkehrsbetriebe das am meisten benutzte Fortbewegungsmittel der Stadt werden.

So soll durch Hunderte Einzelmaßnahmen erreicht werden, dass der „Modal Split“ (Anteil der Verkehrsmittel untereinander) von aktuell 20 Prozent auf 25 bis 30 Prozent steigt. Statt aktuell über 160 Millionen Fahrgäste pro Jahr könnte diese Zahl bis zum Jahr 2030 auf 200 bis 230 Millionen Passagiere steigen.

Wie das erreicht werden kann, haben die DVB nun erstmals exakt aufgeschrieben. Im Hintergrund haben Computersysteme nicht nur die Kosten, sondern auch die sehr wahrscheinlich zu erwartenden neuen Fahrgäste punktgenau aufgeschlüsselt. Das sind die wichtigsten Meilensteine. Die Linie 7 soll zukünftig alle 7,5 Minuten fahren (plus 0,6 Millionen



„Mit einer überschaubaren Summe viel erreichen“: DVB-Vorstand Lars Seiffert (51).

nen Passagiere). Auch die Linien (3, 6, 11, 13) sollen häufiger fahren (+1,6 Mio.). Weiterhin sollen massiv neue Tram-Linien gebaut werden. Löbtau-Strehlen (+1,3 Mio.) befindet sich im Bau. An der Strecke Johannstadt-Plauen (+0,6 Mio.) wird zumindest geplant. Die Verkehrsbetriebe wünschen sich eine Airport-Strassenbahn. Eine neue Linie 17 (+1 Mio.) könnte entlang der Karl-Marx-Straße die Wohnstandorte und Arbeitsplätze in Klotzsche an Flughäfen und Innenstadt anbinden.

Ähnlich exakt haben die DVB den Ausbau des Busnetzes (+6,6 Mio.) mehr Car- und Bikesharing (+0,5 Mio) und die Erhöhung der ÖPNV-Reisegeschwindigkeit (+6,4 Mio.) durchgeplant. Am Ende der Rechnung stehen 40 bis 60 Millionen mehr Fahrgäste pro Jahr.

Bezahlt werden soll das mit 140 Millionen Euro für neue Fahrzeuge und 360 Millionen Euro für Infrastruktur. Obendrauf kämen jährlich etwa 14 Millionen Euro höhere Betriebskosten.

Weil solche Ausgaben hoch gefördert werden, blieben für Dresden etwa 120 Millionen, verteilt aus zehn Jahre übrig. „Was vor der Pandemie gestimmt hat, wird weiter richtig sein: Dresden wächst. Für eine übersichtliche Summe können wir einen hohen Nutzen für die Stadt erzielen“, sagt DVB-Vorstand Lars Seiffert (51). In allen Punkten hat der Stadtrat das letzte Wort.



Etwa 40 Millionen mehr jährliche Fahrgäste wollen die DVB schon in zehn Jahren befördern.



Allein die neuen DVB-Autos und Räder sollen eine halbe Million mehr Fahrgäste einbringen.

Um mehr Passagiere anzulocken, wollen die DVB Straßenbahnen bis zum Flughafen rollen lassen.

Wer hat das Kätzchen so gemein zugerichtet?



Grausam! Tierquälerei haben dem Kätzchen den Schwanz abgeschnitten.

Wer tut so etwas Grausames? Ein trauriges, hilfloses Miauen hatte eine Anwohnerin gehört. Kurz darauf fand sie auf einer Bank neben einem Hochhaus an der Rosenbergstraße einen Pappkarton.

Darin saß ein etwa acht Wochen altes Kätzchen. Es war völlig zugerichtet. Die Krallen waren abgeschnitten, das Barthaar versengt. Sogar den Schwanz hatten seine Peiniger abgeschnit-

ten. Außerdem hat das Kätzchen keine Zähne mehr. Das Tier wurde misshandelt und ausgesetzt, so Polizeisprecher Stefan Grohne (40). Die Tierrettung der Feuerwehr brachte das Kätzchen ins Tierheim Stetzsch. Eine Tierärztin behandelte das Jungtier. Jetzt wird die kleine Katze erst einmal wieder aufgepäppelt. Die Polizei bestätigt, dass diese Art von Tierquälerei eher eine Ausnahme darstellt. Sie er-

mittelt wegen Verstoßes gegen das Tierschutzgesetz und sucht Zeugen. Wer kann Angaben zu den Menschen machen, die das Paket abgestellt haben? Hinweise nimmt die Polizeidirektion Dresden unter der Telefonnummer 0351/483 22 33 entgegen.

Vor diesem Hochhaus auf der Bank stand der Karton mit dem wimmernden Tier.



Die Stadt baut in Naußlitz. Sachgebietsleiter Frank Hering (58, l.) und Baubürgermeister Raoul Schmidt-Lamontain (43, r.) stellten die Pläne vor.

Wegen Bauarbeiten Umleitung in Naußlitz

Autofahrer aufgepasst: Die Stadt saniert in Naußlitz die Kölner Straße und Altnaußlitz. Gebaut wird bis Ende 2021. Das alte Pflaster verschwindet, bis dahin gibt es jedoch reichlich Umleitungen.

Bisher haben die Bauleute mit dem ersten Bauabschnitt Altnaußlitz zwischen Saalhausener Straße und Kölner Straße begonnen und entfernen zunächst das Straßenpflaster. Es folgt der grundsätzliche Ausbau bis zum Abschnitt Kölner Straße. Das Kleinpflaster wird durch Asphalt ersetzt. Der verbessert

den Fahrkomfort für Autos und Radfahrer und reduziert den Lärm. Bis zum 15. Dezember 2020 soll dieser erste Abschnitt abgeschlossen sein.

Die Strecke wird von zwei Buslinien (90, 62) befahren. Die Linie 62 fährt verkürzt bis zur Dölzschener Straße. Dort ist ein Umstieg in die umgeleitete Buslinie 90 möglich. Die Haltestellen Saalhausener Straße und Neunimptscher Straße werden nicht angefahren. Für Autos ist eine Umleitung ausgeschildert. Dresden investiert 2,6 Millionen Euro. DiHe



Altnaußlitz und die Kölner Straße werden grundhaft ausgebaut.

Nach Gift-Fund im Schulverwaltungsamt

Freie Wähler fordern schnellen Umzug

Im Schulverwaltungsamt an der Fiedlerstraße wurden Richtwert-Überschreitungen bei der Chemikalie „Benzaldehyd“ gemessen. Aus Sicht der Stadt ist dies unbedenklich, ein möglicher Umzug verschiebt sich. Dagegen protestieren die Freien Wähler.



Stadtrat Torsten Nitzsche (45, Freie Wähler)

So berichtete die Morgenpost gestern.

„Als Arbeitgeber hat die Stadt immer eine Fürsorgepflicht. Das spricht in diesem Fall für einen möglichst raschen Umzug“, sagt Stadtrat Torsten Nitzsche (45). Aus seiner Sicht sollte die Stadt sämtliche Mög-

lichkeiten nutzen, um in eigenen Immobilien Platz zu schaffen oder anderswo freie Flächen anzumieten. Demnach käme zum Beispiel das WTC an der Ammonstraße in Betracht. Dort sind bereits große Teile der Verwaltung, unter anderem der Baubürgermeister, untergebracht. DiHe

### Banana Joe

# Warum Bud Spencer bei den Filmnächten singt

Von Caroline Staude

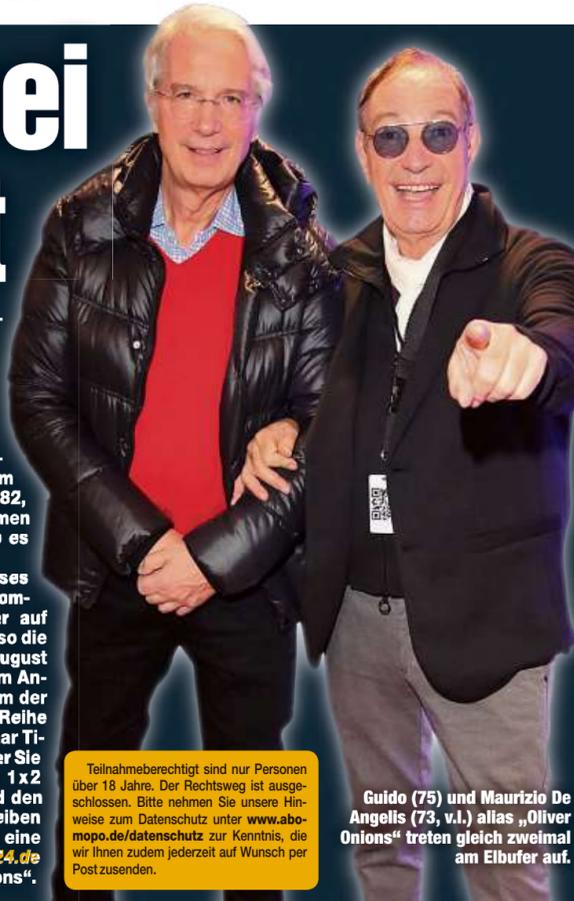
Bud Spencer (†86) alias Carlo Pedersoli wird in Dresden bei den Filmnächten singen! Und das, obwohl der Star der „Spencer & Hill“-Filme bereits 2016 verstarb. Möglich machen es die Brüder Guido (75) und Maurizio De Angelis (73), die als das Duo „Oliver Onions“ nicht nur für viele der Filmsongs verantwortlich sind, sondern auch für „Santa Maria“ oder „Dune des Roland Kaisers“.



Bud Spencer (†86) wird noch einmal einen großen Auftritt haben.

„Wir freuen uns sehr, nach Dresden zu kommen, denn wir wissen, dass wir dort viele Fans haben“, sagen „Oliver Onions“. „Unser Freund Roland Kaiser hat uns schon letztes Jahr von der traumhaft schönen Kulisse erzählt und wie einmalig die Atmosphäre dort ist.“ So ziemlich jeder kennt die Ohrwürmer der zwei Brüder, wie das von Roland Kaiser gecoverte „Santa Maria“ oder „Dune Buggy“ aus „Zwei wie Pech und Schwefel“. Für die exklusive

Deutschlandpremiere ihrer neuen Platte kommen sie extra zu den Filmnächten am Elbufer. Unter den Songs ist eine lange in den Archiven verschollen gebliebene Aufnahme: Das von Bud Spencer selbst gesungene „Banana Joe“ aus dem gleichnamigen Film von 1982, nochmal neu aufgenommen mit Oliver Onions. Das gab es so noch nie zu hören. „Natürlich können dieses Jahr nicht Tausende Fans kommen, wir freuen uns aber auf ganz besondere Auftritte“, so die beiden. Am 21. und 22. August treten sie in Dresden auf, im Anschluss wird jeweils ein Film der beliebten „Spencer-Hill“-Reihe gezeigt. Noch gibt es ein paar Tickets, Preis ab 25 Euro. Oder Sie sind schnell und gewinnen 1x2 Karten für das Konzert und den Film am 22. August. Schreiben Sie uns heute bis 15 Uhr eine E-Mail an [gewinnspiel@tag24.de](mailto:gewinnspiel@tag24.de) mit dem Betreff „Oliver Onions“.



Guido (75) und Maurizio De Angelis (73, v.l.) alias „Oliver Onions“ treten gleich zweimal am Elbufer auf.

Teilnahmeberechtigt sind nur Personen über 18 Jahre. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Bitte nehmen Sie unsere Hinweise zum Datenschutz unter [www.abomopo.de/datenschutz](http://www.abomopo.de/datenschutz) zur Kenntnis, die wir Ihnen zudem jederzeit auf Wunsch per Post zusenden.



Terence Hill (81) und Bud Spencer (†86) im Film „Zwei wie Pech und Schwefel“, der am 21. August nach dem Konzert bei den Filmnächten am Elbufer läuft.

## Das ist heute los für Euch!

Welche zwei Wörter passen einfach nicht zusammen? Genau: Sommerferien und Lange-weile. Denn auch wer in diesem Jahr die Ferien in Sachsen verbringt, kann jede Menge Abenteuer erleben. Hier sind unsere neuen Ferientipps:  
► Ein bisschen Grusel gefällig? Dann entdeckt mit Burggeist Basaltus die Burg Stolpen. Er geistert an verschiedenen Stellen der mittelalterlichen Wehranlage herum. Für Gänsehaut sorgen Folterkammer, Hungerloch, der Turm der eingesperrten Gräfin Cosel und der mit fast 85 Metern tiefste Basaltbrunnen der Welt! Geöffnet täglich 10-18 Uhr. Eintritt: 7/5,50 Euro.  
► Wer nicht ganz so mutig ist, schließt sich am 20. August (11/14 Uhr) einfach der Märchenfee auf Burg Kriebstein an. Sie erzählt Euch - wie damals den Burgfräuleins und Pagen - an verschiedenen Orten der Burg Märchen und Geschichten aus längst vergangenen Tagen. Eintritt: 8/3,50 Euro. Infos unter [www.burg-kriebstein.eu](http://www.burg-kriebstein.eu).  
► Oder Ihr erfrischt Euch im Schlosspark Langebrück. Denn dort befindet sich ein tolles Erlebnisbad mit 40-Meter-Rutsche, Wasserpiz, Planschbecken für Minis und Spielplatz mit Piratenschiff. Ihr könnt Euch aber auch auf zwei Volleyballfeldern oder an vier Tischtennisplatten austoben. Geöffnet: dienstags bis sonntags, 11-19 Uhr. Familientageskarte: 8 Euro.



### Von R.SA zu RTL



Das Noch-RSA-Moderatoren-Duo Uwe Fischer (51) und Katja Möckel (42) schmeißt bald die Sachsen für Hitradio RTL aus den Betten.

## Morningshow-Stars wechseln die Seiten

Nach 18 Jahren: Uwe Fischer (51) wechselt den Radiosender. Der Morningshow-Moderator, der früher mit Kollege Thomas Böttcher (55) die Böfis bildete, verlässt seinen Stammsender R.SA und wechselt zu Hitradio RTL. Seine Moderationskollegin Katja Möckel (42) nimmt er gleich mit. Fischer & Möckel übernehmen ab 1. Januar die Frühschicht bei RTL. „Wir freuen uns sehr auf Uwe Fischer, wenn die Möglichkeit besteht, kann er auch gern eher anfangen“, so Programmleiter Hagen Ullrich (51). „Wir haben während Corona miteinander gesprochen. Immer unter der Prämisse, dass beide als eingespieltes Team zu uns kommen.“ Fischer & Möckel werden die Morningshow aus Leipzig senden - beide wohnen in oder nahe der Messestadt. Über den Namen für die neue Muntermach-Show brütet der Sender noch. Die bisherigen Moderatoren Mirko Jacob (49) und Claudia Heidler (43) wechseln in die Nachmittagssendung „Drei bis frei“ (15-20 Uhr). Da beide dreifache Eltern sind, kommen ihnen wahrscheinlich stressfreie Morgenstunden sehr gelegen. **KK**

### Holger John als Beobachter im Prozess

## Der Promi-Galerist und sein krimineller Kumpel

Eigentlich ist die Kunst sein Metier. Doch am Montag saß Holger John (60) im Zuschauerraum des Landgerichtes. Der Galerist folgte dem Prozess gegen Lars S. (31). „Er ist ein guter Bekannter, den ich nicht einfach aufgeben“, sagt der Künstler entschlossen.

Die Anklage hatte es in sich: 2015 zog Lars marodierend durch Coswig und Umgebung. Er raubte einen Rollstuhlfahrer aus, überfiel eine Frau, verletzte sie, klaute einem Bekannten rüde das Handy. „Damals ging es nur darum, Zeug zu erbeuten, zu verticken und davon Drogen zu kaufen“, so der geständige Angeklagte. Laut Gutachterin hatte Lars eine „sehr unruhige



Lars S. (31) hat mit Drogen abgeschlossen, sitzt nun seine Strafen ab und will zur Therapie.

Lebensgeschichte“, geprägt vom unstillen Lebenswandel der Mutter, prügeln Stiefvätern, ständigen Heimaufenthalten oder Obdachlosigkeit. Irgendwann kamen Drogen, Alkohol und Straftaten dazu. Meist kassierte er aber bei Gerichten Bewährungsungen. „Irgendwann half er bei mir in der Galerie“, so John, der Lars 2017 traf. „Er ist wirklich fleißig“, so der Künstler, der aber mitbekam, „dass was nicht stimmte“ und helfen wollte. „Ich versuchte, ihm eine Therapie zu organisieren. Aber das ist nicht so einfach.“ Immerhin: Lars ging, auch auf Zuraten des Galeristen zur Entgiftung, stellte sich der Justiz, sitzt seit einiger Zeit widerrufenen Bewährungsstrafen ab und gilt sogar als „vorbildlicher Insasse“. Und: „Ich werde beweisen, dass ich eine Langzeittherapie schaffe“, so der entschlossene Angeklagte. Nun muss er aber erstmal für drei Jahre und drei Monate hinter Gitter. So lautet das Urteil. „Ich hoffe, dass er sein Vorhaben durchzieht“, so Holger John. **sts**

Keine Performance: Galerist Holger John (60) im Zuschauer-raum des Landgerichtes, in dem wegen Corona viele Plätze mit Flatterband abgesperrt sind.

Jetzt endlich wieder da!

## Dresdens schönste Aussicht

direkt am Postplatz  
täglich 10 bis 22 Uhr

Preise:	Erwachsener	7,50 €
	ermäßigt	5,00 €

Special  
Frühstück über Dresden  
Picknick über Dresden  
Fahrt zur goldenen Stunde  
39,00 € p.P.\*  
\* bei Buchung für 4 Personen

buchbar auf [www.erlebnisfabrik.de](http://www.erlebnisfabrik.de)

55 m hoch  
42 Gondeln

### Stalker-Mord in der Straßenbahn



Das historische Mordopfer, der Hofkapellmusiker Gustav Adolf Gunkel (135, o.), wurde im Roman von Thomas Mann (r.) literarisch als „Rudolf Schwerdtfeger“ verewigt.

Ruhig, kleine Villen und viel Grün: Die Thomas-Mann-Straße in Leubnitz-Neuostra: Hier hätte es vermutlich auch dem Literaturnobelpreisträger gefallen. Seine Dresdner Tante Elisabeth wohnte seinerzeit allerdings in Blasewitz.

**MOPO-SOMMERSERIE**

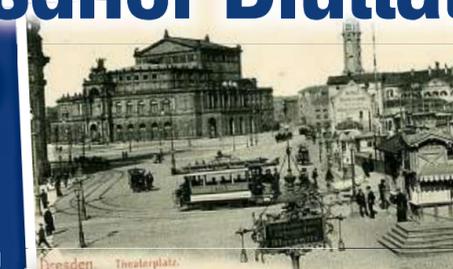
# Thomas Mann peppte „Faustus“ mit einer Dresdner Bluttat auf

Thomas-Mann-Straße

**Teil 19**  
Das wahre Abenteuer liegt oft direkt vor der Haustür. Nutzen Sie die Gelegenheit und entdecken Sie die Straßen und Plätze von Dresden neu! Wie schon im vergangenen Jahr wollen wir Sie auch in diesem Sommer wieder mitnehmen auf einen Streifzug durch Ihre Stadt mit über 3 200 Straßen. Hinter ihren Namen verbergen sich nur zu oft spannende Geschichten. Die wollen wir Ihnen in den nächsten Wochen erzählen - in unserer Morgenpost-Serie über Dresdens Straßen. Heute lesen Sie, warum Literaturpapst Thomas Mann seinen „Faustus“-Erfolg auch einer Dresdner Verwandten zu verdanken hat.

Der in der Semperoper geplante Mordanschlag auf Hofmusiker Gunkel scheiterte. ▶

Le Jahre später in seinem „Doktor Faustus“ (1947) verarbeitete. Es war die Ermordung des Hofkapellmeisters Gustav Adolf Gunkel (1866-1901), der von einer Stalkerin (49) in der Straßenbahn auf der Pfotenhauerstraße erschossen worden war. Die in Dresden lebende Sängerin Hilde Distel (1880-1917), ebenfalls eine Verwandte, lieferte Thomas Mann viele Details zu dem Mordfall vom 20. März 1901. Mann hatte sie in einem Brief um die „ganze Geschichte, von ihren Uranfängen bis zu ihrem Schluss- und Knall effekt“ gebeten. Die Sängerin lieferte offenbar. Mit der Romanfigur „Rudolf Schwerdtfeger“ ging Gunkels Schicksal in die Literatur ein.



In der Straßenbahn nach Blasewitz erschoss Stalkerin Theresia Jahnel Hofmusiker Gunkel. Die Szene in einer zeitgenössischen Darstellung.

kel war sofort tot. Theresia Jahnel zog die zweite Pistole aus dem Blumenstrauß und wollte sich selbst töten, doch das misslang. Ein paar Mitfahrende hielten sie davon ab. Sie wurde festgenommen. Das Drama um den ermordeten Musiker war wochenlang Thema, nicht nur in den Dresdner Gazetten. Gunkel wurde auf dem Trinitatisfriedhof beigesetzt. Theresia Jahnel wurde in Österreich in eine Heilanstalt eingeliefert.

Morgen lesen Sie, wie Piano-Gott Franz Liszt in Dresden über die Stränge schlug.



Das Grab von Mordopfer Gustav Adolf Gunkel befindet sich bis heute auf dem Trinitatisfriedhof.

Von Anneke Müller

Die Thomas-Mann-Straße liegt in Leubnitz-Neuostra und ist nach dem berühmten Schriftsteller (1875-1955) benannt. Der bekam in Dresden seine eigene Straße, nachdem der bisherige Namenspatron, der Verleger und frühe Nationalsozialist, Dietrich Eckart (1868-1923), 1945 vom Straßenschild weichen musste. Thomas Mann hatte tatsächlich eine Verbindung nach Dresden. Seine Tante Elisabeth (1838-1917) lebte in Blasewitz, und eine tragische Geschichte aus der Elbestadt fand Eingang in seinen „Doktor Faustus“.

Der Schriftsteller hatte seine Dresdner Tante samt persönlichem Schicksal zur Tony Buddenbrook in seinem berühmten Roman (von 1901) gemacht. Sie soll darüber sehr empört gewesen sein, weil sie bis zum Erscheinen des Buches nichts darüber wusste. Eine Versöhnung gab es später in Dresden, zu der der Schriftsteller dann auch extra anreiste. Schon bald faszinierte ihn abermals ein Schicksal aus Dresden, das er vie-

in seine Nähe. Als sie von einer anstehenden Verlobung erfuhr, verzweifelte sie in ihrer Eifersucht und schmiedete ihren Plan: Zur Premiere von „Nausikaa“ im Opernhaus sollte die Bluttat eigentlich geschehen. Unter einem Blumenstrauß versteckte sie zwei Pistolen, kam unbemerkt an ihren Platz, doch war der Abstand zu ihrem Idol zu groß, wie die Mörderin später angab. Erst auf dem Heimweg, in der Straßenbahn nach Blasewitz, machte sie Ernst. So sprang die durch einige Plätze von Gunkel getrennt sitzende Stalkerin an der Pfotenhauerstraße plötzlich auf und feuerte mit einer ihrer Pistolen über die Köpfe anderer Fahrgäste hinweg auf den Musiker. Sie traf ihn am Kopf. Gunkel

### Nach Verfolgungsjagd durch drei Bundesländer

# Polizei „erntet“ Autodieb im Mais-Labyrinth

Diesen Dienst-Transporter von Mercedes hatte der Dieb bei Fulda gestohlen und war damit bis Sachsen geflüchtet.

Eine spannende Verfolgungsjagd der Polizei endete am Morgen mit der Flucht eines Autodiebs in ein Maisfeld bei Wüstenbrand. Dort war der Ganove nur wenige Minuten sicher vor den Häschern. Ein Polizeihubschrauber stöberte den Polen (24) im Getreide auf - Festnahme.

In der Nacht hatte der Tatverdächtige einen Mercedes Sprinter bei Fulda gestohlen. Doch der Diebstahl flog

schnell auf. Zunächst hesische, später thüringische Polizei verfolgte den Transporter über die A 4. Ab der Landesgrenze beteiligten sich Beamte aus Sachsen an der Jagd. Zwischen Hohenstein-E. und Wüstenbrand war die Gelegenheit günstig: Streifenwagen keilten den Transporter ein. Doch der Pole rampte ein Fahrzeug aus Thüringen zur Seite, verletzte einen Beamten (23). Dann sprang er aus dem Fahrzeug und rannte in

ein dichtes Maisfeld - für die Polizei zunächst ein unlösbares Labyrinth. Die Beamten riefen einen Hubschrauber zur Hilfe. Der Helikopter kreiste ab kurz nach 8 Uhr übers Feld. Zehn Minuten später war der Flüchtige in Sichtweite. Weitere sechs Minuten später hatten die Beamten auf der Erde den Verdächtigen umstellt.

Auch der Pole hatte sich beim Rammstoß leichte Verletzungen zugezogen. Sach-

schaden: rund 35 000 Euro. Die A 4 Richtung Chemnitz war für Stunden ganz oder teilweise gesperrt. bri



Festnahme nach abenteuerlicher Flucht über die A 4.

## Kurz vor der Grenze Polizei stoppt Diebes-Trio und ein Kind

Bundes- und Landespolizei vermischten einer Gangster-Gang gemeinsam die erfolgreiche Klatour. Die Ganoven hatten Sachsen schon fast verlassen, da geschah es: Bundespolizisten stoppten am Rastplatz „Am Heidenholz“ (Fahrtrichtung Prag) am Sonntag gegen 7 Uhr vorerst ein rumänisches

Herrenduo (23,13), die mit einem Fiat Ducato (Freiburger Kennzeichen) unterwegs waren. 20 Fahrräder, vier Alufelgen, Reifen, Trennschleifer und Bolzenschneider hatten die beiden geladen. Zwei der Fahrräder waren bereits in Fahndung. Sie stoppten noch ein weiteres Fahrzeug, einen Ford Mondeo, in dem noch

zwei Komplizen saßen. Die Bundespolizei verständigte die Kollegen der Landespolizei, die die polizeilich bereits bekannten Männer festnahmen und den 13-Jährigen dem Jugendamt übergab. „Die Kripo der Landespolizei hat die Ermittlungen übernommen“, so Bundespolizeisprecher Steffen Ehrlich (58). am

## Heuhaufen in Flammen

Bevor der Regen kam, wurde es nochmal richtig brenzlich. 37 Kameraden der Feuerwehr rückten am Sonntagnachmittag an die Staatsstraße nach Putzkau (bei Bautzen) aus. Dort brannten ein Holzstapel und ein Heuhaufen, in der Nähe einer Laube. Das Feuer war schnell gelöscht. Zur Sicherheit wurde ein kleiner Schaumteppich über die zwei Brandstellen gelegt.

Selbstentzündung. „Wir ermitteln wegen Sachbeschädigung“, so Polizeisprecher Kai Siebenäuger (41). Im nur rund 20 Kilometer

entfernten Puschwitz brannte es am gleichen Nachmittag auf einem Feld. Die Flammen vernichteten einen Mähdescher. am



Die Feuerwehr rückte mit über 30 Kameraden an und löschte den Brand.

**Anruf genügt**  
mit Klick-Tips  
Fachleute in Ihrer Nähe

● **Hausgeräte-Kundendienst**

**monsator® Hausgeräte GmbH**  
Lindengasse 18 - 01069 Dresden - 0351 831760  
Wir reparieren preiswert und sofort für Sie vor Ort:  
• Kühl-/Gefrierschränke • Haushaltskleingeräte • Geschirrspüler  
• Elektro- und Gasherde • Waschmaschinen • Mikrowellen/Mangeln  
unter kostenfreier Rufnummer 0800/495 495 5  
www.monsator-dresden.de / hausgeraete@monsator-dresden.de

● **Haushaltauflösung**

Haushaltauflösungen - Bäumungen vom Keller bis zum Dach!  
Trennung, Stiebtrennung, Umzug, Messiewohnung. Wir machen das für Sie!  
Mit Wertauschrechnung - kostenlos. ☎ 01 70 - 6 44 25 87  
www.der-Besengott.de

● **Schwimmbad und Zubehör**

Wassertechnik Dresden GmbH Auch für Heim und Garten, wir beraten Sie gern!  
Wir liefern auch nach Hause!  
in DD-Zschachwitz | Bahnhofstr. 97  
Tel. 0351 2 0000 21 | www.eilfeld.de

● **Teiche und Springbrunnen**

Wassertechnik Dresden GmbH Auch für Heim und Garten, wir beraten Sie gern!  
Wir liefern auch nach Hause!  
in DD-Zschachwitz | Bahnhofstr. 97  
Tel. 0351 2 0000 21 | www.eilfeld.de

● **Werbung**

So erreichen Sie unsere Anzeigenabteilung:  
Telefon (03 51) 84 04 26 60  
Telefax (03 51) 84 04 26 66

Nachrichten

Papa vom Ertrinken gerettet
DRESDEN/AHRENSHOOP - Eine 15-Jährige aus Dresden hat gestern ihren Vater (52) aus der Ostsee gerettet.

Corona-Tests an Autobahnen
DRESDEN - Noch in dieser Woche sollen in Sachsen weitere Testcenter für Reiserrückkehrer eröffnet werden.

Waldbrandgefahr gesunken
LEIPZIG - Die Waldbrandgefahr in Sachsen ist entgegen der Prognosen zurückgegangen.

Lotto - Das gibt's
Vergangenen Sonnabend wurden folgende Lottozahlen gezogen: 8, 14, 18, 25, 28, 48; Superzahl: 7.

Sachsen-SPD und die Linken Genossen sagen niemals nie
DRESDEN - In der Debatte um eine Zusammenarbeit der SPD auf Bundesebene können sich auch die sächsischen Sozialdemokraten einen neuen Umgang vorstellen.

Was hatten die Fahnder damit vor?
Corona-Gate! Polizei sammelte Infos über getestete Bürger

Von Torsten Hilscher

DRESDEN - Kommt nach dem Leipziger Fahrrad-Skandal nun Corona-Gate? Die Polizei hat Daten auf Corona getesteter Bürger gesammelt.

Die Polizeidirektion Dresden forderte solche Daten bereits Anfang März beim Landratsamt Landkreis Sächsische Schweiz-Ostertzgebirge an, so die Abgeordnete Kerstin Köditz (53) nach Sichtung der Antworten des Innenministeriums.

Dem Ministerium zufolge dauerte der Spuk bis 17. März, erst dann wurden die angefallenen Daten vernichtet. Nur Schluss war nicht: Noch bis 5. April sollen Listen an die Reviere Sebnitz, Freital-Dippoldiswalde und Pirna gegangen sein.

Anfrage aus dem Urlaub die Friedenszeiten sicher bekannt. Hintergrund der Bitte um Daten seien Bedenken der Polizei gewesen, dass sie bei Einsätzen mit Infizierten in Berührung kommt.

Landrat Michael Geisler (60, CDU) bestätigt auf Anfrage aus dem Urlaub die Friedenszeiten sicher bekannt. Hintergrund der Bitte um Daten seien Bedenken der Polizei gewesen, dass sie bei Einsätzen mit Infizierten in Berührung kommt.

an der Datenweitergabe ist in Friedenzzeiten sicher berechtigt", räumte Geisler ein. Eine aktuelle Bewertung vermied er. Allerdings muss seinem Amt klar gewesen sein, dass es heikel ist: Laut Geisler übergab der eigene Daten-



Andreas Schurig (62)

schutzbeauftragte das Thema an den Landesdaten-schutzbeauftragten Andreas Schurig (62). Das Landratsamt selbst spricht von einer „Anzeige“ in eigener Sache bei Schurig und erkennt eine „ungerechtfertigte Datenübermittlung“.



Kerstin Köditz (53)



Landrat Michael Geisler (60, CDU)



Das Landratsamt Sächsische Schweiz-Ostertzgebirge in Pirna.



Corona-Testkonzert mit Tim Bendzko nicht mal halbvoll

Singer-Songwriter Tim Bendzko bittet seine Fans, an der Studie teilzunehmen.

Warum will niemand die Welt retten?

LEIPZIG - Mit „Nur noch kurz die Welt retten“ wurde Singer-Songwriter Tim Bendzko (35) ein Star. Doch seine Fans nehmen den Songtext leider nicht wörtlich. Bislang haben sich erst knapp 1800 Frauen und Männer für die Corona-Konzert-Studie „Restart19“ der Universitätsmedizin Halle gemeldet.



In der Leipziger Arena finden die drei Studien-Test-Konzerte mit Tim Bendzko statt.

Bürokratie nimmt in Sachsen messbar zu

DRESDEN - Die jährlichen Bürokratiekosten aufgrund von Gesetzen und Verordnungen sind im vergangenen Jahr um 5,9 Millionen Euro gestiegen. Dazu kommen einmalige Lasten von 1,6 Millionen Euro wegen einer Änderung zur Finanzierung des ÖPNV.



Wagen einer Änderung der Verordnung zur Finanzierung des öffentlichen Personennahverkehrs fielen 2019 allein 1,6 Millionen Euro an bürokratischem Mehraufwand an.

Ein Drama für das Karpfenland

WERMSDORF - Wassermangel allerorten. Neben dem Wald leiden auch Landwirtschaft und Fischzuchtbetriebe unter der Dürre. Doch es gibt pragmatische Ansätze, zumindest Teile des Problems in den Griff zu bekommen.



Die Bennewitzer Teiche sind regelrecht verschwunden.

Sachsens Fischteiche trocknen aus

der im Freistaat Fische gezüchtet werden. 200 der 650 Hektar sind trocken gefallen (Wasser zurückgezogen)! Mit der Bennewitzer Teichgruppe sei ein Gewässer komplett ausgetrocknet. Dahinter verbergen sich konkrete Wirtschaftseffekte: Sachsen ist bundesweit zweitgrößter Karpfenproduzent.



Normalerweise würde der Mitarbeiter der Teichwirtschaft Wermisdorf hier im Königsteich stehen.

# Nach der Hitze kam die Sintflut

In Radebeul war die Lößnitzgrundstraße völlig überflutet.



▲ In Tanneberg nahe der A 4 regnete es in nur 30 Minuten über 50 Liter pro Quadratmeter. Ein Anwohner versuchte, die Gullys frei zu schöpfen. Das Wasser hatte sein Grundstück und die Garage geflutet.

# Blitz-Gewitter setzt Sachsens Straßen und Keller unter Wasser

Von Anneke Müller

DRESDEN/CHEMNITZ - Sachsen klagt seit Monaten über die Dürre und mangelnde Niederschläge (siehe S. 10/11). Doch ganz schnell kann es stellenweise zu viel Wasser sein. Nach tagelanger Hitze zogen gestern die ersten Gewitter durch Sachsen und brachten stellenweise blitzartig Überschwemmungen und Verwüstungen.

Während es in Dresden nur leicht gewitterte, sah es vor den Toren der Stadt schon anders aus. „Im Landkreis Meißen und bei Radebeul hatte die Feuerwehr ein erhöhtes Einsatzaufkommen“, so Feuerwehrsprecher

Christian Anders (36). Schwere Überflutungen gab es etwa in Reinsberg (bei Freiberg). Der Ortsbach trat über die Ufer, Straßen wurden überflutet. In der Gegend um Meißen wurden stellenweise bis zu 70 Liter Niederschlag pro Quadratmeter gemessen.

Auch in Radebeul wüteten die Gewitter am Vormittag: Die Lößnitzgrundstraße musste zeitweise für den Straßenverkehr gesperrt werden. Auf der Paradiesstraße rückten am Mittag Radlader und Straßenreinigungsmaschinen an, um die Straße vom Schlamm zu befreien. An der Jägermühle trat der Lößnitzbach derart über die Ufer, dass die Laufvögel waten durch das dreckige Nass.

Einsatzlos blieben aber auch die Dresdner Kameraden nicht: An der Moritzburger Landstraße war die Unterführung unter der Autobahn vollgelaufen. Die Straße war deshalb gesperrt. Die Berufsfeuerwehr öffnete die verstopften Gullys. So konnte das Wasser abfließen. Wegen der Sperrung kam es zu Verkehrsbehinderungen.

Bis heute Abend werden noch Hitzegewitter erwartet. Es bleibt heiß (um 30 Grad). Auch die Nächte bleiben warm. Vorsicht! „Am Freitag steigt die Gewittergefahr erneut“, so Sebastian Manns vom Deutschen Wetterdienst in Leipzig. An der grundsätzlichen Dürre und dem viel zu niedrigen Grundwasserspiegel ändern die Starkre-



Unter der Autobahnbrücke in Dresden sammelte sich das Wasser. Es kam zu Verkehrsbehinderungen.

# Kamera mit allen Familienfotos weg! Doch dann erleben diese Dresdner ihr Urlaubswunder ...

Von Thomas Staudt und Max Patzig

SOORTS-HOSSEGOR/DRESDEN - Zufälle gibt's nicht? Vielleicht doch: Eine Familie aus Dresden hatte bei einem Surf-Trip an der französischen Atlantikküste ihre Action-Kamera verloren. Das ist kaum eine Woche her. Seit gestern ist das gute Stück dank eines „findigen“ Franzosen und der MO-PO wieder aufgetaucht. Und Tausende von Erinnerungen.

Es ist eine von diesen Geschichten, die völlig unglaublich klingen und die gerade deshalb erzählt werden müssen: Drei Wochen und 5000 Kilometer mit dem VW-Bus durch Frankreich - für diesen Urlaub hat sich der Dresdner Sozialpädagoge Torsten Grimm (36) etwas ganz Besonderes einfallen lassen. Mit an Bord: seine Lebensgefährtin Katja (36) und die beiden Kinder Emma (10) und Marla (1).

Von Paris aus geht es über die Bretagne die Atlantikküste hinunter bis in den südfranzösischen Urlaubsort Soorts-Hossegor. Da passiert's: Während Torsten im Wasser stehend die Surf-Versuche von Emma filmt, schlägt eine Welle über ihm zusammen. Die Go-Pro, eine Action-Kamera, die er eben noch mit zwei Fingern ge-



Katja und Torsten (beide 36) mit Emma (10): Tausende solcher Erinnerungen verschluckte der Atlantik zusammen mit der Kamera. Nun ist sie wieder da. Auch dank der Morgenpost.

halten hat, weg - verschluckt vom Atlantik.

Wie Marla Laufen lernt, Videos von Urlauben und Familienfeiern, die Welle spült in einem einzigen Augenblick Tausende von Erinnerungen fort. Alles Suchen hilft nicht. Kamera? Weg!

Dann das Wunder: Gestern - Torsten und seine Patchwork-Familie sind inzwischen wieder zurück in Dresden - wendet sich Rémi Caubet an TAG24.de, das Online-Portal MORGENPOST. Der Franzose aus Toulouse hat die Kamera mit seinem Metallde-

tektor im Sand von Soorts-Hossegor gefunden! „Ich entdeckte viele Informationen über ihre Vergangenheit. Aber nicht genug, um diese Familie zu finden“, so Caubet. TAG24-Redakteur Max Patzig startet einen Aufruf. Mit Erfolg, Bingo!

„Wir können das noch gar nicht fassen.“ Torsten Grimm freut sich schon auf seine Kamera. Und auf die vielen Urlaubserinnerungen. „Vielleicht“, sagt er, „fahren wir nächstes Jahr wieder hin und treffen Rémi.“ Einen Finderlohn gibt es sicher schon vorher.



Die Feuerwehr befreite die Straße vom Schlamm.

gen-Ereignisse allerdings kaum etwas. Dazu bräuchte es wochenlange, ausdauernde Niederschläge.

# Und es hat BOOM! gemacht

# Kretschmers Kindheitserinnerung wird in Chemnitz wach

CHEMNITZ - Sachsens Ministerpräsident Michael Kretschmer (45, CDU) besuchte gestern den „Schauplatz Eisenbahn“ der Sächsischen Landesausstellung „Boom“. Die Vereine im Chemnitzer Ortsteil Hilbersdorf baten den Regierungschef um Hilfe, doch bei Sachsens Landesvater wurden erst einmal alte Kindheitserinnerungen wach ...



Ministerpräsident Michael Kretschmer (45, CDU) durfte in dieser alten Dampflok mitfahren.

„Ich bin ein großer Fan der Eisenbahn, habe selbst als Schüler mal für ein Reichsbahnausbesserungswerk gearbeitet. Seitdem hat mich die Faszination nicht mehr losgelassen“, sagte Kretschmer, der sogleich in einer alten Dampflokomotive auf dem Museumsgelände mitfahren durfte. Kurator Claudius Noack zeigte

Kretschmer zudem das umgestaltete Gelände und die neuen Ausstellungen in beiden Museen. „Das Areal ist allein durch unsere Vereinsarbeit nicht mehr zu händeln“, erklärte Noack, der ohne personelle Unterstützung an seine Grenzen kommt. Kretschmer würde gern helfen, denn vom Schauplatz und den Ausstellungen ist er begeistert. „Das Muse-

um macht gerade einen Riesensprung nach vorn.“ Der Schauplatz Eisenbahn sei bislang ein voller Erfolg bei der Landesausstellung. „Wir sind mit der Besucherzahl zufrieden. In der Woche haben wir bis zu 1000 Gäste und durchweg positives Feedback. Eine besondere Wirkung hat das Rundhaus, gerade für die kleineren Fans der Eisen-

bahn“, so Noack. Abkommender Woche soll zudem ein neuer Picknick-Bereich mit kleinem Kinderspielfeld genutzt werden können. mgo

Michael Kretschmer steigt in die Museumsbahn.

# Am Bahnhof kamen „Künstler“ zum Zug

BISCHOFSWERDA - Hier kamen im wahrsten Sinne des Wortes Künstler zum Zug. Ein 42 Quadratmeter großes Graffiti in Blau und Orange zierte gestern früh einen Zug im Bahnhof Bischofswerda. „Vermutlich in der Nacht wurde der Personenzug der ‚trilex‘ besprüht“, so Polizeisprecher Alfred Klaner. Doch damit nicht genug. Bereits am 9. August 2020 stellten die Beamten bei Kontrollgängen

auf dem Bautzener Bahnhof und in Bischofswerda insgesamt sieben kleinere Graffitischriftzüge fest. Eine genaue Schadenssumme kann noch nicht beziffert werden. „Diese dürfte aber einige Tausend Euro hoch sein.“ Die Bundespolizei hat die Ermittlungen wegen Sachbeschädigung aufgenommen. Hinweise zu den drei Taten nimmt die Inspektion Ebersbach entgegen: 03586/7 60 20. am



So hinterließen die „Künstler“ den besudelten Zug.

**Wellness**  
Kleine Auszeit - gönn sie Dir. Ayurveda Massagen u.v.m. - eine Wohltat. ☎ 0172-8665042 Mo.-Fr. ab 10 Uhr

**Montag-Freitag 8.00-18.00 Uhr**  
Kleinanzeigen  
schnell und bequem per Telefon  
**0351/840 444**

**ORIGINAL sächsisch**  
Porzellan-Tasse für einen Witzigen Start in den Tag  
**+ EIN BUCH GRATIS!**  
1 von 5 Titeln wählen, ab 20 € Einkaufswert (außer Buchbestellungen)

**Samstag, 15. 8., 22. 8. und 29. 8. 2020**  
Trödelmarkt am Haus der Presse  
01067 Dresden, Freigelände/Parkplatz, Davriantsstraße 9  
Standaufbau ab 7 Jhr, Marktzeit: 9 bis 13 Jhr

**Sonntag, 30. 8. 2020**  
Kunst-, Antik- & Gartenmarkt  
Wasserschloss Döbbschütz  
02894 Vierkirchen, Döbbschütz 59  
Standaufbau ab 8 Jhr, Marktzeit: 10 bis 18 Jhr

**Samstag/Sonntag, 5. 9./6. 9. 2020**  
Samstag, 12. 9. 2020  
Trödelmarkt am Haus der Presse  
01067 Dresden, Freigelände/Parkplatz, Davriantsstraße 9  
Standaufbau ab 7 Jhr, Marktzeit: 9 bis 13 Jhr

**Sonntag, 13. 9. 2020**  
Riesentrödelmarkt an der Galopprennbahn  
01237 Dresden, Oska-Röder-Straße 1  
mit Rennbahn Führungen Livemusik und Feuerbiergärten  
Standaufbau ab 8 Jhr, Marktzeit: 10 bis 16 Jhr

Standgebühren und Anmeldung unter [www.flohmarkt-sachsen.de](http://www.flohmarkt-sachsen.de)

3-m-Leihstände am Haus der Presse unter 0152 52986671 buchbar. Beachten Sie bitte die Hygiene- und Abstandsregeln! Händler bitte mit Mund-Nase-Schutz!  
Veranstalter: Sächsische Zeitung GmbH, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden

**SZ SÄCHSISCHE ZEITUNG**



### Fan-Rückkehr in die Stadien? Politik winkt ab

**FRANKFURT/M.** - Die Bundesliga hat bei ihren Bemühungen für eine Rückkehr der Fußball-Fans in die Stadien vorerst eine Absage aus der Politik erhalten.

„Tausende Zuschauer in den Stadien - das passt nicht zum aktuellen Infektionsgeschehen“, teilte Bundesgesundheitsminister Jens Spahn mit. „Jetzt heißt es, keine vermeidbaren Risiken einzugehen. Das Konzept der DFL ist in der Theorie gut. Entscheidend ist in der Pandemie aber die Praxis im Alltag.“

Auch von der Gesundheitsministerkonferenz wartete die Liga beim Sommer-Reizthema vergeblich auf positive Signale, zum Auftakt der Spielzeit 2020/21 wieder vor Publikum zu spielen. Das habe aus Sicht der Gesundheitsminister der Länder keine Priorität. Darin bestehe Einigkeit, hieß es aus Teilnehmerkreisen.

### 1./2./3. Liga

Angesichts der wieder gestiegenen Corona-Fallzahlen herrscht Skepsis in der Politik, wie es Bayerns Ministerpräsident Markus Söder ausdrückte. „Bei vollen Stadien zum Bundesliga-Start bin ich außerordentlich skeptisch. Ich kann es mir derzeit nicht vorstellen“, so der CSU-Chef: „Es hätte auch eine verheerende Signalwirkung an die Öffentlichkeit. Sowohl was Kapazitäten im Medizinischen betrifft als auch gegenüber kulturellen Veranstaltungen.“ Söder würde das Thema daher gerne in der letzten August-Woche in Abstimmung mit dem Bund auf einer Ministerpräsidentenkonferenz erörtern.

Die Bundesliga, die 2. und die 3. Liga starten am dritten September-Wochenende in die neue Saison. Eine Woche zuvor steht die 1. Runde im DFB-Pokal an. Der DFB und die Drittligen wollen heute über die Rückkehr von Zuschauern zur neuen Saison beraten.

### TV-Tipps

Eurosport  
11.00 - 14.00, 15.30 - 18.30, 19.45 - 23.00 Snooker, WM in Sheffield/GB, Viertelfinale

### Sport-Hotline

REDAKTION  
**0351/48 64 26 31**  
(14-22 Uhr)  
E-MAIL  
mopodd.sport@dd-v.de

# Dynamo-Stark trotz verpatztem Test optimistisch „Kann eine schöne und gute Saison werden“

**DRESDEN - Niederlagen sind immer ärgerlich. Auch Dynamo 2:3 gegen die Hertha-Bubis. Doch gerade diese Tests sind es, die einer neu zusammengestellten Mannschaft helfen, nach und nach zu einer Einheit zu werden.**

Viele gute „Einzelteile“ waren bereits zu erkennen. Diese zusammenzufügen, wird für das Trainerteam um Chefcoach Markus Kauczinski bis zum Saisonauftakt in sechs Wochen eine spannende Aufgabe. „Es war ein erster, guter Schritt“, lautete dann auch das Fazit des 50-Jährigen, der seinen Profis gestern einen freien Tag zum Duchschnaufen gab.

„Es hat Spaß gemacht, das erste Spiel im Dynamo-Dress im Sta-

dion. Das ging allen Neuen so“, sagte Yannick Stark nach der Hitzeschlacht. Der 29-Jährige, der von Zweitligist Darmstadt nach Dresden kam, soll die neue Truppe mit seiner Erfahrung mit anführen. Eine Halbzeit lang tat der Defensivallrounder das solide, wenn auch unauffällig. „Das Ergebnis ist zweitrangig, auch wenn wir natürlich gerne gewonnen hätten. Man hat gemerkt, dass die Herthaner in einer anderen Phase der Vorbereitung sind, dass es bei denen losgeht. Wir haben eine Woche hart gearbeitet. Bei den Gegnern hat man dann gesehen, dass die Spritzigkeit noch fehlt.

Aber alles in allem hat es Spaß gemacht. Wir können darauf aufbauen.“ Auch wettertechnisch war es für Stark eine gute Prüfung: „Die Hitze ist für jeden hart. Aber das sind Sachen, die können wir nicht beeinflussen. Das kann uns auch im Ligaalltag blühen. Deswegen war es ein guter Test, damit klarzukommen. Sicher gibt es angenehmere Temperaturen, um Fußball zu spielen.“

Dass es in der 3. Liga heiß hergeht, ist ziemlich sicher. Deshalb hat Dynamo noch eine Menge Arbeit vor sich. „Wir sind auf einem guten Weg. Die Unstimmigkeiten auf dem Platz sind normal.

Menschlich passt alles super zusammen. Das kann eine schöne und gute Saison werden.“ Bei seinen 45 Premiere-Minuten durfte Stark gleich die Kapitänsbinde tragen. „Das ist ein schönes Zeichen vom Trainerteam, mir diese Rolle anzuvertrauen. Aber es gibt Jungs, die schon länger hier sind und Neuzugänge mit Erfahrung, die vorangehen werden. Wer im Endeffekt die Binde trägt, ist zweitrangig.“

Eine Entscheidung in der Kapitänfrage (in Halbzeit zwei war Marco Hartmann Spielführer) will Kauczinski jetzt eh noch nicht treffen. „Das werden wir später entscheiden, nach dem Trainingslager. Wir brauchen ja Zeit, uns richtig kennenzulernen.“

**Dirk Löpelt**



Gegen Hertha durfte Yannick Stark (r.) gleich die Kapitänsbinde tragen.

**Den Ball im Blick: Bei Dynamo wagt Yannick Stark den Schritt in die 3. Liga - mit der Hoffnung, dass es für den langjährigen Zweitliga-Spieler mit den Schwarz-Gelben schnell wieder nach oben geht.**



### Corona-Fall beim FCM! Kallnik kämpft, Hoßmang steht ihm bei

**MAGDEBURG** - Neue Bescheidenheit beim 1. FC Magdeburg: Der Ex-Europapokalsieger geht mit dem niedrig gesteckten Saisonziel Klassen-erhalt in die kommende Saison der 3. Liga.

„Das primäre Ziel ist, erst einmal die 46 Punkte zu sichern. Wenn man diese erreicht hat, kann man neu justieren“, sagte Manager Mario Kallnik. 27 Spieler stehen im Kader. „Es gibt noch eine offene Planstelle“, so Kallnik. Bisher nahm der FCM zehn neue Spieler unter Vertrag.

Kallnik wies vehement Kritik zurück, wonach er zu viel Macht im Klub besitze und Dinge im Alleingang entscheide. „Diese Transfers sind demokratisch abgelaufen“, betonte der 45-Jährige. Kallnik ist seit acht Jahren beim FCM, hat ihn aus dem Abstiegskampf der Regionalliga in die 2. Bundesliga geführt.

Doch seit dem Abstieg häuften sich die Fehlgriffe. Mit Stefan Krämer und Claus-Dieter Wollitz verschliss der FCM in der vergangenen Saison zwei Trainer. Der Klassenerhalt wurde vom jetzigen Coach Thomas Hoßmang erst am vorletzten Spieltag gesichert. „Hossi“ betonte, in alle Transfers einbezogen gewesen zu sein. „Wir waren im ständigen Austausch, haben gemeinsam entschieden“, so der 53-Jährige.

► Gestern wurde beim FCM ein Corona-Test außerhalb der Testreihen vollzogen. Dabei wurde eine Person positiv getestet. Daraufhin schickte das Gesundheitsamt die gesamte Mannschaft, den Trainerstab und Mitarbeiter in eine häusliche Quarantäne.

Foto: imago images/Christian Schröder

Foto: Luz Henschele, Uta/Robert Michael

# Ab nach Polen! Veilchen gehen ins Camp, wollen sich aber nicht in Gefahr bringen



Daumen hoch! FCE-Teambetreuer Thomas Romeyke hat die Gegebenheiten vor Ort genau gecheckt.

**AUE/OPALENICA - Morgen begibt sich der FC Erzgebirge ins achttägige Trainingslager im polnischen Opalenica. Zu den letzten Vorbereitungen, die die Verantwortlichen zu treffen haben, gehört das Fortlaufen der Abchecken der Corona-Lage im östlichen Nachbarland.**

„Wir beobachten die Situation sehr genau und stehen hierzu auch in engem Austausch mit der Leitung unseres Team-

hotels“, hofft Geschäftsführer Michael Voigt, dass die Corona-Pandemie den Veilchen nicht noch einen Strich durch die Rechnung macht: „Bevor wir uns in Gefahr begeben, sagen wir lieber ab - und sei es am Anreisetag.“

Es ist schließlich ein äußerst dynamisches Geschehen, wie die kürzlichen Reisewarnungen zum Beispiel für Barcelona und die spanische Costa Brava oder das bulgarische Varna mit dem beliebten Goldstrand zeigen.

Im an Frankfurt/Oder grenzenden Slubice führte ein Corona-Ausbruch auf dem großen Basar zur Schließung vieler weiterer Märkte auf der polnischen Seite der Grenzregion.

Nun trennen Slubice und Opalenica circa 140 Kilometer, auf die leichte Schulter sollte man das Ganze trotzdem nicht



nehmen. FCE-Teambetreuer und Mannschaftsbusfahrer Thomas Romeyke begutachtete deswegen letzte Woche noch mal die örtlichen Begebenheiten im Remes Sportzentrum. Sein Fazit: „Es wird sehr genau auf Hygiene geachtet und desinfiziert.“

Außerdem bietet das weitläufige Hotelareal die Möglichkeit, die Veilchen von anderen Teams zu separieren. Zum Beispiel von Regionalligist Kickers Of-

fenbach, gegen den am Freitag auch das erste Testspiel stattfinden soll. Zweiter Testgegner am 18. August ist der polnische Erstligist Pogon Stettin.

Immerhin hatten die Hessen vor ihrer Abreise nach Polen einen positiven Corona-Fall gemeldet. Das für letzten Mittwoch geplante Testspiel gegen Rot-Weiss Essen wurde daraufhin abgesagt. Laut der Offenbach-Post seien die Testungen aller weiterer Spieler, des kompletten Funktionsteams und der Mitarbeiter der Geschäftsstelle dagegen negativ gewesen.

**Michael Thiele**



Das Remes Sportzentrum im polnischen Opalenica bietet Top-Bedingungen, ein weitläufiges Areal und ein Spa-Hotel.



### Stiller ist BFV-Neuzugang Nr. 11

**BISCHOFSWERDA** - Paschwarz-gelben Nachwuchs send zu seinem Namen hat sich Eric Stiller ganz still aufs vorläufige Mannschaftsfoto des Bischofswerdaer FV geschlichen.

Und heimlich, still und leise hat der Regionalligist mit Stiller seinen elften Neuzugang verpflichtet. Der 18-Jährige spielt im defensiven Mittelfeld, ist also der von Chefcoach Erik Schmidt händeringend gesuchte Sechser.

Stiller kommt von der „U19“ von Dynamo Dresden. Im

schwarz-gelben Nachwuchs kennt sich Schmidt bestens aus, hier arbeitete er bis 2013.

Ist damit die Schiebocker Einkaufspolitik für die am Sonntagabend in Bautzen gegen den VfB Auerbach beginnende Saison abgeschlossen? Nein! Denn für ganz vorne sucht Schmidt noch einen Knipsner und Kracher. Der Wunschkandidat hat schon beim BFV vorgespielt, aber eine Einigung ist noch nicht erfolgt. Ob's bis zum Auerbach-Derby klappt? Hoffentlich ...

**pi**

Foto: Rocco Klein

Ballgefühl und Beweglichkeit zeichnen Eric Stiller aus.



### Champions League

#### VIERTELFINALE

- (1) Atalanta Bergamo - Paris SG morgen, 21.00
- (2) RB Leipzig - Atletico Madrid Do., 21.00
- (3) Bayern München - FC Barcelona Fr., 21.00
- (4) Manchester City - Olympique Lyon Sa., 21.00

#### HALBFINALE

- (5) Sieger (1) - Sieger (2) 18.8., 21.00
- (6) Sieger (3) - Sieger (4) 19.8., 21.00

#### FINALE

- Sieger (5) - Sieger (6) 23.8., 21.00

Alle Spiele ab dem Viertelfinale werden in Lissabon/POR ausgetragen

# Correa & Vrsaljko Trotz Corona! Atletico spielt gegen RB

### LEIPZIG/MADRID - Die Chancen auf das kampflose Weiterkommen sind geplatzt, RB Leipzig muss sich Atletico Madrid sportlich stellen!

Nach zwei positiven Corona-Fällen ergab gestern eine zweite Testreihe bei Atletico keine weiteren Ansteckungen. Das Viertelfinale der Champions League beim Finalturnier in Lissabon am Donnerstag (21.00 Uhr/Sky) kann wie geplant stattfinden.

Julian Nagelsmann wollte sich ohnehin nicht mit einem kampflosen Weiterkommen beschäftigen und blieb gelassen. „Wir wissen, dass es für solche Fälle klare UEFA-Protokolle gibt. Wenn es bei zwei Fällen bleibt, hat das keine großen Auswirkungen“, meinte der RB-Coach: „Wir konzentrieren uns ganz auf unsere Vorbereitung und lassen das nicht an uns heran.“

Zunächst war die Sorge groß, als bekannt wurde, dass es zwei Corona-Fälle in Reihen von Atletico gegeben hat. Wie der Verein später bestätigte, handelte es sich um Stürmer Angel Correa und Verteidiger Sime Vrsaljko. Beide Spieler befinden sich für 14 Tage schon in häuslicher Quarantäne und sind beim Finalturnier nicht dabei.

Darüber hinaus bestand die Sorge, dass weitere Spieler angesteckt waren. Die Tests wurden am Sonnabend entnommen, erst am Sonntagabend waren die Ergebnisse bekannt geworden, sodass es in der Zwischenzeit zu weiteren Ansteckungen hätte kommen können.

Deshalb musste der komplette Atletico-Tross mit 93 Personen samt Betreuer, Physios und Mitarbeitern gestern erneut getestet werden. Nach der Entwarnung nahmen die Spanier sofort wieder das Training auf.

Die UEFA hatte sich auf keine Spekulationen eingelassen. „Wir verweisen auf das medizinische Protokoll der UEFA, das Spiel soll wie geplant stattfinden“, teilte der europäische Verband mit. Für Leipzigs spanischen Mittelfeldspieler Dani Olmo hat die Partie gegen den Klub aus seinem Heimatland einen besonderen Reiz. „Atletico ist ein starkes Team, zeigt es jedes Jahr in der Champions League“, sagte der Mittelfeldspieler, meinte aber auch: „Wir haben sehr gut trainiert und sind bereit für diese große Aufgabe.“



Atleticos Corona-Fall Nr. 1: Angel Correa.



Nr. 2: Sime Vrsaljko

## Bayern-Vorbereitung mit Urlaubsflair

Können die Münchner gegen Barcelona den Einzug ins Halbfinale bejubeln?



Foto: imago images/Frank Hörmann, dpa/Matthias Balk



## Poulsen „Freue mich riesig auf Atletico“

LISSABON - RB Leipzig will beim Finalturnier der Champions League in Lissabon für die ganz große Überraschung sorgen.

„Wenn du erst mal da bist, dann musst du den festen Willen haben, den ganzen Weg bis ins Finale und zum Titel zu gehen“, fordert Angreifer Yussuf Poulsen: „Klar, es gibt Mannschaften, die auf dem Papier größere Chancen haben. Aber im Fußball gibt es bekanntlich immer wieder Überraschungen.“

Auch gegen Atletico Madrid? Der 26-Jährige warnt: „Die Spanier haben wie alle Top-Ver eine ganz große Qualität auf allen Positionen.“

Atletico sei unter Trainer Diego Simeone zwar „sehr gut geschult darin, ein Gegenort zu verhindern“, sagte der dänische Nationalspieler, „aber wer sagt, dass Atletico nur tief hinten drinsteht und verteidigt, der kennt die Mannschaft nur teilweise. Das Team kann auch sehr hoch pressen.“ Alles in allem sei Atletico „der Favorit, wir sind eher der Underdog“, so Poulsen.

Doch auch als vermeintlicher Außenseiter können die Leipziger den Anpfiff kaum erwarten. Jeder freue sich „riesig auf das Spiel“, berichtete Poulsen, es sei „ein geiles Gefühl“, sich in Lissabon mit den besten Teams Europas messen zu dürfen. „Wir haben uns das erarbeitet und sind froh, dass wir es zu Ende spielen können“, sagte Poulsen: „Es gab ja auch Zeiten, wo das nicht sicher war.“

Will gegen Atletico ausgiebig feiern können: Yussuf Poulsen.

Foto: Picture Point/Patrick Schreiber

## „Wir haben nur noch Barca im Kopf“

LAGOS - Hansi Flick plauderte erst noch angeregt mit seinem im Muskelshirt vor Kraft

strotzenden Torjäger Robert Lewandowski, dann piffte der Trainer das erste Training

des FC Bayern in Portugal an.

Der Countdown für das Finalturnier der Champions League begann für den Titel-Mitfavoriten ganz nach Plan. Die Stimmung im Münchner Fußballtross war blendend. Flick öffnete für die wenigen mitgereisten Reporter sogar kurz die Tore zum Luxus-



resort „Cascade“. „Wir haben nur noch Barcelona im Kopf“, sagte Lewandowski mit dem Blick auf den Viertelfinalkicker am Freitag. Sonne, Strand und Meer - im Urlaubsambiente auf den Klippen oberhalb des Atlantiks will Flick seinem Starensemble den letzten Feinschliff für die finalen Triple-Schritte verpassen. Der 55-Jährige hat mit seiner Weltmeistererfahrung von 2014

alles akribisch geplant. „Es ist etwas ganz Besonderes. So ein Turnier gab es noch nie auf Vereinsebene“, sagte Flick zu Beginn der letzten Münchner Titelmission in dieser verfluchten Corona-Saison. „Wir wollen das Glück erzwingen!“ Flick will mit den Bayern den Königsweg erfolgreich beschreiten: Erst Barca im Viertelfinale, dann wöglich Manchester City mit Pep Guardiola im Halbfinale und zum Abschluss am 23. August die Krönung möglicherweise gegen Pa-

ris Saint-Germain - oder in einem deutschen Finale gegen RB Leipzig? „Ich hoffe, dass wir lange hier bleiben und möglichst viel erreichen“, sagte Kapitän Manuel Neuer. Das Trainingslager begann mit guten Nachrichten. Die zuletzt angeschlagenen Jerome Boateng und Kingsley Coman mischten vor den Augen der beiden Vorstandsmitglieder Oliver Kahn und Hasan Salihamidzic wieder auf dem Platz mit. Abwehrchef David Alaba begnügte sich dagegen mit einer Laufeinheit.



Fast wie im Urlaub: Die Bayern-Spieler schlendern an der Algarve über den Hotelrasen und blicken aufs Meer.

## „Definitiv“ Sancho bleibt beim BVB

DORTMUND - Jadon Sancho war nicht der Erste am Flughafen, aber immer noch pünktlich zur Abreise von Borussia Dortmund ins Schweizer Trainingslager.

Mit Mund-Nase-Bedeckung (auch wenn sie etwas tief hing) checkte der 20-jährige Liga-Topschütze gemeinsam mit 30 Mitspielern am Dortmund Airport Richtung St. Gallen ein. Von dort aus sollte es später mit dem Bus weitergehen nach Bad Ragaz, wo der Vizemeister eine Woche lang bis zum 17. August und bereits zum achten Mal hintereinander zur Vorbereitung auf die kommende Saison schwitzen wird.

Seit gestern ist auch klar: Sancho bleibt Borussia erhalten. „Wir planen mit Jadon. Er wird nächste Saison bei uns spielen. Die Entscheidung ist definitiv“, sagte Sportdirektor Michael Zorc. Damit beendet er alle Spekulationen über einen möglichen Wechsel des englischen Nationalspielers zu Manchester United. Laut Zorc wurde der Vertrag von Sancho bereits



im vergangenen Jahr um ein Jahr bis 2023 verlängert. Dabei seien die Bezüge des Flügelspielers leistungsgerecht angepasst worden.

In der Schweiz fehlen nur die letzten Marco Reus und Marcel Schmelzer. Sie so an ihre Reha-Maßnahmen in Dortmund fortsetzen, um möglichst bald Anschluss ans Team zu finden. Dafür waren die Rekonvaleszenten Mats Hummels und Mahmoud Dahoud beim Abflug dabei - sowie die Neuzugänge Thomas Meunier und Jude Bellingham sowie der erst 15-jährige Yussuf Moukoko.

Im Rahmen des Trainingslagers absolviert der BVB zwei Testspiele - morgen beim österreichischen Erstligisten SCRAI Tach, vier Tage später kommt es zum Wiedersehen mit Ex-Coach Peter Stöger bei der Begegnung gegen Austria Wien. Mit Sancho.



Michael Zorc



Jadon Sancho kurz vorm Abflug ins BVB-Camp.

Foto: imago images/Kirchner-Media, dpa/Jens Meyer

# Havertz-Tor zu wenig!

## Hinten vogelwild, vorne total harmlos - Bayer fliegt raus



Kai Havertz (r.) schoss Inter-Keeper Samir Handanovic den Ball durch die Beine. Sein Tor war aber für Bayer zu wenig.

Foto: imago images/Maik Höller

**D**efensiv vogelwild, nach vorne zu harmlos: Bayer Leverkusens Europa-Traum ist jäh geplatzt. Die Rheinländer verloren im Viertelfinale der Europa League gegen den Mitfavoriten Inter Mailand verdient mit 1:2 (1:2) und müssen auch 27 Jahre nach dem letzten Titelgewinn weiter auf eine Trophäe warten.

Nach Platz fünf in der Bundesliga hätte nur der Gewinn der Europa League zur Teilnahme an der Königsklasse berechtigt - in Kombination mit dem verlorenen Pokalfinale eine unvollendete Saison.

### Mailand - Leverkusen



Nicolo Barella (15.) und Romelu Lukaku (21.) rissen die Werkself aus allen Titelträumen, da nutzte auch der Anschlussstreifer von Topstar Kai Havertz (24.) nichts.

Während die wiedererstarteten Nerazzurri nun gute Karten auf ihren ersten Titel seit neun Jahren haben, lösten sich auch die letzten Champions-League-Hoffnungen der Rheinländer in Luft auf.

Kurz vorm Anpfiff ereilte Bayer nach der Gelbsperre von Mittelfeld-Motor Charles Aranguiz die nächste Hiobsbotschaft. Abwehrchef Sven Bender musste nach dem Aufwärmen mit muskulären Prob-

lemen passen, Nationalspieler Jonathan Tah ersetzte ihn.

Tatsächlich war die neuformierte Viererkette in Düsseldorf mit den Inter-Stürmern Lukaku und Lautaro Martinez über weite Strecken heillos überfordert. Lukakus Versuch konnte Daley Sinkgraven gerade noch abblocken, doch Barella verwertete den Abpraller per Außenrist aus 16 m zum 500. Tor einer italienischen Mannschaft in der Europa League.

Tapsoba rettete danach auf der Linie für seinen geschlagenen Schlussmann Lukas Hradecky gegen Barella (20.), Sekunden später ließ er sich beim 0:2 von Lukaku allerdings zu leicht abdrängen. Der Anschlussstreifer von Havertz nach Pass von Kevin Volland brachte keine Besserung.

### Europa League

VIERTELFINALE		
(1) Manchester United - FC Kopenhagen	...	
(2) Inter Mailand - Bayer Leverkusen	2:1	
(3) Schachtjor Donezk - FC Basel	heute, 21.00	
(4) Wolverhampton Wand. - FC Sevilla	heute, 21.00	
HALBFINALE		
(5) Sieger (4) - Sieger (1)	So., 21.00	
(6) Inter Mailand - Sieger (3)	Mo., 21.00	
FINALE		
Sieger (5) - Sieger (6)	21.8., 21.00	

Alle Spiele ab Viertelfinale werden in Köln, Düsseldorf, Gelsenkirchen und Duisburg ausgetragen, das Finale findet in Köln statt.

# Podest? Buchmann ist fit

PARIS - Emanuel Buchmann peilt nach Rang vier im Vorjahr bei der diesjährigen Tour de France (29. August bis 20. Sep-

### Rad

tember) eine Top-Platzierung an. Das Streckenprofil mit acht Gebirgsetappen und vier Bergankünften sei für den 27-Jährigen „wirklich sehr gut. Sie ist ei-

gentlich auf mich zugeschnitten. Und ich habe sehr gute Helfer im Team dabei.“ Bora-hansgrohe sei noch besser aufgestellt als 2019. „Wenn alles klappt und ich ohne Sturz durchkomme, hoffe ich, dass ich vorne dabei bin. Ich fühle mich sehr fit“, so der Ravensburger.



Emanuel Buchmann

Foto: dpa/Andreas Kemmann

# Grubauer will den Cup

EDMONTON - Den Stanley Cup in die Höhe wuchten, Konfettischnipsel vom verschwitzten Gesicht wischen - diese

### Eishockey

Momente will Philipp Grubauer erleben. „Wir haben Energie, wir sind heiß auf den Cup und wollen das Ding“, so der NHL-Goalie der Colorado Avalanche.

Durch zwei Siege, darunter zum Auftakt gegen Titelverteidiger St. Louis Blues (2:1), und einer Niederlage startet der Rosenheimer mit Colorado als zweitbestes Team im Westen morgen (23.30 Uhr) ins Achtelfinale (Best of seven) gegen die Arizona Coyotes.



Philipp Grubauer

Foto: dpa/DAVID KALINOWSKI

# Vettel giftet gegen Ferrari Eigene Fehler sieht er nicht

SILVERSTONE - Ungeduldig verließ Sebastian Vettel die Ferrari-Fragestunde zu seinem nächsten Formel-1-Flop. Die Risse in der ohnehin strapazierten Beziehung zwischen dem ausgemusterten viermaligen Weltmeister und der schlaffen Scuderia werden immer tiefer.

und anschließendem Stau giftete er: „Ihr wisst, dass Ihr es verbockt habt.“ Binotto wollte von verfehlter Taktik nichts wissen. „Er hat seinem Rennen am Start geschadet, das war der Schlüssel, nicht unsere

„Ich denke nicht, dass Sebastian seinen Glauben verloren hat“, so Binotto und schob großväterlich hinterher: „Er durchlebt gerade aber eine schwierige Phase.“ Und der Deutsche meinte milde: „Im Moment habe ich sicher nicht den besten

Vettel giftet mittlerweile offen gegen Ferrari. „Ich glaube, von da, wo ich bin, kann es nicht

### Formel 1

mehr viel schlimmer werden“, meinte der 33-Jährige resignierend und machte sich nach der letzten Frage bei der Sprechstunde aus dem Staub. Vettel ließ seinen Stallrivalen Charles Leclerc und Teamchef Mattia Binotto nach einer weiteren Frust-Fahrt und seinem Dreher nach dem Start auf dem Podium zurück.

Der Heppenheimer steckt in seiner schlechtesten Saison seit seinem ersten kompletten Jahr bei Toro Rosso 2008. Vettel geht sogar immer mehr auf Distanz zu seinem einstigen Traum-Rennstall. Während des Fiaskos mit Platz zwölf in England nach einem vorgezogenen Boxenstopp

Strategie“, befand der Schweizer.

Was macht man nun, wenn die Scheidung eingereicht ist, man es aber noch einige Monate zusammen aushalten muss? Im Fall Ferrari/Vettel wird versucht, gute Miene zum freudlosen Spiel zu machen.

Lauf, ich vertraue aber dem Team um mich herum und jedem in der Garage.“ Das klingt jetzt auch nicht danach, als ob es am Wochenende in Barcelona besser werden könnte ...



Ein Geisterfahrer? Nein, Sebastian Vettel hatte nach dem Start am Wochenende die Kontrolle verloren, drehte sich und fiel ans Ende des Feldes zurück.

Sebastian Vettel ist nur noch genervt.

Foto: imago images/HobZwei

# 16 Schritte machen Malaika „super happy“

BRAUNSCHWEIG - Carl Lewis hier, Carl Lewis da. Malaika Mihambo musste nach ihrem DM-Gold hinterher fast nur Fragen zu ihrem neuen Trainer beantworten. Aber Deutschlands Weitsprung-Star meisteerte auch die Aufgabe: Selbstsouverän, bestimmt.

Wegen der Corona-Pandemie sei ihr US-Abenteuer auf „unbestimmte Zeit verschoben“, sagte die Heidelbergerin. Die Situation in den USA und Texas, wo sie unter Lewis ein höheres Level erklimmen will, sei „dramatisch“, die hätten da noch „ganz andere Probleme“. Doch aus der Krise nimmt sie etwas mit.

„Ich habe viel dazugelernt und bin als Person sehr gereift. Ich habe viele Dinge ausprobiert, wie verschiedene Schlafrhythmen oder eine komplett vegane Ernährung“, so die 26-Jährige. Wieviel Kraft und Klasse Mihambo hat, deutete sie in Braunschweig an. Trotz verkürztem Anlauf sprang sie 6,71 m. „Mit der Weite bin ich super happy, da ich mit nur 16 Schritten gesprungen bin. Das habe ich

### Leichtathletik-DM

noch nie gemacht“, so das Gold-Girl. Normalerweise baut sie mit 20 Schritten noch mehr Tempo auf, um den Speed in Weite umzusetzen. Mit 16 Schritten sind 7-Meter-Sprünge selbst für Mihambo, die WM-Gold mit 7,30 m gewann, schlicht nicht möglich. „Ich werde dieses Jahr auch den Anlauf nicht mehr verlängern“, so Mihambo. Am 13. September beim ISTAF in Berlin will sie so noch mal weit springen.

Von wegen Augen zu und durch: Malaika Mihambo probierte bei der DM etwas aus und sprang mit nur 16 Schritten Anlauf zu Gold.



Foto: dpa/ Michael Kappeler

# Matuidi weg! Pirlo räumt auf

TURIN - Trainer Andrea Pirlo greift kurz nach seinem Amtsantritt beim italienischen Rekordmeister Juventus Turin knallhart durch.

Der 2018er-Weltmeister Blaise Matuidi (33) wurde von ihm schon aussortiert. Der Franzose soll vor einem Wechsel zum David-Beckham-Klub Inter Miami (USA) stehen.

In der vergangenen Saison kam der defensive Mittelfeldspieler unter Pirls Vorgänger Maurizio Sarri nur zu wenig Spielzeit. Matuidi soll bei den Turinern ein Jahresgehalt von 3,5 Millionen Euro bezogen haben.

Auch die Zukunft von Rio-Weltmeister Sami Khedira ist ungewiss. Der 33-jährige Stuttgarter, dessen Vertrag im kommenden Jahr ausläuft, hatte zuletzt immer wieder mit Verlet-



Andrea Pirlo

italienischen Nationalspieler Federico Bernardeschi denken.



Blaise Matuidi (r., hier gegen Nicolò Zaniolo von AS Rom) macht den Abflug bei Juve.

Foto: dpa/Jonathan Moscrop, dpa/Wehrhahn

**Impressum**

**UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR SACHSEN**

**Chefredakteur:** Robert Kühne  
**Stellvertreter des Chefredakteurs:** Sebastian Günther (verantwortlich)  
**Stellvertretende Chefredakteur:** Dana Peter  
**Artredirektor:** Holm Röhner  
**Textchef:** Mario Adolphsen  
**Direktor:** Gerhard Jakob (Ltg.), Ronny Klein (Stellv.)  
**Leipzig:** Alexander Bischoff  
**Politik:** Friedrich Schwarz (Ltg.)  
**Landespolitik:** Thomas Staudt, Torsten Hilscher  
**Show/Unterhaltung:** Mario Adolphsen (Ltg.)  
**Kultur:** Guido Glaser (Ltg.), Heiko Nemitz  
**Sport:** Dirk Löpel (Ltg.)  
**MPO am Sonntag:** Markus Giese (Ltg.), Uwe Blumel  
**Produktion:** Sebastian Günther

**Verlag:** Morgenpost Sachsen GmbH, Ostra-Allee 18, 01067 DD  
**Verantwortlicher Geschäftsführer:** Nikolaus von der Hagen  
**Verantw. für die Anzeigen:** DOV Media SZ GmbH, Denni Klein  
**Anzeigen-Kundendienst:** 0351/840 444  
**Technischer Leiter:** Volker Klans  
**Druck:** Dresdner Verlagshaus Druck GmbH, Meinhofstr. 2, 01129 DD  
**MPO-Redaktion Dresden:** Ostra-Allee 18, 01067 0351/69066-3350 (Cheminatz)  
**MPO-Redaktion Chemnitz:** Straße der Nationen 12, 09111 0371/690663-300, -333 (Fax)  
**MPO-Redaktion Leipzig:** Karl-Liebknecht-Str. 16, 04107 0341/2491 4222  
**Abo-Kundendienst:** 0351/4864 2686 (Dresden) 0351/69066 3350 (Cheminatz)  
**Preis für das Monatsabo:** Ab 1. April 2020 neuer Preis: Mo.-Sa. 22,90 Euro (per Bot) Inkl. So. 30,80 Euro (per Bot) Mo.-Sa. 36,30 Euro (per Post)  
 Es gilt die Anzeigen-Preisliste Nr. 20/2019  
 Im Falle höherer Gewalt und bei Arbeitskampf (Streik oder Aussparung) besteht kein Belieferungs- oder Entschädigungsanspruch. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Dresden.  
 Für unerwartet eingesandte Manuskripte oder Fotomaterial wird keine Haftung übernommen. Keine Rücksendung.

# Stürmt Strelow aufs Podest?

**ZINNWALD** - In vier Wochen ist für Justus Strelow die Biathlon-DM Geschichte. Wie wird sich der Schmiedeburger im heimischen Zinnwald wohl geschlagen haben? Immerhin will der 23-Jährige an die Tür zum Weltcup-Team klopfen.

re zum Weltcup-Team“, meinte Strelow gestern. „Aber das oberste Ziel ist es, mich für den IBU-Cup zu qualifizieren, den Weltcup-Platz nehme ich natürlich gern.“

Doch er weiß, um die insgesamt zwölf Plätze (sechs Welt-, sechs IBU-Cup) kämpfen derzeit „zwan- zig Athleten“. Und im Zinnwal- der Hofmannsloch werden vom

3. bis 6. September die „Karten erstmals auf den Tisch ge- legt“. Strelow: „Danach weiß ich, ob das Som- mertraining angeschlagen hat. Derzeit stimmt die Form, gerade am Schießstand.“

## Biathlon

Auf dem DM-Programm ste- hen: Ein verkürzter Einzelwet- kampf - statt 20 km werden 15 km gelaufen und statt eine

Strafminute pro Schießfehler gibt's 45 Sekunden. Dazu stehen ein Sprint und ein Verfolger auf dem Programm. In

den beiden letzten Disziplinen verpasste der Sachse vergan- genes Jahr bei der DM am Aber (Bayrischer Wa d) das Podest je- weils mit Platz fünf knapp.

„Hoffentlich es diesmal. Die Stre- cke in Al- tenberg liegt Trainierte er doch seit Ju- gendtagen darauf, bevor es ihn nach Ober- hof zur stärkeren Trai- ningsgruppe zog. elu



Mit richtig Speed schoss Justus Strelow 2018 die lange Abfahrt im Zinnwalder Hofmannsloch hinunter und sorgte mit 21 Jahren im Sprint und Platz fünf bei den Männern für das erste Achtungszeichen.

Foto: Lutz Hentschel



Bisher ging's nur beim Dresden-Marathon für die Läufer über die Marienbrücke. Beim RESTART-RUN in zwei Wochen auch, da allerdings von der Neustädter Seite in die Altstadt.

## Laufszene gibt Startschuss

**DRESDEN** - Fielen im Früh- jahr bedingt durch das Corona- virus alle Läufe in Sachsen aus, soll jetzt der „Saison-Start“ am 23. August in Dresden fallen. Die Laufszene Sachsen organi- siert den RESTART RUN!

zusammen loslegen können.“ Die Startgebühr beträgt 24,90 Euro und die Teilnehmer können sich ihren Platz aus mehreren Blöcken aussuchen. Die cleve- re Idee: Das Läuferfeld wird ge- splittet. 900 starten am Morgen,

## Leichtathletik

weitere 900 um die Mittagszeit. Gestartet wird jeweils im Halb- stunden-Rhythmus (8/8.30/ 9 Uhr sowie 11/11.30/12 Uhr). Im Startbereich ist unbedingt ein Mund-Nase-Schutz zu tragen. Infos finden Sie unter [www.laufszene-sachsen.de](http://www.laufszene-sachsen.de).

**LIEBE24** Deutschlands Portal für erotische Abenteuer

### Kontakte Erotikmassagen

**Ruby (27)**  
1,65 m - KG 36 - 75 B  
Relaxen, genießen, glück- lich sein. Hab eine schöne Zeit und entspanne dich mit RUBY (kein Sex).  
Empfang  
täglich von 10-24 Uhr  
0174 - 669 49 34  
[Liebe24.de](http://Liebe24.de)

**Simone (38)**  
1,64 m - KG 38 - 80 E  
Ich biete dir zärtliche, prickelnde und langsam Spannung aufbauende Massagen (kein Sex).  
Empfang  
nach Vereinbarung  
0176 - 667 07 559  
[Liebe24.de](http://Liebe24.de)

**Kurze Pause.**  
Augen schließen, tief durchatmen. Und weiter geht's!

# Zwei Siege, zwei Niederlagen BSV holt nach Pause Schwung

**MELSUNGEN** - Zwei Siege, zwei Niederlagen für die BSV-Girls - doch am Ende eines strapaziösen Wo- chenendes fühlten sich alle acht Mannschaf- ten wie die Sieger.

dem 21:18 gegen Solingen ein 16:20 gegen Halle-Neustadt. BSV-Trainer Norman Rentsch zog nach dem ersten Härtest zufrieden Bilanz: „Das Turnier hat



Foto: Ralph Kohler

Erstmals seit der monatlangen Covid-19-Pause wurde beim tra- ditionellen Hein- rich-Horn-Gedächtnis- tur in der Melsunger Stadt- sporthalle wieder Handball gespielt. Am Start: drei Erst- und fünf Zweitligisten. Ge- spielt wurde über zweimal 20 Minuten.

Gegen die HSG Bad Wildun- gen kassierten die Zwickau- erinnen am ersten Turniertag eine 21:27-Niederlage, gegen die gastgebende SG 09 Kirch- hof konnte 18:17 gewonnen werden. Am Sonntag folgte

**Zog nach dem ersten Härtest zufrieden Bilanz: BSV-Trainer Norman Rentsch.**

## „Literatur Jetzt!“ - Festival mit Weltpremiere

# Hüller und Harzer lesen Bachmann



Autorin Ingeborg Bachmann (†47) im Jahr 1965.

Sandra Hüller (42) und Jens Harzer (48) - hier in einer „Penthesilea“-Inszenierung - eröffnen das „Literatur Jetzt!“-Festival.

**DRESDEN** - Lesen ist ein Kunstge- nuss, der in der Regel nach innen funktioniert - anders als Festivals, die auf Besucher von Außen bauen und sich derzeit mit Beschränkun- gen konfrontiert sehen. Und doch geht beides auch in diesem Jahr zu- sammen: Das Les- e-Festival „Lite- ratur Jetzt!“ 2020 wird stattfinden, vom 23. bis 27. September.

Erdmann“ 2017 für den Oscar nomi- niert, wurde bereits drei Mal von Kri- tikern für das Fachmagazin „Theater heute“ zur Schauspielerin des Jah- res gewählt. Zuletzt 2019, als sie zu- dem mit dem Gertrud-Eysoldt-Ring ausgezeichnet wurde. Harzer ist ihr männliches Pendant, gilt als bedeu- tendster Theaterschauspieler im deutschsprachigen Raum, seit Bruno Ganz (†77) ihm vergangenes Jahr den sagenumwobenen Iffland-Ring vermachte, der gemeinhin höchst- en Auszeichnung für deutsch- sprachige Schauspielkunst, die auf Lebenszeit verliehen ist.

Hochkarätige Gäste können ver- kündigt werden, die Veranstalter sprechen für den Auftakt der zwölften Ausgabe des Festivals zeitgenö- ssischer Literatur von einer Weltpremiere: Die Schau- spielerin Sandra Hüller (42) und ihr Kollege Jens Harzer (48) gestalten gemeinsam einen Abend zur Dicht- erin Ingeborg Bach- mann (1926-1973). „Traum und Trau- ma“ heißt das Eröff- nungs-Programm im Zentralwerk.

Beide Bühnenstars kennen sich gut: 2018 wurden sie für ihre Dar- stellung in einer auf ein Zweiperso- nenstück reduzierten Inszenierung von Kleists „Penthesilea“ bei den Salzburger Festspielen gefeiert, brillierten da- mit in zahl- reichen deut-

Poesie und Prosa morgen im Park

## Schulze & Sielaff beim Palais Sommer

**DRESDEN** - Literatur live gibt es freilich auch schon im August, morgen Abend beim Palais Sommer. Die „Palais.Prosa und Poesie Nacht“ startet mit einer Doppelbuchpre- miere der Autoren Ingo Schulze und Volker Sielaff. Die Künstler tref-

fen sich ab 19.30 Uhr auf der Bühne im Palais Park und lesen aus ihren neuesten Werken vor: Ingo Schulze aus seinem Dresden-Roman „Die rechtschaffenen Mörder und Volker Sielaff aus seinem Gedichtband „Barfuß vor Penelope“.

## SKD zeigen weitere Raffael-Schau

# Wie der „Göttliche“ wirkte



„Triumph des Bacchus“ malte Il Garofalo 1540 in eigener Bildsprache nach Entwürfen Raffaels.

**DRESDEN** - Einst wurde Renaissance-Maler Raffael der „Göttliche“ genannt, entsprechend groß sind die Würdigungen in seinem 500. Todesjahr. Die Gemäl- degalerie Alte Meister der Staatlichen Kunstsammlun- gen Dresden (SKD) widmet dem Künstler 2020 zwei große Ausstellungen, eine dritte kommt jetzt dazu.

punkt steht das Bild „Triumph des Bacchus“, um 1540 gemalt von Il Garofalo. Es gilt als mo- numentales Schlüsselwerk der Raffael-Rezeption, ist eine Weiterentwicklung seiner Ent- würfe. Fünf Werke der Brüder Dosso und Battista Dossi sind Raffaels Bild- ideen zu er- kennen.

Zu sehen ab 14. August, als Ergänzung der aktuel- len Wandteppich-Ausstel- lung „Die Macht der Bilder“ im Semper-Kabinett der Gemäl- degalerie. Im November folgt eine Ausstellung zu Raffaels Madonnenbildern. hn



Foto: SKD, Estel/Kult

# KINO DRESDEN

**CinemaxX**  
**Hüblerstr. 8**, ☎ 040/80 80 69 69  
 The Secret - Traue dich zu träumen 16.45, 19.45 Uhr  
 Max und die Wilde 7 14.30, 17 Uhr  
 Into the Beat - Dein Herz tanzt 14.15, 17.15 Uhr  
 Unhinged - Außer Kontrolle 17.45, 20.15 Uhr  
 Gretel & Hänsel 20 Uhr  
 Takeover - Voll vertauscht 13.45, 16.15 Uhr  
 Meine Freundin Conni - Geheimnis um Kater Mau 13.30, 16 Uhr  
 Die Känguru-Chroniken - Reloaded 18.30 Uhr  
 Der Spion von nebenan 15.30 Uhr  
 Der Unsichtbare 19.15 Uhr  
 Nightlife 16.30, 19.30 Uhr  
 Onward: Keine halben Sachen 13.15, 15 Uhr  
 Sonic the Hedgehog 14 Uhr  
 The Gentlemen 19 Uhr  
 Pets 13 Uhr

**UFA Kristallpalast**  
**St. Petersburger Str. 24a**, ☎ 4 82 58 25  
 Irresistible - Unwiderstehlich 16, 20 Uhr  
 The Secret - Traue dich zu träumen 17.30, 20.15 Uhr  
 The Song of Names 14.30, 20 Uhr  
 Max und die Wilde 7 14, 16, 18 Uhr  
 Cody - Wie ein Hund die Welt verändert 18.15 Uhr  
 Lucy in the Sky 17.15 Uhr  
 The King of Staten Island 19.30 Uhr  
 Edison - Ein Leben voller Licht 10, 14.15, 16.15 Uhr  
 20.15 Uhr  
 Yummy 20.30 Uhr  
 Into the Beat - Dein Herz tanzt 14.45 Uhr  
 Paw Patrol: Mighty Pups 15.45, 20.30 Uhr  
 Edison - Ein Leben voller Licht 14.15, 16.15 Uhr  
 Unhinged - Außer Kontrolle 20.15 Uhr  
 Gretel & Hänsel 20.30 Uhr  
 Scooby! - Voll verwedelt 14, 15.45, 17.45 Uhr  
 Meine Freundin Conni - Geheimnis um Kater Mau 14.15 Uhr  
 Takeover - Voll vertauscht 16.15 Uhr  
 Die Känguru-Chroniken - Reloaded 18 Uhr  
 Mina & die Traumzauberer 14 Uhr  
 Guns Akimbo 18.15 Uhr  
 Der Spion von nebenan 15 Uhr  
 Onward: Keine halben Sachen 17 Uhr

**Rundkino**  
**Prager Str. 6**, ☎ 4 84 39 22  
 Irresistible - Unwiderstehlich 18, 20, 20 Uhr  
 Max und die Wilde 7 14, 16 Uhr  
 The Song of Names 20, 20 Uhr  
 The Secret - Traue dich zu träumen 17, 19, 30 Uhr  
 Master Chen in Pohjanjoki 18 Uhr  
 Edison - Ein Leben voller Licht 18, 20 Uhr  
 The Vigil - Die Totenwache 20, 30 Uhr  
 Into the Beat - Dein Herz tanzt 14.15 Uhr  
 Marie Curie - Elemente des Lebens 17.15, 19.45 Uhr



# Unwiderstehlich

**A**ls Topstrategie der US-Demokraten hat Gary Zimmer im ländlich-konservativen Wisconsin eine schwierige Aufgabe. Star-Komiker Steve Carell (F., mit Rose Byrne) mimt in der Polit satire „Irresistible - Unwiderstehlich“ den eingefleischten Manager aus Washington, der einem liberalen Landwirt zum Wahlsieg als Bürgermeister verhelfen soll. Regie führt der US-Komiker Jon Stewart (siehe „Kino“).

Foto: Daniel McFadden/Universal Pictures

Unhinged - Außer Kontrolle 17.10, 20.30 Uhr  
 Gretel & Hänsel 18.15 Uhr  
 Meine Freundin Conni - Geheimnis um Kater Mau 14, 16.05 Uhr  
 Takeover - Voll vertauscht 14, 16.10 Uhr  
 Mina und die Traumzauberer 14.45 Uhr  
 Onward: Keine halben Sachen 14.30 Uhr  
 Sonic the Hedgehog 15.15 Uhr

**Filmtheater Schauburg**  
**Königsbrücker Str. 55**  
 ☎ 8 03 21 85  
 Max und die Wilde 7 10, 14.15, 16.15 Uhr  
 Weltreise mit Buddha 19 Uhr  
 Master Cheng in Pohjanjoki 19.30 Uhr  
 Auf der Couch in Tunis 17.15, 20.15 Uhr  
 Anton Bruckner - Das verkannte Genie 14 Uhr  
 Edison - Ein Leben voller Licht 19.30 Uhr  
 Als wir tanzten 19 Uhr  
 Schwarze Milch 17 Uhr  
 Berlin Alexanderplatz 21 Uhr  
 Marie Curie - Elemente des Lebens 14.15, 20 Uhr  
 Eine größere Welt 18.15 Uhr  
 Die Känguru-Chroniken 13.30 Uhr  
 SchaudOK - Die interessantesten Dokumentationen aus aller Welt: Sein - gesund, bewusst, lebendig 17.45 Uhr  
 Sea of Shadows - Der Kampf um das Kokain des Meeres (OmU) 21.30 Uhr  
 Leif in Concert Vol. 2 - Ein Film mit Freunden 22.30 Uhr  
 Parasite 22 Uhr  
 Trainspotting - Neue Helden 22.30 Uhr  
 Bohemian Rhapsody 16.45 Uhr  
 Kinderveranstaltung: Scooby! Voll verwedelt 12, 14.45 Uhr  
 Meine Freundin Conni - Geheimnis um Kater Mau 9.30, 15.15 Uhr  
 Lassie - Eine abenteuerliche Reise 12.15 Uhr  
 Onward: Keine halben Sachen 13 Uhr  
 Trolls World Tour 10.15 Uhr  
 Der Junge und die Wildgänse 12.15 Uhr

**Filmtheater Schauburg**  
**Königsbrücker Str. 55**  
 ☎ 8 03 21 85  
 Max und die Wilde 7 10, 14.15, 16.15 Uhr  
 Weltreise mit Buddha 19 Uhr  
 Master Cheng in Pohjanjoki 19.30 Uhr  
 Auf der Couch in Tunis 17.15, 20.15 Uhr  
 Anton Bruckner - Das verkannte Genie 14 Uhr  
 Edison - Ein Leben voller Licht 19.30 Uhr  
 Als wir tanzten 19 Uhr  
 Schwarze Milch 17 Uhr  
 Berlin Alexanderplatz 21 Uhr  
 Marie Curie - Elemente des Lebens 14.15, 20 Uhr  
 Eine größere Welt 18.15 Uhr  
 Die Känguru-Chroniken 13.30 Uhr  
 SchaudOK - Die interessantesten Dokumentationen aus aller Welt: Sein - gesund, bewusst, lebendig 17.45 Uhr  
 Sea of Shadows - Der Kampf um das Kokain des Meeres (OmU) 21.30 Uhr  
 Leif in Concert Vol. 2 - Ein Film mit Freunden 22.30 Uhr  
 Parasite 22 Uhr  
 Trainspotting - Neue Helden 22.30 Uhr  
 Bohemian Rhapsody 16.45 Uhr  
 Kinderveranstaltung: Scooby! Voll verwedelt 12, 14.45 Uhr  
 Meine Freundin Conni - Geheimnis um Kater Mau 9.30, 15.15 Uhr  
 Lassie - Eine abenteuerliche Reise 12.15 Uhr  
 Onward: Keine halben Sachen 13 Uhr  
 Trolls World Tour 10.15 Uhr  
 Der Junge und die Wildgänse 12.15 Uhr

Checker Tobi und das Geheimnis unseres Planeten 11.30 Uhr  
 Die Heinzels - Rückkehr der Heinzelmännchen 9.45 Uhr  
 Mina und die Traumzauberer 11.15 Uhr  
 Shaun das Schaf - der Film: UFO-Alarm 10.15 Uhr

**Programmkino Ost**  
**Schandauer Str. 73**  
 ☎ 3 10 37 82  
 Wir beide 15.10, 19.45 Uhr  
 Dreiviertelblut - Weltraumtouristen 18.40 Uhr  
 Max und die Wilde 7 14.15, 16.15 Uhr  
 Auf der Couch in Tunis 20.45 Uhr  
 Master Cheng in Pohjanjoki 17.15, 20.15 Uhr  
 Anton Bruckner - Das verkannte Genie 14 Uhr  
 Edison - Ein Leben voller Licht 19.30 Uhr  
 Undine 16.40 Uhr  
 Die schönsten Jahre eines Lebens 18.15 Uhr  
 Eine größere Welt 17.15 Uhr  
 Mia und der weiße Löwe 15 Uhr  
 Der Junge und die Wildgänse 14.30 Uhr  
 Marie Curie - Elemente des Lebens 18 Uhr  
 Scooby! Voll verwedelt 16 Uhr

**Filmnächte am Elbufer**  
**Königsufer**, ☎ 89 93 20  
**www.filmnaechte.de**  
 (Tickets nur online erhältlich)  
 Eine Frau mit berausenden Talenten 21 Uhr

**neustadtFlimmern**  
**Silent Cinema - Filmtown über Kopfhörer**  
 (eine Kooperation von Schauburg und Scheune)  
**Alaunstr. 36-40**, **www.schauburg-dresden.de**  
 Il Traditore - Als Kronzeuge gegen die Cosa Nostra 21 Uhr

**Palais.Kino**  
**Park Japanisches Palais, Palaisplatz 11**, **www.palaisommer.de**  
 Die Taube auf dem Dach 21 Uhr

# KINO UMLAND

**Filmopalast Capitol Riesa**  
**Hauptstr. 72a, Riesa**  
 ☎ 03525/73 37 79  
 Irresistible - Unwiderstehlich 17.15, 19.30 Uhr  
 The Secret - Traue dich zu träumen 19.45 Uhr  
 Max und die Wilde 7 15.30, 17.15 Uhr  
 Edison - Ein Leben voller Licht 19.15 Uhr  
 Into the Beat - Dein Herz tanzt 17.30 Uhr  
 Marie Curie - Elemente des Lebens 17.30 Uhr  
 The Vigil - Die Totenwache 20 Uhr  
 Sonic the Hedgehog 9.45 Uhr  
 Gretel & Hänsel 19.45 Uhr  
 Chaos auf der Feuerwache 15.15 Uhr  
 Takeover - Voll vertauscht 17.45 Uhr  
 Meine Freundin Conni - Geheimnis um Kater Mau 15.30 Uhr  
 Lassie - Eine abenteuerliche Reise 10 Uhr  
 Onward: Keine halben Sachen 15.15 Uhr  
 Die kleine Hexe 15.45 Uhr  
 Rocca verändert die Welt 9.30, 9.45, 10 Uhr

Familie mit Bodecker & Neander, 20 Uhr

**Elbschloss Übigau**  
**Rethelstr. 47**, ☎ 86 64 10  
 Landeier - oder Bauern suchen Frauen - Sommer-Open-Air der Comödie Dresden, 19.30 Uhr

**Sonnenhäusel im Großen Garten**  
**Herkulesallee**  
 ☎ 01 77/4434239  
 Das singende, klingende Bäumchen - Figurentheater mit Bianca Heuser für Kinder ab 4 Jahre, 10 Uhr

**Herkuleskeule im Kulturpalast**  
**Schloßstr. 2**, ☎ 4 92 55 55  
 Leise flehen meine Glieder - eine Satire rund ums Altern, 20 Uhr

**Sommertheater im Bärenzwinger**  
**Brühlscher Garten 1**  
 ☎ 2 12 67 23  
 Die Legende von Romeo und Julia - Sommerkomödie von Peter Förster, 20 Uhr

**Stadtkulturhaus Freital**  
**Lutherstr. 2**, ☎ 01 77/5 26 35 36  
 Kasper und der gestohlene Schatz - Aufführung des Puppentheaters Marco Vollmann für Kinder ab drei Jahren, 10 Uhr

# BÜHNE

**Rathener Theatersommer**  
**Theaterzelt am Elbufer**  
 ☎ 8 95 42 14  
 Der Traumzauberbaum und Mimmelit - Familien-Musical mit dem Reinhard-Lakomy-Ensemble, Gastspiel, 15 Uhr

**Societaetstheater**  
**An der Dreikönigskirche 1A**  
 ☎ 8 03 68 10  
 Masken\*Ball - ein Sommertheater im Garten für die ganze

# KONZERT

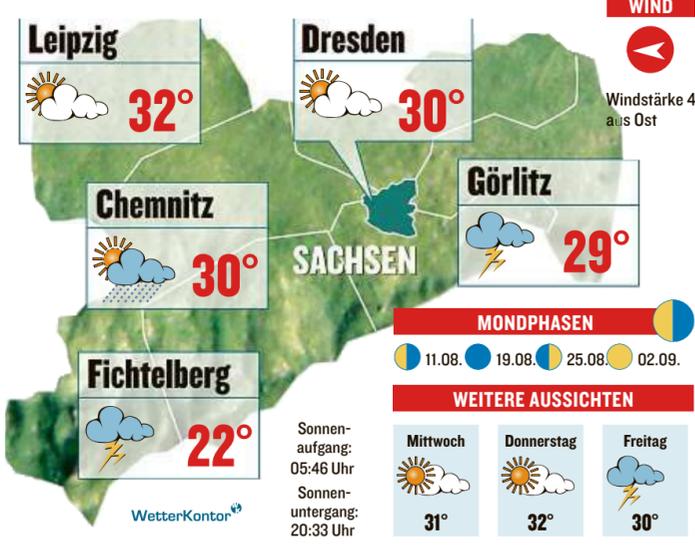
**Schloss Moritzburg**  
**Schloßallee, Nordterrasse**  
 ☎ 16 09 26 15  
 Moritzburg Festival - Schlosskonzert, 20 Uhr

**Palais Sommer - Park am Japanischen Palais**  
**Palaisplatz 11**  
 Klaviernacht - Georgy Tchaidze (RUS) mit Werken von Domenico Scarlatti, Ludwig van Beethoven und Sergei Rachmaninow, 19 Uhr

# HOROSKOP

- WIDDER - 21.3. - 20.4.**  
Zwar tun Sie alles mit Bedacht, können aber trotzdem leicht über das Ziel hinausschießen. Bei nötiger Besonnenheit winken produktive Tage.
- STIER - 21.4. - 20.5.**  
Sie können mit Ihrer Unzufriedenheit Ihrem Schatz das Leben ganz schön schwer machen. Gönnen Sie sich was, Ihre finanziellen Mittel lassen es zu.
- ZWILLINGE - 21.5. - 21.6.**  
Sie stecken bis über beide Ohren in den Vorbereitungen für künftige Projekte. Gehen Sie liebevoll mit Schwächeren um.
- KREBS - 22.6. - 22.7.**  
Wenn Sie lieben, was Sie tun, fühlen Sie sich rundum glücklich und zufrieden. Super, wie engagiert Sie anderen aus der Klemme helfen.
- LÖWE - 23.7. - 23.8.**  
Sie werden mehr Erfolg haben, als Sie dachten. Vermutlich sind Sie etwas risikofreudiger und machen sich über Konsequenzen wenig Gedanken.
- JUNGFRAU - 24.8. - 23.9.**  
Ihr Elan wirkt ansteckend, und Ihr Partner ist gern an Ihrer Seite. Bei der nötigen Besonnenheit winken produktive Ergebnisse.
- WAAGE - 24.9. - 23.10.**  
Es lohnt sich, langfristige Pläne zu schmieden. Ihr sicherer Instinkt kann Sie jetzt beruflich ganz schön weit bringen.
- SKORPION - 24.10. - 22.11.**  
Wenn Sie sich aufregen und mit Gewalt versuchen, etwas durchzusetzen, bleiben Sie auf der Strecke und sind auch noch frustriert.
- SCHÜTZE - 23.11. - 21.12.**  
Vielleicht hängen Ihnen noch negative Gedanken nach, oder Sie ziehen sich zurück und fühlen sich niedergeschlagen. Grübeln Sie nicht weiter!
- STEINBOCK - 22.12. - 20.1.**  
Bei ständiger Überforderung greifen Sie schnell zu Alkohol und Tabak - Vorsicht! Sie sind gut in der Lage, anderen Ihre Gefühle mitzuteilen.
- WASSERMANN - 21.1. - 19.2.**  
Sie sind fasziniert von den Gefühlen, die Ihnen ein anderer entgegenbringt. Aber noch können Sie nicht glauben, dass er es ehrlich meint.
- FISCHE - 20.2. - 20.3.**  
Halten Sie sich einfach etwas zurück und tanken Sie auf. Jeder wird es verstehen, dass man nicht rund um die Uhr arbeiten kann.

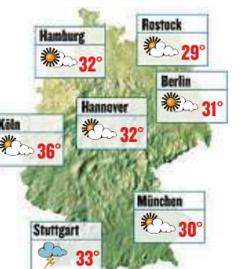
# WETTER HEUTE



**BIO-WETTER**  
 Anfangs fühlen sich die meisten frisch und ausgeruht, im Tagesverlauf nimmt die Wärmebelastung jedoch zu. Ermüdungserscheinungen und Konzentrationsstörungen stellen sich ein. Bei Wetterfühligkeit kommt es zu Kopfschmerzen. Hitzeempfindliche sollten sich möglichst in kühlen Räumen aufhalten.

**DRESDEN**  
 Sonnenschein und Wolken wechseln sich bei uns ab. Vereinzelt kann es zu teils kräftigen Regengüssen oder Gewittern kommen. Die Höchsttemperaturen erreichen in den Nachmittagsstunden 28 bis 30 Grad. Der Wind weht schwach bis mäßig aus östlichen Richtungen. In der kommenden Nacht kühlt sich die Luft auf 20 bis 18 Grad ab.

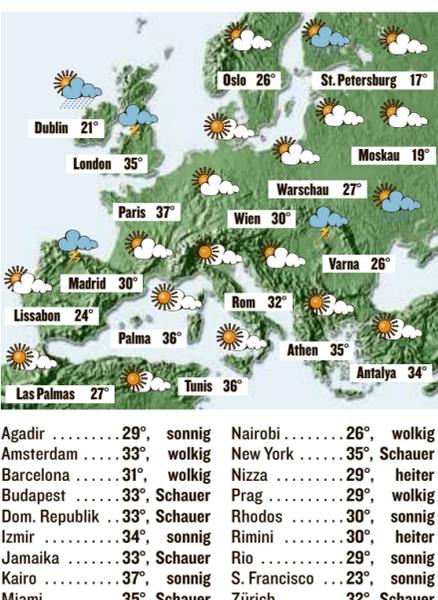
# DEUTSCHLAND-WETTER



# WASSER-TEMPERATUREN

Biskaya	17-22°
Deutsche Nordseeküste	17-20°
Deutsche Ostseeküste	17-21°
Algarve-Küste	20-23°
Westliches Mittelmeer	21-26°
Östliches Mittelmeer	23-29°
Kanarische Inseln	22-23°

# URLAUBS-WETTER



# Sudoku täglich in der MOPO

**Auflösungen der letzten Rätsel:**

5	3	7	9	1	2	6	4	8
9	6	1	8	4	5	7	2	3
4	8	2	6	3	7	1	9	5
6	9	3	4	2	1	8	5	7
8	2	5	7	9	3	4	1	6
1	7	4	5	8	6	9	3	2
3	1	8	2	7	4	5	6	9
7	4	6	3	5	9	2	8	1
2	5	9	1	6	8	3	7	4

**leicht**

► Füllen Sie das Raster mit den Zahlen 1 bis 9

► In jeder Zeile und in jeder Spalte darf jede Zahl nur einmal vorkommen

► Auch in jedem 3x3-Feld kommt jede Zahl nur einmal vor

► Doppelungen sind nicht erlaubt

# NOTDIENSTE

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst:** Tel.: 1 92 92 oder 116 117  
**Internet: www.kvs-sachsen.de**  
**Allgemeinärztlicher Bereitschaftsdienst:** Vermittlung dringender ärztlicher Hausbesuche für bettlägerige Patienten, Tel.: 1 92 92 oder 116 117  
**Allgemeiner und Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst 19-22 Uhr:** Universitätsklinikum Dresden, Haus 28, Fiedlerstraße 25, Tel.: 1 92 92 oder 116 117  
**Augenärztlicher Bereitschaftsdienst 19-7 Uhr:** Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Friedrichstraße 41, Tel.: 1 92 92 oder 116 117  
**HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst 19-7 Uhr:** Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Friedrichstraße 41, Tel.: 1 92 92 oder 116 117  
**Zahnärztlicher Notdienst 19-22 Uhr:** BAG Tino Helm, Dr. med. dent. Jan Helm, Braunsdorfer Straße 28, 01159 Dresden, Tel.: 4 21 71 77  
**Apotheken-Notdienst:** Apotheke am Blauen Wunder (Naumannstraße 3), Löwen-Apotheke (Wilschdruffer Straße 5), Süd-Apotheke (Spitzwegstraße 66), Apotheke am Sachsenbad (Wurzener Straße 4)  
**Tierärztlicher Notdienst:** Bereich Dresden Tel.: 0152/56 16 06 79; LK Meißen: Dr. Thomas Raabe, Meißner Straße 96, 01445 Radebeul, Tel: 0174/7 29 02 73

# WITZ DES TAGES

Ein Paar steht vor dem Schaukasten eines Juweliers. Sie: „Liebling, diesen Ring dort oder keinen.“  
 Darauf er: „Na schön, dann keinen!“



4	2		9	8			
5	6	8	7				
9		5		7			
				8	5	3	
		3		9	4		
6		9	4				
		7		4		9	
				7	3	1	8
	9	3			2		7

**schwer**

ARD Das Erste

5.30 ZDF-MoMa 82-447-256 9.00 Tagesschau 83-639 9.05 Live nach neun 1-721-072 9.55 In aller Freundschaft - Die jungen Ärzte...

ZDF

9.00 heute Xpress. Magazin 81-275 9.05 Volle Kanne - Service täglich. Magazin. U.a.: Sonneneckem: Eine weit verbreitete Hautkrankheit...

MDR

8.05 Sturm der Liebe 10-551-966 8.55 In aller Freundschaft - Die jungen Ärzte 10-554-053 9.45 Wer weiß denn sowas? 23-868-850 10.30 Elefant & Co. 43-345-253...

RTL

5.05 Der Blaublicht-Report 9-179-053 5.25 Exclusiv 9-299-343 5.35 Explosiv - Das Magazin 5-416-121 6.00 Guten Morgen Deutschland 86-940 8.30 GZSZ 3-149 9.00 Unter uns 1-817 9.30 Alles was zählt. Soap 4-575-546 11.45 In aller Freundschaft 27-074-546 12.30 Annas Geheimnis. Drama (D 2008) 2-612-256

Sat.1

5.10 Auf Streife 2-915-879 5.30 Sat.1-Frühstücksfernsehen. Mod.: Alina Merkau, Christian Wackert 16-744-072 10.00 Im Namen der Gerechtigkeit - Wir kämpfen für Sie!...

PRO7

5.10 Mom 1-263-614 5.50 The Middle 6-779-169 6.35 Two and a Half Men 1-260-850 7.55 The Big Bang Theory 96-700-527 9.05 How I Met 8-830-614 10.00 Mike & Molly 17-188 10.25 Man with a Plan 2-146-121 11.15 Last Man Standing 2-835-817 12.10 2 Broke Girls 5-214-966 12.35 Mom. Comedyserie 894-091

Kabel1

7.40 Navy CIS: L.A. 9-251-695 8.35 Navy CIS: Paket von einem Toten 8-842-459 9.30 Blue Bloods - Crime Scene New York. Wo die Liebe hinfällt... 1-045-324 10.25 Blue Bloods - Crime Scene New York. Romeo und Julia in New York 2-171-817 11.15 Without a Trace 4-139-237 12.15 Castle. Hongkong Supercop 2-324-701

RTLII

5.10 Privatdetektive im Einsatz 7-140-594 6.00 Privatdetektive im Einsatz 479-527 7.00 Privatdetektive im Einsatz. Doku-Soap 837-527 8.00 Die Straßencops Süd - Jugend im Visier. Soap 831-343 9.00 Die Straßencops Süd - Jugend im Visier 840-091 10.00 Frauentausch 1-154-237 12.00 Shopping Queen 299-343

VOX

6.55 CSI: Den Tätern auf der Spur 6-644-527 7.50 CSI: Den Tätern auf der Spur 1-737-689 8.50 Verlag mich doch! 7-179-362 9.50 Verlag mich doch! 5-168-324 10.50 vox nachrichten 6-811-411 10.55 Mein Kind, dein Kind - Wie erzieht du denn?. Soap. Elmédina vs. Ibrahim 51-154-237 12.00 Shopping Queen 299-343

NTV

Stündlich Nachrichten 10.10 Teleshörs 10.40 Teleshörs 11.10 Teleshörs 11.40 Teleshörs 12.10 Teleshörs 12.30 News Spezial 13.10 Teleshörs 13.30 News Spezial 14.10 Teleshörs 14.30 News Spezial 15.15 Ratgeber - High-tech 15.40 Teleshörs 16.15 Teleshörs 16.30 News Spezial 17.15 Teleshörs 17.30 News Spezial 18.20 Teleshörs 18.35 Ratgeber 19.10 Inside. Dokumentationsreihe. Flughafen Frankfurt 20.15 Enthüllte Metropolen. Dokumentationsreihe. Tokio 21.05 Enthüllte Metropolen. Dokumentationsreihe 22.05 Teleshörs 22.10 Megabaute 23.15 Teleshörs 23.30 Spiegel TV 0.10 Mega-Bauten 1.00 Enthüllte Metropolen 2.25 Mega-Bauten



20.15 ANWALTSERIE

Die Kanzlei Der Buchprüfer Hans-Jörg Fricke (Maximilian von Pufendorf) soll eine Lagerhalle seines Ex-Arbeitgebers angezündet haben. Er war auf Unregelmäßigkeiten in den Bilanzen der Firma gestoßen.



20.15 REPORTAGE

Armes Deutschland, reiches Deutschland Schon vor der Corona-Krise wurde darüber diskutiert, ob die Schere zwischen Arm und Reich immer weiter auseinandergehe. Jetzt fürchten sich noch mehr Menschen davor, abzurutschen.



20.15 MAGAZIN

Umschau Moderatorin Ana Plasencia schildert unter anderem, wie man in Mitteldeutschland durch die anhaltende Hitze kommt, und wie sich ostdeutsche Spielbanken im Umbruch befinden.



20.15 DOKU-SOAP

Schwiegertochter gesucht Guido und Anke haben sich 2017 durch die Sendung kennen- und lieben gelernt. Nun wird geheiratet. Eingeladen ist auch Guidos Bruder Heiko. Wen wird der Single als Begleitung mitbringen?



20.15 ACTIONSERIE

MacGyver Um einen der Hauptkarakter von „Codex“ zu entarnen, soll Desi Nguyen (Levy Tran) in einem Frauenfußballteam eine Spielerin finden, die bewusst den Ausgang von Matches manipuliert.



20.15 SHOW

Darüber rätselt die Welt: Die überraschendsten TV-Geschichten Ungelöste Rätsel und mysteriöse Geheimnisse gibt es jede Menge. Gezeigt werden 20 davon mit einem Besuch der jeweiligen Originalschauplätze.



20.15 KOMÖDIE

Alles erlaubt - Eine Woche ohne Regeln Um die Romantik in den Alltag zurückzuholen, bekommen Rick (Owen Wilson, r.) und Fred (Jason Sudeikis) von ihren Frauen die Lizenz zum Fremdfirten. Schnell macht sich Frust breit.



20.15 DOKUMENTATIONSERIE

Armes Deutschland - Stempeln oder abrackern? Christine (Foto) ist seit Jahren Hartz-IV-Empfängerin. Für sie steht fest: Dass sie keinen Job hat, liegt an ihren Zähnen. Ein neues Gebiss soll nun her.



20.15 DOKU-SOAP

Hot oder Schrott - Die Alletstester Mit den klebenden Fußsohlen namens „Nakedfeet“ kann man überall und unbeschwert barfuß laufen. Sie sollen den Träger auch vor Hitze schützen. Detlef und seine Kollegen machen den Test.

KIKA

9.00 Die Ollie & Moon Show 9.20 Anna und der wilde Wald 9.45 Yakari 10.30 Wackie und die starken Männer 11.40 Tib & Tumtum 12.40 Mascha und der Bär 13.35 logol! 13.45 SommerCamp - Back To The Roots 14.10 Schloss Einstein 15.00 Kika Live 15.10 Durch die Wildnis - Das Abenteuer deines Lebens 15.35 Club der magischen Dinge 16.00 Mia und me - Abenteuer in Centopia 16.50 Kein Keks für Kobolde 17.35 The Garfield Show 18.00 Bobby & Bill 18.15 Heidi 18.35 Meine Freundin Conni 18.50 Unser Sandmännchen 19.00 Peter Pan - Neue Abenteuer 19.25 purr. Magazin 19.50 logol! 20.00 Kika Live. Magazin. Die Wasser-Battles 20.10 Mako. Serie

NDR

7.20 Rote Rosen 8.10 Sturm der Liebe 9.00 Nordmagazin 9.30 Hamburg Journal 10.00 Schleswig-Holstein Magazin 10.30 buten un binnen 11.00 Hallo Niedersachsen 11.30 Hofgeschichten 12.00 Brisant 12.25 In aller Freundschaft 13.10 In aller Freundschaft - Die jungen Ärzte 14.00 NDR Info 14.15 die nordstory 15.15 Wer weiß denn sowas? 16.00 NDR Info 16.20 Mein Nachmittag 17.10 Leopard & Co. 18.00 Regional 18.15 Hofgeschichten 18.45 DAS! 19.30 Regional 20.00 Tagesschau 20.15 Visite 21.15 Panorama 3 21.45 NDR Info 22.00 Tatort. Im Namen des Vaters. Kriminalfilm (D 2012) Mit Nina Kunzendorf 23.30 Weltbilder 0.00 Gestern war alles normal

RBB

8.00 Aktuell 8.30 Abendschau 9.00 In aller Freundschaft 10.30 Aktuell 11.00 Abendschau 10.15 Slowakische Nationalparks (1/2) 11.45 Hessen à la carte 12.15 Doc Esser 12.45 Traumgärten auf Mallorca 13.20 Ostseereport 14.05 Estlands stiller Peipussee 14.35 Eine Reise durch Estland 15.20 Von Kopenhagen bis Aarhus 16.05 Usedom... mit Judith Rakers 16.50 Die Ostsee von oben. Dokumentarfilm (D 2016) 18.15 mareTV 19.00 heute 19.21 Kammer inside 20.00 Tagesschau 20.15 Duell in der Nacht. Kriminalfilm (D 2007) 21.45 Korsika - wilde Schönheit 22.00 ZIB 2 22.25 makro. Magazin 22.55 Ein Duft von Freiheit 23.45 Reporter 0.10 IOver10

3SAT

8.05 Alpenpanorama 8.33 Alpenpanorama 9.00 ZIB 9.05 Kammer inside 9.45 ZDF.reportage 10.15 Slowakische Nationalparks (1/2) 11.45 Hessen à la carte 12.15 Doc Esser 12.45 Traumgärten auf Mallorca 13.20 Ostseereport 14.05 Estlands stiller Peipussee 14.35 Eine Reise durch Estland 15.20 Von Kopenhagen bis Aarhus 16.05 Usedom... mit Judith Rakers 16.50 Die Ostsee von oben. Dokumentarfilm (D 2016) 18.15 mareTV 19.00 heute 19.21 Kammer inside 20.00 Tagesschau 20.15 Duell in der Nacht. Kriminalfilm (D 2007) 21.45 Korsika - wilde Schönheit 22.00 ZIB 2 22.25 makro. Magazin 22.55 Ein Duft von Freiheit 23.45 Reporter 0.10 IOver10

arte

7.55 1000 Inseln im Sankt-Lorenz-Strom 8.40 Stadt Land Kunst 9.30 Die Concorde - Absturz einer Legende 10.25 Siegeszug der Düsenjets 11.20 Griechenland - Von Insel zu Insel 12.30 Fra: (3.00) Stadt Land Kunst 13.45 E Maudie. Biografie (CDN/RTL 2016) 16.10 West-Papua - Mein Jahr bei den Korowi (2/3) 17.00 Xenius 17.30 Eine Tagesreise von Spitzbergen bis Namibia (3/5) 18.25 Eine Tagesreise von Spitzbergen bis Namibia (4/5) 19.20 Arte Journal 19.40 Fra: 20.15 Mein gelobtes Land (1/2) Dokumentation 21.10 Mein gelobtes Land (2/2) 22.05 Ein Tag in Ausschweif 23.35 Libanon - Englands paradiesische Küste. Dokumentation

PHOENIX

9.15 phoenix plus 9.30 phoenix plus 10.00 phoenix plus 10.45 phoenix plus 11.45 phoenix vor ort 12.00 plan b 12.30 Phantom der Tiefsee: Der Riesenkalmar 13.15 Phantome der Tiefsee - Monsterhaie 14.00 phoenix vor ort 14.30 Berlin - Schicksalsjahre einer Stadt. Dokumentationsreihe 17.30 phoenix vor ort 18.00 plan b 18.30 Das Phantom der Tiefsee - Der Riesenkalmar 19.15 Phantome der Tiefsee - Monsterhaie 20.00 Tagesschau 21.15 Wildes Deutschland. Dokumentationsreihe 21.00 Im Rausch der Höhe - Zu Fuß über die Alpen 21.45 heute-journal 22.15 Die Briten 0.30 Cornwall - Englands paradiesische Küste. Dokumentation

SPORT1

5.45 Sport-Clips 6.00 Teleshopping 14.00 Teleshopping 15.30 Normal. Magazin 16.00 Buy It, Fix It, Sell It - Alte Stücke, neuer Glanz. Dokumentationsreihe. Der Zorn der Gitarrenrötter 16.30 Storage Wars - Geschäfte in Kanada. Doku-Soap. Brüder im Geiste 17.25 Container Wars. Dokumentationsreihe. Glück auf Rädern 18.15 Find It, Fix It, Flop It - Schätze aus der Scheune. Dokumentationsreihe 20.15 Yukon Gold. Dokumentationsreihe. Rekordverdächtig 0.15 Sport-Clips. Show. Gute Mädchen, Böse Mädchen 0.45 Teleshopping-Nacht 1.00 Sport-Clips 1.15 Teleshopping-Nacht 1.30 Sport-Clips. Show 2.15 Teleshopping-Nacht. Show

EUROSPORT 1

8.30 Radsport: Polen-Rundfahrt. 5. Etappe 9.30 Motorsport: Porsche Supercup. 5. Saisonrennen 10.00 Snooker: Weltmeisterschaft. Viertelfinale. Aus Sheffield (GB) 11.00 Snooker: Weltmeisterschaft. Viertelfinale. Aus Sheffield (GB) 14.00 Snooker: Weltmeisterschaft. Viertelfinale. Live oder zeitversetzt aus Sheffield (GB) 15.30 Snooker: Weltmeisterschaft. Viertelfinale. Aus Sheffield (GB) 18.30 Snooker: Weltmeisterschaft. Viertelfinale. Aus Sheffield (GB) 23.00 Snooker: Weltmeisterschaft. Viertelfinale. Aus Sheffield (GB) 23.00 Radsport: Strade Bianche. Eintagesrennen um Siena (I) 0.45 Radsport: Milano-Torino



Beim dritten Date ...

Heute Abend hat Sandy ihre dritte Verabredung mit diesem ganz besonderen Mann, der ihr nach vielen Dating-Flauten mal wieder ein Kribbeln im Bauch beschert. Bis auf ein paar verhaltenes Küsschen ist bislang aber nicht viel passiert - doch das soll sich heute bei einem romantischen Dinner bei ihr zu Hause ändern. Um ja keinen Fehler zu machen, wälzt die aufgeregte Blondine sämtliche Frauenmagazine, die sie in ihrer Wohnung finden kann.

Ach Sandy, sei doch nicht so nervös! Vielleicht magst Du mit Deinen Kochkünsten nicht ins Schwarze treffen, dafür werden aber Deine verheißungsvollen Augen den Hunger Deines Gastes für den ersten Moment vollauf befriedigen...



11.8.2020

Foto: 123RF

Noch besteht die funkelnde Maske aus Einzelteilen, die nun von einem israelischen Juweliengeschäft zusammengesetzt werden.

Surriles aus aller Welt

3 600 Diamanten! Das ist die teuerste Corona-Maske der Welt

TEL AVIV - Mundschutz-Masken sind während der Corona-Krise weltweit zum unfreiwilligen Accessoire geworden. Ein chinesischer Geschäftsmann will sich nicht mit simplem Stoffetzen zufrieden geben - er hat die teuerste Maske der Welt in Auftrag gegeben!

Isaac Levy, Inhaber des israelischen Schmuckunternehmens Yvel, arbeitet derzeit mit seinen Mitarbeitern an dem Sonderauftrag aus Shanghai. Die

Maske soll aus 18-Karat-Gold bestehen und mit rund 3600 Diamanten besetzt sein. Ihr Wert: rund 1,3 Millionen Euro. Insgesamt sind 25 Juweliere und Diamantensetzer am Werke. „Der Kunde hatte drei Wünsche: Es sollte die teuerste Maske der Welt sein, bis zum 31. Dezember fertig sein und der Norm entsprechen“, erklärt Mitarbeiterin Sharon Caro. In der Maske solle zudem ein auswechselbarer Filter des Typs N99 für Schutz vor dem Coronavirus sorgen.

Foto: dpa/Sebastian Scheiner

Jury-Kahlschlag bei „DSDS“

Schnappt sich Bohlen jetzt den Wendler und die Kelly?

KÖLN - Dieter Bohlen (66) ist und bleibt die einzige Konstante bei „Deutschland sucht den Superstar“: Nach dem Rausschmiss von Xavier Naidoo (48), müssen nun auch Tänzerin Oana Nechiti (32) und Fanliebling Pietro Lombardi (28) ihre Jury-Sessel räumen.

„Es wird neben Dieter Bohlen eine komplett neue Jury geben“, bestätigte gestern eine RTL-Sprecherin die Hammer-Neuigkeit. Für Lombardi, der 2011 die achte Staffel der Castingshow gewann, ein besonders harter Schlag. Für ihn sei DSDS nicht nur ein Job gewesen, er habe

DSDS gelebt, erklärt Lombardi wehmütig auf Instagram. Wer in der 18. Staffel, für die bereits die Castings laufen, neben Dieter

Bohlen Platz nehmen wird, will RTL in den kommenden Tagen bekannt geben. Die „Bild“-Zeitung ist sich aber bereits sicher, dass Maite Kelly (40) zur Jury dazustoßen wird.

Zudem sollen die Verhandlungen mit Michael Wendler (48) als Sidekick für Bohlen kurz vor dem Abschluss stehen - und das, obwohl der Poptitan vor wenigen Monaten dies noch kategorisch ausschloss. Eine weitere Stelle in der Jury soll zudem an einen Musiker aus der Rap-Szene gehen.



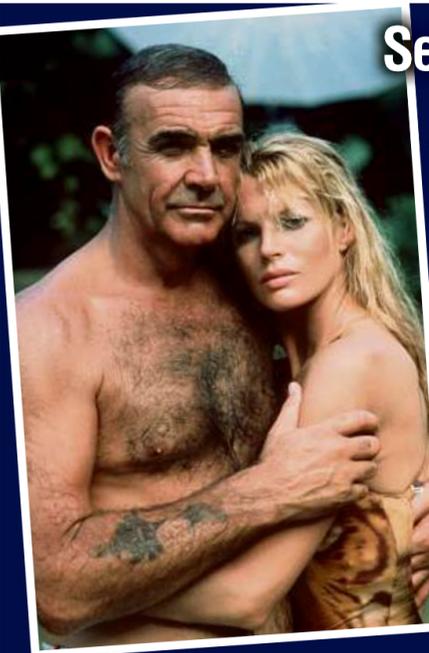
Maite Kelly (40) könnte die neue Frau in der Jury werden.

Michael Wendler (48) soll kurz vor Vertragsabschluss stehen.

Fotos: imago images/Future Image, imago images/C. Hardt, imago images/STAR-MEDIA

Die DSDS-Jury wird ausgetauscht - nur Dieter Bohlen (66) bleibt.

Sean Connery ist der beste 007



LONDON - Verfrühtes Geburtstagsgeschenk: Kurz vor seinem 90. Geburtstag am 25. August haben die Briten Sean Connery zum besten „James Bond“-Darsteller aller Zeiten gewählt.

An der Umfrage der Filmzeitschrift „Radio Times“ hatten 14 000 Menschen teilgenommen. Am Ende konnte sich Connery, der 1962 in „James Bond - 007 jagt Dr. No“ als erster Schauspieler in die ikonische Rolle des britischen Geheimagenten schlüpfte, dann mit 44 Prozent der Stimmen den Sieg holen. Timothy Dalton (74, „Der Hauch des Todes“) landete mit 32 Prozent der Stimmen auf Platz zwei, Pierce Brosnan (67, „GoldenEye“) holte sich die Bronze-Medaille.

Sean Connery (89) war sieben Mal als „James Bond“ zu sehen, unter anderem 1983 an der Seite von Kim Basinger (66) in „Sag niemals nie“.

Foto: dpa/Bert Pleisfeld

Sarah Connor kämpft für Mega-Konzert

DÜSSELDORF - Das geplante Konzert am 4. September in Düsseldorf mit 13 000 Zuschauern sorgt für Aufruhr. Sarah Connor (40), die neben Bryan Adams (60) und Rea Garvey (47) zu den aufstrebenden Künstlern gehört, hat nun die Veranstaltung verteidigt.

Die Sängerin betont auf Instagram, dass sie alle Bedenken zu dem ersten großen Konzert in der „neuen Zeit“ versteht. Aber ihre Branche habe in den vergangenen Monaten extrem gelitten. Es gehe ihr nicht um „Party machen“, sondern um Jobs. Sie selbst beschäftige um die 150 Menschen, denen im März von heute auf morgen sämtliche Einnahmen weggebrochen sind. Für diese Kämpfe niemand, weil ihre Arbeit nicht als systemrelevant angesehen werde. Insgesamt seien in Deutschland 150 000 Arbeitsplätze betroffen.

Sarah Connor (40) ist überzeugt, dass für das Konzert in Düsseldorf alle notwendigen Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden.

Foto: imago images/Future Image

# MORGENPOST

## In BH und Overknee-Stiefeln

Tom Neuwirth (31, besser bekannt als: Conchita Wurst) will zeigen, dass sexy Dessous nicht nur von Frauen getragen werden können.

Foto: instagram.com/conchitawurst

# Conchita wirbt jetzt für Dessous!

WIEN - Mit diesen Fotos dürfte Tom Neuwirth (31) alias Conchita Wurst mal wieder für ordentlich Gesprächsstoff sorgen: Das Unterwäsche-Label „Skinny“ hat den Sänger für seine neue Kampagne in Szene gesetzt. Dafür ließ sich der Österreicher nicht nur in Boxershorts, sondern auch in sexy Dessous ablichten.

„Tom definiert die Linien der Geschlechter neu. Oder besser gesagt, verwischt sie in ihrer Gesamtheit“, erklärte das Modeunternehmen. Mit der Kampagne wollte man eine einfache Message senden: „Kleide dich nach deinen eigenen Regeln, egal ob Mann oder Frau, egal was die Gesellschaft von dir erwartet.“

Der Sieger des Eurovision Song Contests von 2014 ist in jedem Fall stolz auf seine Fotostrecke, hatte viel Spaß während des Shootings und hofft nun auf viele positive Reaktionen, wie er dem österreichischen „Kurier“ verrät.

Doch nicht nur als Model macht Neuwirth mittlerweile Karriere: Nachdem er im Mai mit Steven Gätjen (47) den „Free European Song Contest“ moderierte, soll er demnächst auch durch die von Stefan Raab (53) produzierte Show „Fame Maker“ führen. Ein Starttermin ist noch nicht bekannt.



Foto: imago images/MediaPunch

## Antonio Banderas

# Geburtstag in Quarantäne

MÁLAGA - Was für ein mieses Geschenk zum 60. Geburtstag: Ausgerechnet sein rundes Jubiläum musste Antonio Banderas („Leid und Herrlichkeit“) gestern in der Quarantäne verbringen. Der spanische Filmstar wurde positiv auf das Coronavirus getestet.

„Ich möchte hinzufügen, dass ich mich relativ gut fühle und nur etwas abgespannter als normal bin“, beruhigte Banderas seine Fans aber sofort auf Twitter. Er sei zuversichtlich, dass es ihm bald wieder besser gehe. „Ich werde die Isolation nutzen, um zu lesen, zu schreiben und Pläne zu machen“, fügte er hinzu.



Antonio Banderas (60) hat sich mit dem Coronavirus infiziert.

# Steffis heiße Lesestunde

ZERMATT - Was für eine Aussicht! Und damit ist nicht das majestätische Matterhorn gemeint, das bei Stefanie Giesingers (23) jüngstem Instagram-Foto im Hintergrund zu sehen ist. Der eigentliche Hingucker ist das Model selbst, das sich splitterfasernackt in einem Sessel räkelt.

Das Model gönnt sich derzeit eine kleine Auszeit im schweizerischen Zermatt, wo sie offenbar auch endlich mal wieder Zeit hat, ein Buch zu lesen. Aufgrund der sommerlichen Temperaturen ist der Wälzer aber das einzige, was Steffis sexy Körper verdeckt. Ein wahrhaft heißes Lesestündchen!



Stefanie Giesinger (23) begeistert ihre Fans mit diesem Schnappschuss aus dem Urlaub.

Foto: instagram.com/stefaniegiesinger

Foto: imago images/Eibner Europa



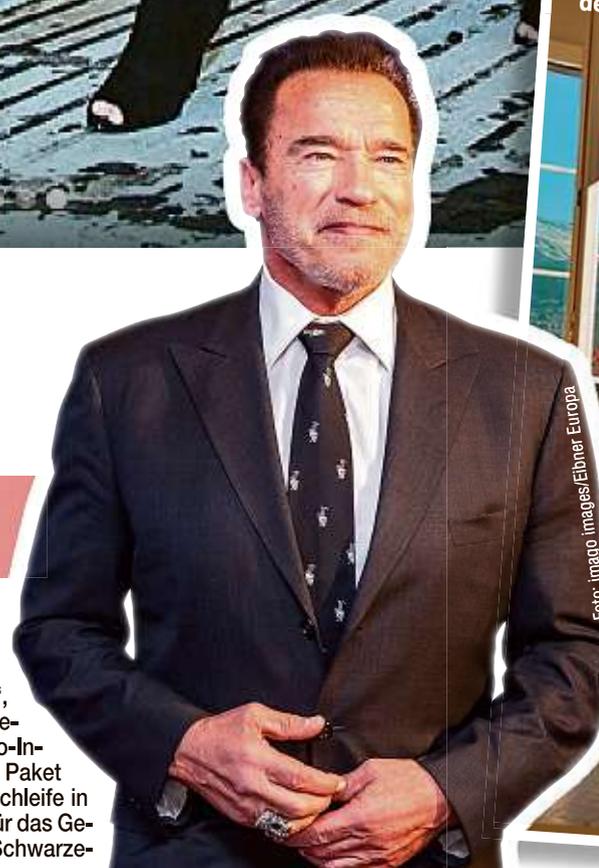
Neue Rolle für den „Terminator“-Star Arnold Schwarzenegger (73) ist jetzt Großvater.

# Arni ist jetzt Opa

LOS ANGELES - Tolle Neuigkeiten für Arnold Schwarzenegger: Der „Terminator“-Star ist mit 73 Jahren erstmals Opa geworden.

Seine Tochter Katherine (30) und ihr Ehemann Chris Pratt (41, „Guardians of the Galaxy“) haben dem Schauspieler das erste Enkelkind geschenkt. Das bestätigte Arnis Sohn Patrick (26) dem US-Portal

„Entertainment Tonight“. „Ihnen geht es sehr gut. Ich habe gerade ein kleines Geschenk besorgt“, verriet der frischgebackene Onkel in einem Video-Interview, bei dem er ein Paket mit einer pinkfarbenen Schleife in der Hand hält. Ein Indiz für das Geschlecht des jüngsten Schwarzenegger-Sprosses?



# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

## Die Top-Locations für Ihre Feier!

**H** heute schon an Weihnachten gedacht? Wenn nicht, dann wird es Zeit. Trotz unsicherer Zeiten werfen große Feste ihre Schatten voraus. Deshalb sollte schon jetzt jeder daran denken, sein Programm und vor allem seine Plätze zu buchen. Längst bietet Sachsens Gastronomie ausgefeilte Hygienekonzepte. Flexible Absprachen helfen, auf die aktuelle Situation einzugehen. Sie werden sehen, auch in diesem schwierigen Jahr sind die Angebote für Weihnachten und Silvester vielfältig und verlockend. Wo? Das lesen Sie in dieser Beilage!



Spezialitäten vom „Heißen Stein“ gibt's in der rustikalen Schwarzbrennerei.



Feierlich: Das Ambiente im historischen Jugendstilsaal ist einzigartig.

## Idyllische Weihnacht im Historischen Fischhaus

Das „Historische Fischhaus Dresden“ zieht seit mehr als 400 Jahren Gäste an. Sie sind vor allem von der schmackhaften regionalen Küche begeistert, die immer wieder neu und kreativ interpretiert wird, aber gerade auch die beliebtesten Klassiker zur Advents- und Weihnachtszeit parat hält. So ist ein schönes Mahl mit ganzen Gänsen ab dem Martins-tag der absolute Renner. Auch Gerichte von regionalem Wild oder die im eigenen Räucherofen frisch geräucherte sächsische Forelle gehören zu den beliebtesten Speisen des Hauses.

Im neu gestalteten Außenbereich wird es im Winter Glühwein am offenen Feuer oder Wintergrillen geben. Neu ist auch die „Schwarzbrennerei“.

In diesem urigen Kellergewölbe können bis zu zwölf Personen ihr Essen vom heißen Stein genießen. Aber auch größere Gesellschaften finden im Fischhaus ihren Platz: Der historische Jugendstilsaal mit bis zu 100 Plätzen ist als besondere Location seit jeher beliebt für Feierlichkeiten aller Art. Und nicht zuletzt genießt man ein einmaliges Ambiente in den Kamin- und Heiðestuben, die ebenfalls für Weihnachtsfeiern buchbar sind.

Ob urgemütlich im Restaurant mit Kamin, rustikal in der Schwarzbrennerei oder feierlich im Jugendstilsaal - hier genießt man



Vormerken: Leckere Geflügelgerichte werden auch in diesem Jahr ab dem Martins-tag serviert.

Natur und Geschichte in einmaliger Symbiose. Das Historische Fischhaus liegt direkt am Rande der Dresdner Heide an der Fischhausstraße (Ortsausgang Dresden in Richtung Radeberg). Von hier aus bietet sich auch die ideale Gelegenheit für eine winterliche Tour in die Dresdner Heide. K.F.

Alle Jahre wieder: Der Weihnachtsmann zu Besuch im Historischen Fischhaus.

Fotos: PR



Buchung unter  
Tel.: 0351 - 48 20 58 58  
oder [BUCHUNG@DRESDEN1900.de](mailto:BUCHUNG@DRESDEN1900.de)

Auch dieses Jahr laden wir Sie ein zu zweit, in Familie oder als Firma, Ihre Weihnachtsfeier im einmaligen Ambiente des weihnachtlich geschmückten DRESDEN 1900 zu erleben.

Nach einem winterlichen Glühweinempfang im Schatten der Frauenkirche eröffnet Oberschaffner und Entertainer Karl-Heinz Bellmann den Weihnachtsabend, an dem unsere Schaffner(-innen) Sie kulinarisch verwöhnen.

„DA GUGGS'DE VERWUNDERT!“

*Weihnachten*  
IM DRESDEN 1900



Wir haben auch in diesem Jahr wieder ein exzellentes Weihnachtsmenü zusammengestellt, das Sie lieben werden.

Im Anschluss begleitet Sie unser DJ musikalisch in das Finale dieses einmaligen Events.

**25.11. – 18.12.**

jeden Mittwoch bis Freitag ab 19:00 Uhr

Einlass ab 18:30 Uhr

Preis: 45,50 € inkl. Begrüßungsgetränk,  
3-Gang Menü, DJ

# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

Sehen, Hören, Staunen: Die Show „Fanfaire“ wird auch in diesem Jahr begeistern.



Willkommen! Das Personal freut sich auf alle Gäste.

## Festung Königstein lädt zum Träumen, Staunen und Lachen

Eine Tüte voll Leckerer! Gibt's auf der Festung Königstein.



Diese Weihnachts-Dinner-show hat es in sich: Unter dem Titel „Fanfaire“ werden auch in der diesjährigen Festsaison in den vier historischen Zeitreise-Restaurants der Festung Königstein humoristische und kulinarische Attraktionen geboten. Fahrendes Künstlervolk wird für Rausch und Rummel sorgen, wenn es vom 6. November 2020 bis 16. Januar 2021 auf der Festung Königstein zu Gast ist.

Abend. Ein raffiniertes Menü in vier Gängen (auf Wunsch auch vegetarisch oder vegan) verwöhnt den Gaumen, bevor ein weiterer Höhepunkt eingeleitet wird: der weihnachtliche historische Jahrmarkt im Kasemattenhof. Zirkuswagen, Schaubuden und Jahrmusik sowie der Duft von gebrannten Mandeln lassen den Zauber historischer Jahrmärkte lebendig werden.

Rundum-Sorglos-Paket Tickets gibt es ab 95 Euro inkl. Menü, Getränkepauschale, Unterhaltungsprogramm, Bühnenshow und gratis Bus-transfer ab/an Dresden, Pirna und Heidenau für zahlreiche Termine vom 6.11.2020 bis 16.1.2021.

Speziell für alle MOPO-Leser Buchungen unter dem Stichwort „MOPO“ dürfen sich auf eine Extra-Überraschung am Abend freuen. Diese Sonderaktion gilt nur bei Buchung bis 31.8.2020! Tickethotline: 035021/6 44 44. Informationen: [www.festung.com](http://www.festung.com) K.F.

Clowns, Zirkusdirektoren, Gaukler, Wahrsager und Zauberer in ausgetüftelten Kostümen begleiten durch den

# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

## Steigen Sie doch mal der Yenidze aufs Dach!

Wenn die Kuppel der Yenidze erstrahlt, gehen auch auf der Dachterrasse die Lichter an. Vor allem in der Winterzeit sieht das sehr romantisch aus. Dann genießen die Gäste sehr gern die besondere Atmosphäre im Kuppelrestaurant. In diesem imposanten, 1907 errichteten Bau vereinen sich orientalische und europäische Baustile. Hoch oben bietet die Dachterrasse einen einzigartigen Blick auf das weihnachtlich beleuchtete Dresden. Gern kann auf dieser schönen Dachterrasse ein Glühweinpunsch gebucht werden. Gutbürgerliche, sächsische

und internationale Speisen gehören zur Standardkarte. Zur Spezialität des Hauses gehören aber auch Gerichte wie Harms- oder Kalifenschmaus. Während der Adventszeit erstrahlt

alles im weihnachtlichen Glanz, und es gibt Speisen wie Gänsebraten, Wild und vieles mehr. Auf Wunsch wird den Gästen allerlei Wissenswertes rund um die Geschichte der Yenidze erzählt. K.F. [www.kuppelrestaurant.de](http://www.kuppelrestaurant.de)



Etwas ganz Besonderes: ein Glühweinpunsch auf der Dachterrasse.

Kühle Kulisse, romantisches Flair: Auch im Winter ist die Yenidze ein echter Hingucker.

Fotos: dpa/Sebastian Kahmert, 123RF

Prost! Klassische Speisen und schmackhaftes Bier gibt's im „Restaurace Praha“.



Schön ist, was tschechisch ist!

## Prag direkt vor der Haustür

Tschechische oder böhmische Gerichte gewünscht? Gibt's in Dresden! Im familiengeführten „Restaurace Praha“ in Hellerau werden zu diesen hausgemachten Speisen gern tschechisches Bier vom Fass oder wahlweise böhmische Weine und Becherovka serviert. Böhmischer Sauerbraten mit Knödeln als Hauptgang und Powidlknödel mit Pflaumenmus gefüllt als Nachtisch - da kann man nur sagen: „Hezké je co je české“. Übersetzt heißt das: „Schön ist, was tschechisch ist“. Und das dürfen die Gäste auch in der Adventszeit genießen. Natürlich gibt es im „Restaurace Praha“ ab dem Martinstag auch Gans mit Klößen. Gern werden Reservierungen für kleine und große Gesellschaften entgegen genommen! [www.restaurant-prag-dresden.de](http://www.restaurant-prag-dresden.de) K.F.

Immer wieder schön: der Anblick von Prag.

Fotos: 123RF/Kesli PR

## Gasthof Maxen

Maxener Straße – Maxen

AB ANFANG NOVEMBER:

MARTINSGANS –

knusprig und lecker



Tel. (03 52 06) 3 99 99 · [www.Gasthof-Maxen.de](http://www.Gasthof-Maxen.de)

Warme Küche täglich 11–21 Uhr!

mittwochs Ruhetag

Weihnachten geänderte Öffnungszeiten!

## Gaststätte zum Stein

Deutsche Küche · Bierbar · Cocktails · Dart · Catering



Hier muss man sich einfach wohlfühlen! Das gan(s)ze Jahr! Haben Sie schon an die Feiertage gedacht?

Tornaer Straße 86 · 01239 Dresden  
Telefon (03 51) 2 84 16 39  
Di.–Sa. 16–24 Uhr, So. 16–23 Uhr  
Mo. Ruhetag  
[www.zum-stein.de](http://www.zum-stein.de)

Hochgenuss mit Weitblick!



Bergwirtschaft Wilder Mann

[www.Bergwirtschaft-WilderMann.de](http://www.Bergwirtschaft-WilderMann.de)  
[www.facebook.com/bergwirtschaft.dresden](https://www.facebook.com/bergwirtschaft.dresden)

Tel. 03 51 · 20 54 54-0 Fax 03 51 · 20 54 54-15

## Gaststätte & Pension Lichtenhainer Wasserfall

– 119 Jahre in Familienbesitz –

Heute schon an Weihnachten denken!

Weihnachtsfeiern vom 13. 11. bis 14. 12. 2020 für insgesamt 45 Personen

- montags bis donnerstags: Weihnachtsfeiern mit Abendmenü und ohne Programm bis 50 Personen möglich
- am 14. 11. 2020: Gin-Dinner – Menü, Moderation und Verkostung
- am 1. und 14. 12. 2020: Abendmenü mit Programm mit Dr. Peter Ufer „Feixen im Advent – 24 weihnachtliche Geschichten“

Öffnungszeiten: In der Vorweihnachtszeit an den ersten 3 Adventswochenenden von 11 bis 17.30 Uhr, vom 25. bis 30. Dezember 2020 von 11 bis 17.30 Uhr, Tischreservierung zum Mittagessen an den Feiertagen erforderlich, vom 30. 12. 2020 bis 3. 1. 2021 ab 11 Uhr geöffnet.

Kirnitzschtalstraße 11 · 01855 Sebnitz, OT Lichtenhain

Telefon: (03 59 71) 5 37 33 · Fax: (03 59 71) 5 77 80 · [www.lichtenhainer-wasserfall.de](http://www.lichtenhainer-wasserfall.de) · E-Mail: [info@lichtenhainer-wasserfall.de](mailto:info@lichtenhainer-wasserfall.de)

Im Elbsandsteingebirge, in reizvoller Lage des wild-romantischen Kirnitzschtales direkt am Wasserfall gelegen!

Wir sind auch erreichbar mit der historischen Kirnitzschalbahn (Endstation).



Silvesterfeier am 31. 12. 2020

mit Begrüßungstrunk, Galamenu, DJ-Musik mit Tanz (zu 70,00 € pro Person)



# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

„Da guggs' de verwundert!“

## Weihnachten feiern im DRESDEN 1900

Hat die Unterhaltung wunderbar im Griff: Entertainer Karl Heinz Bellmann (73).

Wenn es im Schatten der Frauenkirche nach Glühwein duftet, dann ist Weihnachten nicht mehr fern. Fehlt nur noch die passende Location. Die bietet vis-à-vis das Restaurant „DRESDEN 1900“. Den außergewöhnlichen Weihnachtszauber im besonderen historischen Ambiente gibt's im beliebten Restaurant DRESDEN 1900 vom 25.11.2020 bis zum 18.12.2020, immer mittwochs bis freitags ab 19 Uhr. Ob zu zweit, in Familie oder als Firma, im DRESDEN 1900 kann entspannt und vorweihnachtlich gefeiert werden. Es lässt garantiert keine Wünsche offen. Der Abend startet mit einem winterlichen Begrüßungsglühwein in weihnachtlicher Atmosphäre. Ober-schaffner und Dresdens Urge-

stein Karl-Heinz Bellmann lässt sich die Eröffnung eines jeden schönen Weihnachtsfeier-Abends nicht nehmen. Mit Witz und Charme moderiert der Entertainer den stimmungsvollen Auftakt in den Abend. Erleben Sie einen kulinarischen Abend. Lassen Sie sich von den Schaffnerinnen und Schaffnern verwöhnen bei einem traumhaften, weihnachtlichen 3-Gang-Menü. Mit Musik wird DJ Scheini den Abend unterhaltsam gestalten und abschließen. K.F. [www.dresden1900.de](http://www.dresden1900.de)

Alle Hände voll zu tun: Mit einem Lächeln sorgt der Service für Gaumenfreuden.



Fotos: PR

# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

Tradition über-zeugt: Das Parkcafé Pillnitz bietet schmack-hafte Haus-spezialitäten.

## Parkcafé Pillnitz lockt mit Haus-Spezialitäten

Bier, Wein, Wasser - egal, wie die Wahl ausfällt, im Parkcafé Pillnitz bleibt keine Kehle trocken. Spargel-, Wild- und Schlachtes-sen gehören genauso zu den Haus-spezialitäten wie selbst gemachte Sülze - serviert zu Sommerzeiten im schönen Biergarten. Wer es jedoch schafft, bei dieser Hitze schon an Advent zu denken, für den haben wir hier eine Empfehlung: Das Parkcafé Pillnitz bietet im Winter wieder traditionelle Speisen wie etwa Gans mit Rotkohl und Klößen. Wer hier in Pillnitz gerne geruhsam speisen möchte, sollte unbedingt reservieren. Tipp: Für die Weihnachts-feiertage wird ein Außer-Haus-Service geboten. [www.parkcafe-pillnitz.de](http://www.parkcafe-pillnitz.de) K.F.



## Gasthof Lichtenhainer Wasserfall



Rund ums Jahr hat Elisabeth König alle Hände voll zu tun - sie ist Wirtin mit Herz und Seele.

## Besinnlicher Advent im wildromantischen Kirnitzschtal

Die Lage, die Lage, die Lage: Wer es schafft, die sächsische Landes-hauptstadt zu verlassen, der erlebt einen unvergesslichen Ausflug. Zum Beispiel, wenn es Richtung Lichten-hain geht. Hier, im wildromantischen Kirnitzschtal, plätschert nicht nur der Lichtenhainer Wasserfall. Gleich nebenan empfängt das urgemütliche Gasthaus mit Pension. Allein die rustikalen Räume versetzen die Gäste in eine andere Zeit. Das Essen jedoch versetzt Sie in Ver-zückung. Denn die Küche des Hauses ist noch traditionell. Ein Geheimtipp sind die regionalen Forellen, geräuchert im hauseigenen Ofen. Und zur

Weihnachtszeit? Auch dann sind die Speisen tradi-tionell. Vor al-lem aber gibt es zwischen 13. November und 14. Dezember für Gesell-schaften & Individualisten mit gesamt 45 Personen festlichen Schmaus und beste Unterhal-tung. Am 1. und 14. Dezember 2020 ab 17 Uhr wird ein Abendmenü mit Programm geboten. Es erfolgt eine Begrüßung an der Feuerschale mit Heißgetränken, danach entführt Herr Dr. Peter Ufer mit „Feixen im Advent - 24 weihnachtliche Geschichten“ und wird musikalisch untermalt von Frank Fröhlich. Zwischendurch wird kulina-risch mit einem winterlichen Abend-menü verwöhnt. Weitere Weihnachts-feiern mit Mittagessen und Kaffee-



Auch im Winter ist der Lichtenhainer Wasserfall ein beliebtes Ausflugsziel.

trinken sowie Unter-haltung werden unter der Woche für Gruppen von 30 bis 50 Personen nach Verfügbarkeit arrangiert. K.F. [www.lichtenhainer-wasserfall.de](http://www.lichtenhainer-wasserfall.de)

Fotos: PR

## YENIDZE

Panoramablick über Dresden und das Elbtal!

Ihre Weihnachtsfeier im Kuppelrestaurant in der Yenidze

Das Team der Yenidze hat für Sie ein Programm zusammengestellt, das Ihre Weihnachtsfeier oder Ihren Neujahrsempfang zu einem außergewöhnlichen Erlebnis macht.

... mit Glühweinempfang auf der Dachterrasse, einer märchenhaften Veranstaltung in der Kuppel und weihnachtlichen Speisen

Gern nehmen wir Reservierungen für Ihre Weihnachtsfeier oder Ihre Bestellung für die Feiertage entgegen.

Direkt an der Marienbrücke  
Weißeritzstraße 3, 01067 Dresden, Telefon: (03 51) 4 90 59 90  
täglich 12-22.30 Uhr geöffnet!

## Dresdens Mittelalter Schankhaus

ANNO DOMINI

0351 880 45 70  
[www.ANNODOMINI.de](http://www.ANNODOMINI.de)  
KLOTZSCHER HAUPTSTRAßE 27  
01109 DRESDEN-KLOTZSCHE

\*\*\* geöffnet Mi - Sa ab 17.00 Uhr, So- und Feiertage ab 11.00 Uhr \*\*\*  
Esel Max und Ziege Marie Luse freuen sich auf Ihren Besuch!

## Restaurace Praha

Das Alte Prager Restaurant

Herzlich willkommen!

Moritzburger Weg 24 | 01109 Dresden  
[www.restaurant-prag.de](http://www.restaurant-prag.de)  
Telefon (03 51) 88 96 18 50

Neue Öffnungszeiten:  
Di. bis Fr. 11<sup>00</sup> bis 14<sup>00</sup> | Mo. bis Fr. 17<sup>00</sup> bis 22<sup>00</sup> Uhr  
Sa. 11<sup>00</sup> bis 23<sup>00</sup> Uhr | So. 11<sup>00</sup> bis 22<sup>00</sup> Uhr

„Hezké je co je české“  
Schön ist, was tschechisch ist.

## Sonnenhof

Inh. Steffen Gebhardt  
Hotel · Gaststätte · Kegelanlage · Spielplatz · Flößerkeller

Advent- & Weihnachtszeit

Sächsische Schweiz  
Ruhe & Besinnlichkeit

... nur eine Autostunde von Dresden.

Genießen Sie das Beste der Vor-Weihnachtszeit:  
**Martinsgans-Essen**  
mit ganzen Gänsen, serviert mit Apfelrotkohl und grünen Klößen, werden sie am Tisch zerlegt!  
Nebenher bietet sich eine Kutsch- oder Pferdeschlittenfahrt an.  
Feiern können Sie auf unserer Kegelbahn, im über 500-jährigen Flößerkeller oder dem Restaurant - gerne mit Glühweinempfang oder sprechen Sie mit uns, wir freuen uns auf Sie!

**Weihnachten im Sonnenhof**  
vom 25.-28. 12.: 3 Übernachtungen mit Frühstück und Halbpension (Gänsebratenessen) u. 1x Stollen mit Kaffee für 159,- €/p. P. im DZ

**Spezialangebot für Gruppen & Vereine**  
2x Ü/F mit Kegelabend auf der Doppelanlage ... nur 59,- €/P. im DZ

[www.Sonnenhof-Hinterhermsdorf.de](http://www.Sonnenhof-Hinterhermsdorf.de)  
- Gaststätte Mo.-Do. ab 15 Uhr, Fr.-So. ab 12 Uhr geöffnet -  
Hinterhermsdorf · Hinterer Räumichtweg 12 · Tel. 03 59 74/50 300

seit 1986  
durch Familie Rüdiger geführt

## RESTAURANT Parkcafé Pillnitz im Landhaus Carus

Orangeriestraße 26 · 01326 Dresden  
Telefon (03 51) 2 61 82 33  
Fax (03 51) 2 61 01 30  
[www.parkcafe-pillnitz.de](http://www.parkcafe-pillnitz.de)  
geöffnet von 11.30 bis 22.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

Nutzen Sie auch unseren **Außer-Haus-Service** und bestellen Sie Ihre(n) **Weihnachtsgans oder -braten** bei uns!  
Sie bekommen Ihr Festtagsessen angeliefert und sparen Zeit in der Küche und am Herd.  
Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!

## Zum Landstreicher

Kötzschenbroder Straße 20  
01139 Dresden-Mickten  
Telefon (03 51) 84 38 72 43

[www.zum-landstreicher.de](http://www.zum-landstreicher.de)

- Kluge Leute denken voraus -

Jetzt schon an die Festtage denken!

Wir haben gan(s)z tolle Angebote für Sie!

# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung



Nein, im „Zum Stein“ hält man keinen Winterschlaf. Auch im Advent wird bewirtet.

## Gaststätte „Zum Stein“

Traditionell einkehren und feiern

Natürlich ist Weihnachten für viele Menschen die schönste Zeit des Jahres - auch das Team der kleinen, gemütlichen Kneipe „Zum Stein“ ist darauf eingestellt. Deshalb werden im Dresdner Süden Weihnachtsfeiern aller Art ausgerichtet. Auf den Tisch kommen Vorsuppe und Gänsekeulen mit Rotkohl, wahlweise auch Rosenkohl und Klöße. Vom Candle-Light-Dinner zu zweit bis zu 50-Personen-Feiern, der Service richtet sich nach den Wünschen

der Gäste. Und weil Tradition bleibt, wie sie ist, gibt es auch in diesem Jahr wieder ausschließlich am 11.11., dem Martinstag, einen leckeren Gänsebraten. Seit 23 Jahren wird in der ehemaligen Räucherammer eines Bauerngehöftes deutsche Küche in großen Portionen serviert. Die Gäste wissen die rustikale, lockere Atmosphäre zu schätzen, deshalb ist das Lokal bereits gut vorgebucht. Also: Unbedingt reservieren! K.F. [www.zum-stein.de](http://www.zum-stein.de)

## Weihnachten und Silvester im Anno Domini

Federvieh und allerlei andere Überraschungen gehören zum „Anno Domini“ wie der deftige Schmaus.



# Hier geht tierisch die Post ab



Frisch aufgespielt - auch für Hörgenuss wird gesorgt.

Urig geht es im Schankhaus zu. Reichlich Fleisch, aber auch Wurst und allerlei Beilagen kommen auf den Tisch. Deftig ist der Tafelgenuss - sommers im Biergarten, winters im Gasthaus. Die Zutaten stammen von heimischen Bauern. Gekocht wird nach überlieferten Rezepten, auf dass es den Gästen köstlich mundet. An den Feiertagen und Samstagen halten Gaukler und Spielleute die

Gäste bei Laune. Mit ihrem mittelalterlichen Programm bieten sie allerlei Kurzweil. Doch aufgepasst: Wer hier zecht und fröhlich feiert, trifft auf liebes Viehzeug. Denn Gockel Franz Joseph, Esel Maximilian und Bock Friedrich Wilhelm gehören quasi zum Inventar. Und man sagt auch, wenigstens sie landen hier nicht auf dem Teller. K.F. [www.annodomini.de](http://www.annodomini.de)

25 Jahre - WEIHNACHTS-CIRCUS  
DAS BESTE JUBILÄUMS-CIRCUS-EVENT DES JAHRES  
DRESDNER WEIHNACHTS-CIRCUS  
MARIO MÜLLER-MILANO PRÄSENTIERT DEN DRESDNER HEIMATCIRCUS  
16. DEZEMBER VOLKSFESTPLATZ OSTRAGEHEGE 03. JANUAR  
TICKETS: 01 80 / 330 2 330 - WWW.DWC.DE

## DIE PERFEKTE LOCATION FÜR IHRE WEIHNACHTSFEIER

Entdecken Sie unsere zentrale Lounge mitten im Dresdner Hauptbahnhof!

- Beeindruckende Kulisse
- Catering ganz nach Ihren Wünschen
- Frische Zutaten aus der Region

ODER: Sie bestellen Ihr marktfrisches Catering an den Ort Ihrer Wahl.

Gern erstellen wir Ihnen ein Angebot [dresden-catering@marche-int.com](mailto:dresden-catering@marche-int.com)

NEU: WIR LIEFERN AUCH!

MARCHÉ MÖVENPICK DRESDEN  
Wiener Platz 4, 01069 Dresden  
Tel.: +49 351 438 99 010  
[marche-movenpick.de/dresden](http://marche-movenpick.de/dresden)

marché  
MÖVENPICK

# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung



Idyllisch gelegen: Der „Sonnenhof“ in Hinterhermsdorf hat Platz für geselliges Speisen und vieles mehr zu bieten.

## Sonnenhof lässt's im Nationalpark weihnachten

Nach ist es grün in der Hinterhermsdorfer Idylle. Aber auch dort, wo derzeit Kahnfahrten in der oberen Schleuse oder Wander- und Kletterführungen stattfinden, wird der Winter einziehen. Und was gehört zum Winter wie der Apfel zum Herbst? Die Adventszeit! Eigens dafür haben die Wirtsleute für Firmen und Familien eine verführerische Karte zusammengestellt,

mit Gänsebraten, aber auch Wildspeisen und frischer Forelle. Die werden à la carte in der Gaststube serviert. Hier wie im Tonnengewölbe können sich auch Gesellschaften einmieten. Vor allem der Flößerkeller ist für kleinere Gruppen (bis 14 Personen) geeignet. K.F. [www.sonnenhof-hinterhermsdorf.de](http://www.sonnenhof-hinterhermsdorf.de)

## Zum Landstreicher

Das Restaurant „Zum Landstreicher“ ist über Micktens Grenzen hinaus eine Institution. Schweinshaxe, Hüftsteak, Schnitzel und Rostbrätel kommen in Größe XXL auf den Tisch. Auf Wunsch gibt es ein kühles Bierchen dazu - bei warmen Temperaturen im gemütlichen Biergarten. Dann können die Gäste ihren Blick über die Elbe bis zur Altstadt schweifen lassen. Und wenn es ihnen gefällt, dürfen sie auch schon über die Adventszeit nachdenken. Gestartet wird traditionell am 11. November mit der Martinsgans. Darüber hinaus werden verschiedene Gänse-Gerichte serviert. Das Motto des Landstreichers: „Ganz(s) - wie's euch gefällt“. Ob à la carte, romantisch zu zweit oder

Urgemütlich: Wer im „Landstreicher“ einkehrt, kann die Seele baumeln lassen.

ber mit der Martinsgans. Darüber hinaus werden verschiedene Gänse-Gerichte serviert. Das Motto des Landstreichers: „Ganz(s) - wie's euch gefällt“. Ob à la carte, romantisch zu zweit oder in Gruppen, der Landstreicher ist auch dieses Jahr auf die Weihnachtszeit eingestellt und richtet sich gern auch nach individuellen Wünschen. K.F. [www.zum-landstreicher.de](http://www.zum-landstreicher.de)



Anno 1573  
HF  
HISTORISCHES FISCHHAUS  
Ältestes Wirtshaus Dresdens mit Hotel

## Idyllische Weihnachtsfeiern direkt am Rand der Dresdner Heide

Wir bieten Ihnen den passenden Rahmen für Ihre kleine oder große Weihnachtsfeier - genießen Sie die festliche Stimmung in der Kamin- und Heide-stube, der Schwarzbrennerei oder im historischen Jugendstilsaal.

[www.historisches-fischhaus.de](http://www.historisches-fischhaus.de)  
Fischhausstraße 14 • 01099 Dresden

# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

## Heute schon an morgen denken!

Schnell ist das Jahr um. Auch wenn wir gerade einen heißen Sommer erleben, naht die Adventszeit 2020. Gute Karten für seine Planung hat, wer jetzt schon die Reservierung bei einer der zahlreichen schönen Plätze für seine ganz persönliche Feier abgibt. Zugeben: Temperaturen über 30 Grad lassen uns derzeit nicht ans Jahresende denken. Das Angebot - so viel dürfen wir Ihnen verraten - ist jedoch sehr verlockend. Mit viel Gestaltungskraft haben sich die Gastronomen längst auf die schönste Zeit des Jahres eingestellt. Klassisch wird's, wenn es um Speisen geht. Allen voran punktet da natürlich die beliebte Weihnachtsgans mit Rotkohl und Klößen - auch im Jahr 2020.

Ob im Freundeskreis, in Familie oder gleich mit dem gesamten Team - es darf gefeiert werden. Ob Seele baumeln lassen und der Gesundheit frönen, Kultur und Natur erleben, die Angebote sind so verschieden wie die Dienstleister selbst. Und so findet garantiert jeder Gast ein passendes Plätzchen für die schönste Zeit im Jahr. Das ist ganz wunderbar. K.F.



Hübsch trapiert in pudrigem Schnee: die Weihnachtsgeschenke für 2020.

Foto: PR

# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

## Bad Schmiedeberg

## Wohlfühlen im Eisenmoorbad

Auch Bad Schmiedeberg ist jedes Jahr weihnachtlich geschmückt.



Wenn das Moor auf der Haut liegt, nimmt der Körper alle Wirkstoffe gut auf. Deshalb auch ist ein Besuch in einem Heilbad empfehlenswert - zum Beispiel in der kleinen Kurstadt Bad Schmiedeberg.

Dort begann die Tradition der Moorbäder bereits 1878 und musste sich hinter dem Karlsbader Moor nicht verstecken. Die Kur-Tradition des Ei-

senmoorbades Bad Schmiedeberg wird heute durch drei Heilwässer und das Edelgas Radon ergänzt. Moderne Physiotherapien in Kombination mit Kneippwendungen runden das Behandlungsprogramm hervorragend ab. Nicht umsonst ist Bad Schmiedeberg ein anerkanntes Kneippheilbad. Alle Säulen des Naturheilverfahrens nach Sebastian Kneipp werden ganzjährig praktiziert. Einheimische und mediterrane Heilpflanzen gedeihen zu allen Jahreszeiten im Kneippgarten, der mit Tret- und Armbecken Kern-

stück des Klinkerbaus ist. Fünf Kneippanlagen im Kurzentrum, Terrainwege und den Barfußpfad können Kneippfreunde ebenfalls nutzen. Es lohnt sich also, das Moor-, Mineral- und Kneippheilbad im Winter zu besuchen - auch zur schönen Adventszeit. K.F.  
[www.heilbad-bad-schmiedeberg.de](http://www.heilbad-bad-schmiedeberg.de)



Heilend und entspannend: eine Auszeit im Eisenmoorbad.



Eisige Schönheit: Bei klirrender Kälte erstarrt schon mal die Fontäne.

Fotos: PR

## Advent unter Tage im Marie Louise Stolln



Besinnlich, kulinarisch und weihnachtlich mit Live-Musik wird's im „Mutter-Gottes-Lager“ am unterirdischen See.

Alljährlich finden in Berggießhübel vom Freitag vor dem ersten Advent bis zum 23. Dezember im Marie Louise Stolln die beliebten Mettenschichten statt. Sie gehen mit dem Bergwerksführer, der Ihnen Interessantes zum einstigen Eisenerzabbau erzählt, ebenerdig in den Berg hinein. Nach etwa 400 Metern erreichen Sie das Mutter-Gottes-Lager, das ehemalige Erzlager, mit dem unterirdischen See. Hier erfahren die Gäste während eines rustikalen Bergwerksschmauses oder einem gemütlichen Kaffeetrinken im Kerzenschein mehr über die Tradition der Mettenschicht und können besinnliches, aber auch lustigen Weihnachtsgeschichten und Anekdoten lauschen. Weihnachtliche Live-Musik rundet das Programm unter Tage ab. Unbedingt reservieren! K.F.  
[www.marie-louise-stolln.de](http://www.marie-louise-stolln.de)



Mit der Mettenschicht wird an die bergmännische Tradition der letzten Schicht vor Weihnachten erinnert.

Fotos: PR

Helm auf: Eine geführte Mettenschicht dauert etwa 2,5 Stunden.

Im romantisch-rustikalen Ambiente bietet das SteinReich märchenhafte Geschichten.

## Weihnachtsfeier im SteinReich



Ob romantisch zu zweit, in Familie, als Firmenevent - im SteinReich mit seinen 50 Plätzen und im extra Festraum lassen sich fast alle Wünsche umsetzen. Auch in diesem Jahr gilt: Für Firmenweihnachtsfeiern hat das SteinReich-Team in Rathewalde ein tolles Programm in petto. Freyfrau von Hohen Stein führt ihre Gäste

auf einem illuminierten Rundweg durch die weihnachtlich dekorierte Erlebniswelt SteinReich. Die Dame der Zeitgeschichte erzählt von weltberühmten Begebenheiten aus dem Elbsandsteingebirge, aber auch von Märchendrachen, Wolfsschluchtgeschichten und verloren geglaubten Schätzen. Im Anschluss wartet ein rustikales Bergschmausbuffet auf die Gäste. Tipp: Bei Interesse sollte unbedingt reserviert werden! K.F.  
[www.steinreich-sachsen.de](http://www.steinreich-sachsen.de)

Foto: PR

# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

## „Wilder Mann“ bietet fantastische weihnachtliche Ausblicke

Wer den idealen Feiertag mit Blick über Dresden für seine Weihnachtsfeier sucht, ist in der „Bergwirtschaft Wilder Mann“ richtig. Hier darf nach Herzenslust in Gruppen von 5 bis 250 Personen gefeiert werden. Mit einem Glühweinempfang auf der Dachterrasse wird der Abend gestartet. Der Blick dabei ist grandios: Das weihnachtliche Dresden liegt den Gästen zu Füßen. Egal ob Menü oder Buffet, individuelle Wünsche werden gern entgegen genommen. Das freundliche wie flinke Personal bedient die

Gäste mit regionalen Speisen, gekühlten Getränken und erlesenen Weinen. Gern darf das Programm „Wilder Mann“ gebucht werden. Der Wilde Mann persönlich wird unterhaltsam Sagen und Legenden zum Besten geben und das Publikum amüsieren und verzaubern.

**Tipp:** Wer im „Wilden Mann“ feiern möchte, kann sein Auto stehen lassen. Die Bergwirtschaft ist mit den öffentlichen Verkehrsmitteln sehr gut erreichbar. **K.F.**  
[www.bergwirtschaft-wildermann.de](http://www.bergwirtschaft-wildermann.de)

**Feine Tischkultur:** Wer in der Bergwirtschaft feiert, dem wird die Tafel hübsch bereitet.

**Unterhaltsame Geschichten:** Der „Wilde Mann“ hat sie parat.



Fotos/Montage: Wälder Amos Müller-Waagner Chem. PR

## Gasthof Maxen pflegt Tradition

Noch ist das Traditionslokal mit schönen Pflanzen geschmückt, aber bald schon wird Advent gefeiert. Im Gasthof Maxen ist man gut darauf vorbereitet.

Fotos: PR/Jürgen Meissner, 123RF/stockphoto



Seit 1904 gibt es ihn. Und auch heute noch ist der Gasthof Maxen eine beliebte Ausflugsstätte. Damals befand sich neben den Gasträumen noch eine Fleischerrei. Heute beherbergt das modernisierte Haus Schlafgäste und Einkehrer. Und weil das Wetter im Sommer zu schön ist, lädt ein großzügig gestalteter Grill- und Biergarten ein. Schlechtwettervariante seit zehn Jahren: das Biergartenhaus. Hier können Besucher schon heute an

die kalte Jahreszeit denken, denn auch der Gasthof Maxen ist bereits jetzt auf das Ende des Jahres gut vorbereitet. Natürlich wird auch hier das Angebot der aktuellen Situation angepasst. Geplant ist jedoch - wie jedes Jahr - an jedem Adventssonntag die schöne Tradition des Adventsbrunches fortzusetzen. Am 1. Advent zerlegt das Personal für alle Gäste einen Truthahn. Eine leckere



Natürlich wird es auch in diesem Jahr wieder leckeren Gänsebraten geben.

Weihnachtskarte wird die schönste Zeit des Jahres begleiten. Zum gemütlichen, ruhigen Jahresausklang wird ein Menü serviert. Bitte unbedingt reservieren! **K.F.**  
[www.gasthof-maxen.de](http://www.gasthof-maxen.de)

Jetzt schon an die Feiertage denken!



Genießen Sie traditionelle und moderne Küche in stilvollem Ambiente in unserem neu eröffneten „Restaurant Schwejk“ im wunderschönen Dresden-Weißig

Feiern Sie doch einmal GAN(S)Z anders!

Bautzner Landstraße 280 (ehem. Gasthof Weißig) (03 51) 2 68 34 55,

Wir sind täglich von 11–22 Uhr für Sie da!

RESTAURACE HURVÍNEK

TRADITIONELLE & MODERNE TSCHECHISCHE KÜCHE IN STILVOLLEM AMBIENTE – MITTEN IN DRESDEN



Weihnachtlich is(s)t Tschechisch lecker!

Winterbergstraße 68 · 01237 Dresden  
Tel: +49 (0) 3 51 - 258 58 577 · Mail: [info@restaurant-hurvinek.de](mailto:info@restaurant-hurvinek.de)  
Mo – Do: 12<sup>00</sup> – 14<sup>30</sup> · 17<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup> · Fr: 12<sup>00</sup> – 14<sup>30</sup> · 17<sup>00</sup> – 23<sup>00</sup>  
Sa: 12<sup>00</sup> – 23<sup>00</sup> · So: 12<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup>  
[www.restaurant-hurvinek.de](http://www.restaurant-hurvinek.de)

FESTUNG KÖNIGSTEIN

Ein Jahrmarkt voller Kuriositäten auf der Festung Königstein



# FANFAIRE

DAS WEIHNACHTS-SPEKTAKEL  
6.11.2020 – 16.1.2021

Begrüßungsgetränk, 4-Gänge-Weihnachtsmenü, Dessertbuffet, Hausgetränke nach Herzenslust, Gaukler, Artisten, Bands, Feuershow & Tanz beim DJ  
**Gratis:** An- und Abreise im Shuttlebus von Dresden über Heidenau und Pirna



Ticket-Hotline:  
(035021) 6 44 44  
[www.festung.com](http://www.festung.com)  
Sichern Sie sich Ihre Tickets jetzt.

In den **Kasematten**  
KULINARISCHE ZEITREISEN

# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

Keine Angst vor dem Winter! Auch drinnen hat dieses Bad viel zu bieten.

**Geibelbad Pirna**  
- Badespaß rund ums Jahr

Während derzeit bei heißen Temperaturen der 10 Meter Sprungturm, das 50-Meter-Sport-Schwimmbecken, das große Nichtschwimmerbecken und die weitläufigen Sonnenwiesen einladen, wird schnell vergessen, dass bald der Winter kommt. Doch keine Sorge: Auch in der Adventszeit finden Familien Spaß im Geibelbad. Denn es bietet Freizeitsportlern und Entspannung Suchenden in seiner 2000 m<sup>2</sup> großen Wellness-Landschaft eine Riesenauswahl. So sorgen ein 25m Sportschwimmbecken, ein Nichtschwimmerbecken mit Wasserfall und verschiedenen Massagedüsen, eine 100-Meter-Rutsche, ein Warmwasserbecken, ein Außenbecken mit Strömungskanal und eine Dampfsauna für großes Vergnügen. Die moderne Saunalandschaft (Trockensauna, Dampfbad, Caldarium, Finnische Sauna, Kelosauna, Biosauna und Salzgrotte) verführt mit ihrem Zusammenspiel von Wasser, Düften, Wärme, Farben und Licht die Sinne. Entspannung finden die Saunagäste im ruhigen Saunagarten, im Hamam oder bei einer individuellen Massage. Nicht zu vergessen: Die Bistro-Küche in allen Bereichen des Bades sorgt sich um den kleinen und großen Hunger. K.F. [www.geibelbad-pirna.de](http://www.geibelbad-pirna.de)



## Ball- & Brauhaus Watzke ist aufs Fest vorbereitet

Am 6. November 2020 wird zum „Harmony Dinner“ der Dresden Harmonists geladen. Fünf Stimmen, fünf gut gekleidete Herren: A-cappella geht's durch den schönen Abend. Der Originalbesetzung der Comedian Harmonists nachempfunden, interpretieren die exzellenten Stimmen der Dresden Harmonists Klassiker des a-cappella-Genres. Ihr lockerer Mix geleitet das Publikum beschwingt durch den Abend.

Unterstützt wird diese Stimmung durch ein formidables 3-Gang-Menü, kühle Getränke und das frische Watzke-Bier. Dieser rundum exquisite Abend stimmt perfekt auf die Vorweihnachtszeit ein. Einlass ist 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr. Der Eintritt pro Person beträgt 69 Euro inkl. 3-Gang-Menü. Für eine stilvolle Weihnachtsfeier im kleinen Kreis eignet sich das „Classic Dinner - The Beatles“ am 18. Dezember 2020 hervorragend.

Unplugged spielt Lars Arnold die bekanntesten Beatles-Klassiker auf seinem Konzertflügel und interpretiert Songs wie „A Hard Day's Night“ oder „Yesterday“ völlig neu. Passend dazu unterhält Sie Mark Mathew mit kurzweiligen Geschichten aus der spannenden Zeit der „Beatlesmania“. Ein zauberhaftes Menü rundet diesen Abend stilschlecht ab. Einlass: 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt pro Person: 69 Euro inkl. 3-Gang-Menü. K.F. [www.watzke.de](http://www.watzke.de)



# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

Hurvinek und Schwejk sagen „Ahoj“ in der festlichen Zeit

Auch die beiden tschechischen Restaurants „Hurvinek“ und „Schwejk“ erwarten in der Adventszeit ihre Gäste. Wie die Namen schon verraten, sind diese Lokale und ihre Speisenangebote für Liebhaber tschechischer Küche. Hier werden die Gäste landestypisch empfangen. Egal ob in Gruppen, in Familie oder nur zu zweit, ob in einem der beiden Restaurants oder im schönen „Kaiser Franz-Joseph“-Kellergewölbe des „Hurvinek“ - die authentisch zubereiteten Speisen gehören zur tschechischen Gastfreundschaft genauso wie der freundliche Service. Zur traditionellen tschechischen Küche zählen Rindergulasch und Svickova, aber auch Pepi's 30er, Hähnchen mit Ziegenkäse und Rote Bete oder Hurvinek-Burger. Aber auch eine Wildkarte wird die Weihnachtszeit bereichern. Dazu gibt's frisches Bier vom Fass wie „Pilsner Urquell“ und das hauseigene „Hurvinek“. Highlight für gesellige Runden: Bier selbst zapfen an einer Schankanlage im Kellergewölbe. Tipp: Am 11.11. wird Gänsebraten serviert! Besonders während der Adventszeit wird um Reservierung gebeten. K.F. [www.restaurant-hurvinek.de](http://www.restaurant-hurvinek.de) [www.schwejk-dresden.eatbu.com](http://www.schwejk-dresden.eatbu.com)



„Hezké je co je české“ - „Schön ist, was tschechisch ist“: Chef Josef Micek und Hurvinek (Fl.) wissen das.



## Hier ist der Name Programm! Pillnitzer Elbblick

Wo die Dampfer anlegen und entlang der Elbe geradelt wird, lädt eine sonnige Terrasse zum entspannten Verweilen ein. Der gastfreundliche Service serviert kühle Getränke, regionale Weine und auf Wunsch frisch gekochte deutsche und sächsische Gerichte sowie Spezialitäten Klassischer Gänsebraten oder ein eigens für Sie kreiertes Weihnachtsmenü sowie auch die Wildkarte stehen für Sie zur kulinarischen Auswahl. Besonders anheimelnd: ein Empfang an der Feuerschale bei Advent ist. Aber auch dann ist der Pillnitzer Elbblick eine gute Adresse. Das Motto des Hauses: „Sie feiern - wir kümmern uns um den Rest“. Mit einem Traditionsschmaus der besonderen Art wird am 11.11. gestartet. Auf Bestellung wird die Martingans am Tisch tranchiert. K.F. [www.pillnitzer-elbblick.de](http://www.pillnitzer-elbblick.de)

Gänsebraten gibt es auch im Promenadendeck oder Schmugglerdeck. Für diese Räume können Feiern für bis zu 120 Personen gebucht werden. Ein Glühweinempfang darf nicht fehlen im Advent.



## Besucherbergwerk „Marie Louise Stolln“

### Mettenschichten – Ihre besondere Weihnachtsfeier

Inklusive geführte Einfahrt in den „Marie Louise Stolln“, Unterhaltung mit weihnachtlichen Geschichten und Musik, rustikaler Bergwerksschmaus (mit Suppe, Kartoffelsalat, Würstchen sowie Fettbommen mit sauren Gurken bzw. am Nachmittag Fettbommen, Stollen und Gebäck, Kaffee (nur am Nachmittag), Glühwein, Tee, Bier, alkoholfreie Getränke, 1 Bergmannsschnaps) - Dauer ca. 2,5 Stunden

Preise: Erwachsene: 35 € - Kinder (bis 16 Jahre): 25 €  
Termine im Advent – vom 26.11. bis 23.12.2020  
täglich um 11.30 - 15.00 und 19.00 Uhr  
oder bei Gruppen nach Vereinbarung

Sie suchen eine Idee für eine besondere Weihnachtsfeier ...? Unser Angebot ist auch für Gruppen bis 50 Personen geeignet!

Gern organisieren wir einen Bustransfer und ergänzende Programmpunkte (z. B. Fackelwanderungen) für Sie.

UNSER TIPP: GLÜHWEINFÜHRUNGEN als Familien- oder Team-Event (90 Minuten, 13 € pro Person)

Talstraße 2A • 01816 Kurort Berggießhübel  
Telefon: (03 50 23) 5 29 80 • [www.marie-louise-stolln.de](http://www.marie-louise-stolln.de)

Weihnachtsfeier

Stein Reich

Erleben Sie mit Ihren Kollegen

einen Sagenhafter MärchenSpaziergang mit der Freyfrau von Hohen Stein

p. P. ab 44,90

...danach gibt's jeweils ein rustikales Burgschmausbuffet am Kaminofen in einer entspannten Wohlfühlatmosphäre.

Tel. 035975/ 843396




**KUREN** in Bad Schmiedeberg  
MOOR-, MINERAL- UND KNEIPPHEILBAD

NEU **Salz** ERLEBNISWELT  
Solebäder · Salzmassagen  
Salzwickel und -packungen · Inhalation

MOOR · HEILWASSER · RADON  
Gästeservice Tel. (034925) 6 30 37  
[www.eisenmoorbad.de](http://www.eisenmoorbad.de)



# Weihnachten und Silvester

Verlagssonderveröffentlichung

Spisen mit Frischekick! Im Marché Dresden und seiner schönen Lounge gibt es eine vielfältige Auswahl an Gaumenfreuden.

## Ihre Adventsfeier in der Marché Dresden Lounge

Wer kennt es nicht, das Marché Mönepick? Im Dresdner Hauptbahnhof locken die frisch zubereiteten Leckereien zum Schmaus. Ob ganz in Buffettähe oder von der großen Empore mit Blick auf den kunterbunten Marktplatz - hier können sich die Gäste nach Herzenslust jeden Samstag, Sonn- und Feiertag von 11.30 bis 14.30 Uhr am Buffet bedienen und nach Herzenslust brunchen.

Die hauseigene Bäckerei bietet leckere Variationen von Brot, Brötchen, Rollbrot wie auch Torten und Kuchen. Wer bei diesem Genuss auf den Geschmack gekommen ist, sollte nicht zögern und für seine Adventsfeier schon jetzt buchen. Für bis zu 50 Gäste ist die Marché Dresden Lounge ideal, denn dieser Raum plus angeschlossener Empore im ersten Obergeschoss ist separat. Buffet und Getränke werden individuell zusammengestellt. Auch für Catering-Wünsche. Wer mag, lässt sich neben kulinarischen Köstlichkeiten gleich das passende Equipment, Mobiliar und vieles mehr mitliefern. Reservierungen für Ihre Adventsfeier werden bis 15. Oktober 2020 entgegen genommen! K.F. [www.marche-moenepick.de](http://www.marche-moenepick.de)

**Stößchen!**  
Wer im letzten Monat des Jahres feiert, darf gern aufs Leben anstoßen.

Fotos/Montage: PR (3), Frank Janowski

## 25. Dresdner Weihnachts-Circus bezaubert Groß und Klein

Am Jahresende in Dresden nicht wegzudenken: Der Dresdner Weihnachts-Circus gastiert vom 16. Dezember 2020 bis 3. Januar 2021 in der sächsischen Landeshauptstadt. Und wenn sich die Türen zur ein-drucksvollen Zeltstadt auf dem Volksfestplatz an der Pieschener Allee öffnen, dann gibt's Manegen-Zauber der Sonderklasse. Internationale Akrobaten ver-sprechen 120 Minuten fantastische Unterhaltung im Chapiteau: Atem-beraubende Akrobatik, Glitzer, Glamour und Zwerchfell erschütternde Nummern werden auch in diesem Jahr wieder zu erleben sein. Nicht zu vergessen: die Big Band. Sie gibt beim Dresdner Weihnachts-Circus wieder den richtigen Ton an. Die Profimusiker - alle Absolventen des bekannten Konservatoriums von L'viv - zählen zu den Besten ihrer Branche. Wir verraten schon ein großes Highlight, „Fumagalli & Daris - Die Könige der Clowns“ begeisterten bereits vor zwei Jahren die Gäste und sind zurück im Grand Chapiteau. Auch für 2020/21 gilt: Dieser Weihnachts-Circus bietet ein Feuerwerk an Emotionen. Genau deshalb ist er auch unser „Heimaticircus“. K.F. [www.dwc.de](http://www.dwc.de)

Groß, festlich und voller unterhaltsamer Darbietungen gastiert auch in diesem Jahr der Weihnachts-Circus in Dresden.

## GENUSS & GEMÜTLICHKEIT

Nach dem Besuch im **CHRISTMAS GARDEN** (Schlosspark) den Abend im Elbblick ausklingen lassen!

**Martinsgans ab dem 11.11. - live tranchiert - Gans to go**

Durchgehend warme Küche!

Unsere aktuellen Öffnungszeiten finden Sie unter [www.pillnitzer-elbblick.de](http://www.pillnitzer-elbblick.de)

Söbrieger Straße 2  
01326 Dresden  
☎ (03 51) 4 24 83 33

**Pillnitzer ELBBlick**  
RESTAURANT · KUCHEN · BIERGARTEN

## Unser Tipp für die Winterferien

Zum **Serchenberg**

Zeit über 120 Jahren im Familienbesitz

Öffnungszeiten  
Mi-So 11-22 Uhr  
(bei Feiertagen o. Änderung an das Verzeichnis Montag & Dienstag Ruhetage)  
Auch Mittagsstift

Inh. Fam. Beger  
01728 Possendorf  
Lerchenberg 1  
Telefon (03 52 06) 2 18 82  
Fax (03 52 06) 3 09 46

## GESCHENKCARD

DIE CARD FÜR'S GEIBELTBAD

Verschenken Sie ein elektronisch gespeichertes **GUTHABEN**, mit dem der Beschenkte das gesamte Geibeltbad individuell nutzen kann. Jetzt direkt bei uns oder im Onlineshop erwerben und **GANZJÄHRIG** Badefreude schenken!

Geibeltbad Pirna  
Rottwendorfer Str. 56 c  
01796 Pirna  
☎ 03501 - 710 900 [WWW.GEIBELTBAD-PIRNA.DE](http://WWW.GEIBELTBAD-PIRNA.DE)

# Restaurant SCHWERELOS

- ANZEIGE -

Und ab geht er, der Wunderkerzen-Express!

Abgefahren, jung und dynamisch ist die Atmosphäre im SCHWERELOS.

## Achterbahn-Restaurant kurvt durch den Advent

Das Weihnachts-Essen 2020 - im Restaurant SCHWERELOS wird es abgefahren. Denn das Achterbahn-Restaurant bietet unverwechselbare Erlebnis-Pakete.

Diese Gastronomie ist ein Abenteuer für Groß und Klein, und zwar nicht nur in der Adventszeit. Wer kurzentschlossen in der Tiefgarage parkt und den Lift unter die Glaskuppel nimmt, der kann sich alsbald unterhaltsam verwöhnen lassen. Die kreativen Gerichte befinden sich auf einer digitalen Speisekarte und werden via moderner Tablets bestellt. Wenn in der Adventszeit der Wunderkerzen-Express den Looping-Tisch in Szene setzt, wenn wie von Zauberhand die Speisen in kleinen Töpfchen, die vorher in der gläsernen Küche zubereitet wurden, serviert werden, dann dürfte der Besuch im Restaurant SCHWERELOS zu einem perfekten Erlebnis werden. Vielleicht auch zu einem perfekten Weihnachtsgeschenk. Gutscheine hält das Haus dafür bereit.

**Kleine Tipps:** Neben der Adventszeit gibt es auch besondere Angebote für Gruppen:  
► Kindergeburtstage und Junggesellen-Abschiede.  
► Das Silvester-Special gibt's ab 29 Euro.

Gläserne Kuppel, heller Wintergarten: Das Restaurant SCHWERELOS ist dem Himmel ganz nah.

## Und nach dem Striezelmarkt?

UNSER ADVENTS-GESCHENK:  
**10% RABATT\***

BEI VORLAGE DIESER ANZEIGE  
Aktionszeitraum:  
1.11.-20.12.2020

BESONDERE ANGEBOTE FÜR GRUPPEN

**SCHWERELOS**  
DAS AchterbahnRESTAURANT

Direkt am HBF | Wiener Platz 10  
01069 Dresden | 0351-82127900

\*Einmaliger Nachlass auf die Gesamtrechnung. Nur einlösbar auf Speisen und Getränke. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

zusammenzählen	Portal	berlin.: Flegel	Käsesorte	Reifenabdruck	bibli. Volk	Ort in der Eifel	engl.: Gesetz	an Gott gläubender Mensch	Sumpf	Hauptstadt von Jordanien	Fluß in Peru	französisch: handeln	belästigen
altgriechische Orakelstätte				Anschläge, Poster					Mitteilung				
Wohnungsflure		10		Sinfonie Beethovens	Zuname					4	Jagst-Zufluss (Bad. W.)	dt. Aktienindex (Abk.)	
		von hier	bewahren						ein Speiseplätz	Wahrheitsgelübde (Mz.)		7	
österr. Stadt an der Donau	eine Tonart			dt. Farbfernsehsystem (Abk.)			US-Westernlegende (Wyatt)	Gerät z. Notenlinienziehen					
Heizkörper				anstoßiger Witz	baltisches Volk					Fremdwortgegner	eine Kleidergröße (engl.)		
	2		langsamer Tanz (Kw.)	wörtliche Wiedergabe				französisch: Schrei		Stadt im Kosovo		erzählende Dichtkunst	
Westschweizer		Treubruch	Segelleine			Abk.: Montag	Höhepunkt				alger. Geröllwüste		
Lechtaler Ort in Tirol	Holzflößung	vornehm. Einzelwohnhaus		angewärmt								chin. Kaiserdynastie	
			sprachwissenschaftl. Begriff	Fremdwortteil: Luft			französisch: Wein			Teil des Rennens	ägypt. Gott der Fruchtbarkeit	3	
Salz der Salpetersäure	ugs.: Schuh	Initialen von Wallace											bedeckter Abzugsgraben
			moldawische Währung										
zerbrechlich			austral. Physiologe †										
beständig	Titelgestalt bei Goethe	alte franz. Goldmünze								6		fette Tonerde	
Weiber					Monster						Appell	Gattin des Erech	german. Wasserrjungfrau
	1	Verlademaschinen	Faultier										
spanisch: Meer	Familienverband											japan. Frauenname	
Konflikt													
			Vulkan in Tansania										
bequeme Sitzmöbel	buddh. Tempel	antike Stadt in Thrakien	engl., span.: mich, mir										babylon. Hauptgott
Schutz der Schildkröte				ehem. sowjetischer Diktator	flache Flussstelle	eine Sprache in der Karibik	Hauptstadt von Marokko	Kfz-Z. Weiffens			int. Kfz-Z. Dänemark	engl. Fürwort: er	
Spitzname Lincolns		seem.: anwerben	Hauptstadt der Fidjischeln			Männername	9		bunte Papierschnipsel	Hauptstadt von Katar			
Segelbootfahrt		Szene						Kinderbau-stein	Berechnung				
			Tempelruinenstätte in Angkor										
Kniffe, Tricks			Männerkurzname	Jacke ohne Ärmel				baumgesäumte Straße	internat. Abk. für UKW				
		franz. Männername	Fahrer (engl.)				ind. Urvater der Menschen	junges Marmeltier					
englisch: Meer	Gattin des Gottes Thor	große Nachtvögel		Reise-messe in Berlin (Abk.)	Angeh. einer Weltreligion								
Maß der Lautheit			Initialen des Autors Lenz	griech. Buchstabe				Abk.: ultimo		chem. Zeichen für Chlor			
tierische Zuneigung		Geldrückzahlung						Abk.: et cetera (lat.)					
													Richterspruch

**Auflösung des letzten Rätsels**

R O T T A W A A N S E H E N K U R T O S  
 O T T A W A A N S E H E N K U R T O S  
 E U E R I K A L I F O R N I A  
 N S L E W I S M O M A G E R I S T I N  
 D O N A R P M O M A G E R I S T I N  
 Z E R G O S P E E O M A G E R I S T I N  
 K O N T E R N S E P A R A T I D A U R G O  
 T R I V A N S E P A R A T I D A U R G O  
 Z E U G E T T A X I S S I G N A T U R  
 X A L L I T S E K T E N I G O L F  
 T A L L I T S E K T E N I G O L F  
 E R I A U H A E N S E R O F  
 A B E A U H A E N S E R O F  
 T U R B I N E U N T E R O B E N  
 B A L S A M V O L T A G E N  
 V O L T A G E N L E I C H T O W  
 T U R N E R R A D I K A L L E I C H T O W  
 R A D I K A L L E I C H T O W  
 G I F L U T T A B Y E R G E B E N  
 Z A E H T T A S T A I R E E R G E B E N  
 V S T E N N O L A U S W A N D E R N  
 H E I R A T G T E E N N E E  
 E N G L M A R I N A D E N N E E  
 S I R I S E T M M U K E  
 H A T S C H I F M A H R E  
 S A L A M R W E D A B A  
 L R A M A D A M M E S S E N  
 B A R N A B A S M I R A U I

ANGEHOERIGE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----